G17V

EL HERALDO GALLEGO



El Gaitero de la Basílica de Compostela

A buen seguro que la elegante figura del gaitero que orna hoy nuestra primer página, ha de llamar la atención. Es el gaitero oficial de la Basílica Metropolitana de Santiago de Compostela, que el conocido dibujante Cayón, buscó como algo simbólico de la fecha que se conmemora, y algo muy santiagués: muy gallego

Y decimos muy gallego, porque es en Compostela donde se halla reconcentrada la grandeza de Galicia, ya que no existe rua, por así decirlo, que no nos hable de un hecho que pasó a la historia con caracteres brillantes.

El mismo gaitero, su traje clásico y lujoso, nos dice de aquellos tiempos, en que los ejércitos de peregrinos venían de luengas tierras, sirviéndoles de guía la línea láctea—camino de Santiago—a postrarse ante la tumba del Apóstol impulsados por la fe, como a los reyes de Oriente les sirvió la estrella para llegarse hasta el humilde establo de Belén.

El gaitero de la Basílica, "oficia" en las grandes solemnidades, arrancando a su "amorosiña" lloros y sonrisas Tiene el privilegio—se lo da una tradición y su gaita "parleira"—de codearse con los Caballeros de la Orden de Santiago, ya que, en los días en que la Catedral se viste con sus más ricos aderezos y el "botafumeiro" recorre de un extremo al otro las naves del templo, las notas dulces y quejumbrosas de su gaita se entremezclan con las graves de los cantos litúrgicos, que son algo así como la oración de Galicia, que se eleva al cielo, perfumada por el incienso y santificada por el rezo monótono de los clérigos capitulares.

El gaitero de la Basílica, toma parte en la procesión del Patronato, que se realiza el 25 de julio, de todos los años, en cuyo acto es llevada la cabeza del Apóstol y sus reliquias, a las cuales dan escolta de honor los Caballeros de la Orden de Santiago

En todas las procesiones Mitradas, va nuestro gaitero, ora tocando una muiñeira, ora una ribeirana, ora lanzando al viento notas semifusadas, que a veces se asemejan a los arpados cantos de las aves, a veces al murmullo de los bosques o al rezo divino de la fuente al caer; pero que todo es Galicia risueña, Galicia bella, Galicia grande, Galicia fervorosa...

Nuestro gaitero, viste elegantemente, cual cabe a la importancia de la Basílica Compostelana. Su traje es de color verde claro con franja verdeoscura; el sombrero, es blanco y de amplia ala; las botinas que calza, son de becerro amarillo

Como todo empleado de Catedral, tiene que estar siempre rigurosamente afeitado, ser buen mozo, para que su figura no desdiga con el traje que viste y con al majestad del templo y de los actos religiosos...

Pero el gaitero de la Basílica, a pesar de su investidura, también se asoma afuera con todos sus aderezos, siguiendo una tradición. El, con su gaita, va la víspera de Santiago el 24 de julio—a las doce de la mañana a la Plaza de los Literarios, antes Quintana, donde también devotamente, atiende a los amantes del baile, mientras en el espacio se escucha el estallido de las gruesas bombas, que se disparan a esa hora, anunciando el comienzo de las fiestas del Apóstol, tan soñadas y tan admirablemente descriptas por plumas maestras.

El gaitero de la Basílica tiene todavía otra misión más: él, siempre acariciando su "amorosiña" se encarga de abrir paso a los gigantones que recorren las rúas compostelanas cuando la ciudad arde en fiestas. Los gigantones, también van pregonando una tradición: visten trajes clásicos de todas las nacionalidades, cuyos colores chillones, a pesar de lo grotesco, nos dicen de aquellos tiempos en que los peregrinos de todo el orbe venían a Compostela a ofrendar al Apóstol sus plegarias fervorosas...

He ahí por que Cayón eligiese como atributo, más propio y más evocativo, al trazar la carátula, al gaitero de la Basílica. El lo simboliza todo a un mismo tiempo: la fe, la tradición y el alma gallega...

La gaita, en Galicia, es algo que no tiene fronteras. Así como sirve también para hablar al alma de la amada de amores puros; para hacer más llevaderas las horas largas de la dura labor; para manifestar una honda pena; como para convertirla en un sólo y grande peregrino gallego, que en el día máximo de Compostela, ora ante el Apóstol, perfumando sus plegarias con el incienso y santificándolas con el canto litúrgico de los clérigos capitulares... Son sus notas, pues la oración que Galicia dice, desde tiempos remotos, en honor de su "santiño": son la fuente, son el bosque son sus aves, son sus campos bellos, es el mar azul que baña sus costas...: son la belleza y la grandeza de Galicia... Lo es todo: fe y tradición...

R. Veiga González

EL HERALDO GALLEGO
ORGANO DE LAS COLECTIVIDADES GALLEGAS EN EL PLATA

dedica esta edición especial como homenaje al Dia de Galicia, y como un recuerdo de la epopeya de Clavijo.

HAMBURGO - SUD AMERICANA
HAMBURGO - AMERICA LINIE

A. M. DELFINO y Cia. (S. A.) -- Reconquista 335

PROXIMAS SALIDAS

CAP POLONIO	30 Julio
Lisboa - Vigo - Bilbao	
WÜRTTEMBERG	13 Agosto
Para Vigo	
MONTE OLIVIA	20 Agosto
Lisboa y Vigo	
ANTONIO DELFINO	27 Agosto
Lisboa y Vigo	
CAP NORTE	17 Stbre.
Lisboa y Vigo	

PASAJES DE LLAMADA

Se emiten para hacer venir familias desde cualquier punto de España.

EL MEJOR DE ESPAÑA

Por su información sin igual, por sus numerosas fotografías de actualidades, por sus muchas y escogidas colaboraciones, y por su baratura, es el DIARIO

: A B C :

de Madrid

En la República Argentina se venden los 6 números de la semana, incluso el extraordinario en color de los domingos, formando un solo volumen

Compre una colección y convénzase de la verdad de nuestra afirmación

PRECIO DEL CUADERNO SEMANAL

En Buenos Aires: 40 centavos — En el Interior 50 centavos

Subscripción: por un año $ 20 — Por semestre $ 10.20

A. MANZANERA

Independencia 856 — BUENOS AIRES

Unión Telef. 23 - Buen Orden, 3781



Un articulo

necesario en todo hogar organizado

CHOCOLATE "FENIX"

BOTAFOGO

es el mejor y más elegante calzado que hay en plaza

ECONOMIA Y SOLIDEZ

VISITENOS Y SE CONVENCERA

CORRIENTES 990

SASTRERIA

A. VIOLANTE



U. T. 1862 RIVADAVIA

Perú 521

El mas completo y novedoso surtido en casimires de la estación

Se reciben hechuras

En los Talleres Gráficos LA IBERIA, encontrarán las Sociedades Gallegas precios muy convenientes para sus impresos

---

¡HA LLEGADO LA HORA!

Liquidación permanente nunca vista en mi casa

Trajes de lana, casimires extranjeros, entretelas pelo de camello y en el pecho reforzado con crin tupido.

Mano de obra de primera calidad.

Cortes elegantísimos desde $ 90 hasta $ 1.30

Para empleados, obreros y millonarios mi casa esespeeial.

R. SEGURA

Sastre Diplomado

Bdo. de Irigoyen 427 — U. T. 0386 Rivd.

El Banco Español del Rio de la Plata

LLENO UNA SENTIDA NECESIDAD EN LA ZONA NORD OESTE DE LA CAPITAL, CON LOS SERVICIOS DE SU NUEVA AGENCIA NUM 12, INAUGURADA EL DIA 26 DE JUNIO ULTIMO EN LA CALLE RIVERA 550, EN LA QUE SE REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

A LOPEZ Y Cia: AGENTES — ALSINA 756

PRÓXIMA SALIDA

Reina Victoria Eugenia

2 de Agosto

PASAJES para: Rio de Janeiro, Tenerife, Cadiz, Almería, Barcelona, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao

---



Cuente verá como encargando los trabajos de imprenta en los Talleres de *El Heraldo Gallego,* ahorra dinero.

SAN JOSE 236

EL HERALDO GALLEGO

ORGANO DE LAS COLECTIVIDADES GALLEGAS EN EL PLATA

Director: Julio de la Cuesta
REDACCION, ADMINISTRACION y TALLERES:
236 - SAN JOSÉ - 236
APARECE LOS DOMINGOS

AÑO XVI — NUM. 617
JULIO 26 DE 1925

España y su Patrono

Como hay en el corazón de todo hombre bien nacido una fibra delicada y tierna, que vibra sensible y se electriza al contacto de un emotivo percusor, y como simultáneamente hay en su cabeza peculiares facultades cognoscitivas, que forman la propia consciencia de su individual ser con la ignata virtud de plasmar y asimilarse tópicos sentimentales e idealistas que van formando su propia y directiva fuerza moral; así, hay en el cerebro de los pueblos, en el alma de la raza y en la sangre de las masas ciertos tópicos ideales, emotivos y sentimentales, que se trasmiten plasmados, y son algo así como un foco magnético, un faro luminoso, una incontenible fuerza dinámica moral, que actúa, a través del espacio y del tiempo, en la médula de las sociedades y en el corazón de los pueblos, manteniendo en la colectividad ese vínculo de continuidad moral y hereditaria tradición, ese familiar ambiente, que forma la característica peculiar e incosfundible, la propia idiosincracia y es como un sello moral, la imborrable marca de la propia nacionalidad y de

LA PATRIA

Tópico sublime hacia el que converge toda sana aspiración; síntesis la más pura de todos los amores colectivos; noble ideal que compendia todo legítimo anhelo; foco sagrado, en que se unen todos los corazones y se disponen al sacrificio en aras del bien común; meta de los ideales altruístas, nobles y sublimes acá en la Tierra y base firme, escabel seguro para escalar las alturas y alcanzar la sobre natural aspiración de la eterna gloria, el celestial ideal de la inmortalidad.

Porque Patria es aspiración y realidades es espiritualidad y materia; es luz y calor, afán y descanso, dolor y consuelos, penas y esperanzas, llanto y paz; Patria es hogar y familia paternidad y filiación, fraternidad y humanidad, cariño y lágrimas, vida y muerte, Tierra y Cielo, tiempo y eternidad, y, en compendio ternura y suspiros, religión y poesía; Dios en las alturas bendiciendo complacido la Tierra y la humanidad hermanada y agrupada cantando en la ancha faz de la Tierra el himno del trabajo y la propia cultura al Creador; es Dios inclinándose propicio hacia la Tierra y el hombre elevándose por la virtud hacia el Cielo. Patria es en síntesis fe y amor, hermoso binomio, que una religiosa inspiración colectiva funde y concreta en la sagrada frase, colectiva e individualmente sentida,

AMOR A LA PATRIA

Sentimiento íntimo e ingénito, que informa el alma nacional y vivifica el espíritu colectivo; hálito sútil, que en alas de la suave brisa riza los pliegues de la enhiesta bandera oficial, que parece agitarse y juguetear en ritmo consciente en las tranquilas y dulces horas de paz, vigilando serena y cobijando con su benéfica sombra los pueblos, que en su alrededor trabajan y se afanan por su mejor cultura y mayor progreso; numen, que da vida a las escritas páginas de la Historia, mantiene perpetuamente jóvenes los mares de los Patrios Lares y plasma en magníficos monumentos y artísticos mausoleos el espíritu nacional y la grandiosidad de nuestros próceres y nuestros héroes; aura, que orea, serena y conforta la frente de los hombres de buena voluntad, que, firmes en la sagrada vía del deber, consagran su vida en aras del bien común y marchan impeterritos hasta el propio sacrificio, que exalta, sublima y dignifica, cristalizando, aún a costa de la propia vida, en laudables actos de verdadero arrojo y en maravillosas obras, que la humanidad admira y aplaude, perpetuándolas en las clásicas páginas de la Historia, consignándolas en libros, revistas y diarios, esculpiéndolas en el mármol, tallándolas en relieves y exaltándolos en templos, plazas y calles, como emulación y ejemplo a la posteridad, ante el cual se postren las generaciones futuras, honrando justas y bien merecidas memorias y pidiendo a su vez virtud, valor e inspiración.

PATRIOTISMO HISPANO

Y cuando allá en pasadas centurias el paciente y laborioso pueblo ibérico sufría oprimido y sangrando la ominosa afrenta del audaz sarraceno, que insolente galopaba por los campos peninsulares, hollando con el casco de sus briosos caballos las planicies y mesetas de Castilla y León, avanzando en son de guerra y además de conquista hasta la entraña de las ramificaciones pirenaicas en Galicia, Asturias y la Vasconia para ir al copo ibérico, que le dejara expedita la puerta franca de los pirineos y le permitiera la completa conquista de Europa, una corriente de esperanzado patriotismo invadió el comprimido y desalentado pecho de los afligidos peninsulares, su fibra sensible se extremeció en prolongada e intensa vibración, y en su afán incontenible de salvar su cultura y su propia vida colectiva, la agobiada alma cional prorrumpió en un grito de dolor y tormenta, repitió el eco grave de los vaangustia, que, como el ronco fragor de lalles y en ondas sonoras va solemnemente repercutiendo del uno al otro confín y extremeciendo la entraña de la tierra peninsular, que, en un arranque de desesperada indinación, parece se conmueve en Covadonga y agita la cresta de sus montañas, lanzando al abismo sus rocas y peñascos para aplastar en su loca y temeraria carrera al agareno invasor de la hidalga Patria de la Madre de Dios, que desde su inconmovible pedestal de Zaragoza, donde Santiago le levantara un trono, vela, como Reina augusta y tranquila por España y por su Fe: el aletargado león ibérico desperezose iracundo, sacudió violentamente su melena y, ante su garra en tensión, retrocedieron espantados los árabes corceles de Tarik, y el espíritu de los oprimidos españoles, capitaneados por Don Pelayo, se reaniman y se aviva de victoria en victoria, repitiendo con fe y entusiasmo el santo y seña de combate.

"SANTIAGO Y CIERRA ESPAÑA"

Grito, que en la suprema hora de angustia brotara solemne, como un lamento, una invocación, un llamado, del oprimido espíritu peninsular, de la afligida alma de España, la Madre Patria.

"Santiago y Cierra España" es desde entonces la voz sonora, que siempre encuentra eco propicio en el pecho de los españoles; es la aspiración sagrada, que mantuvo y alentó el corazón de los españoles en el largo penoso y desconocido camino del arriesgado viaje a las Indias; es la invocación augusta, que consagró la gloriosa epopeya de España; es la voz tierna y cariñosa de la Madre Patria, que evocando un pasado glorioso, habla y congrega a todos sus hijos en un puro y sano ideal de fe amor y patriotismo y en una legítima aspiración de gloria, porque no parece sino que España y Santiago se identificaran, siendo España exclusivo patrimonio de Santiago, y Santiago, por derecho propio de conquista y "donación de Dios" en expresión del ínclito Quevedo.

PATRONO UNICO Y EXCLUSIVO

Del hidalgo y religioso pueblo español; sentimiento íntimo, tradicional e inquebrantable, que no solo vive arraigado y alienta con fe y cariño en el corazon de los españoles, sino que está constante e imperturbable en la conciencia universal de todas las gentes y de todos los pueblos del orbe cristiano, que miraron siempre con fe y veneración al Occidente de Europa, al Jacosland—tierra de Santiago—concentrando su atención en Galicia, en Compostela, relicario augusto y piadoso do yace, rodeado de religiosidad y reverencial cariño el sagrado cuerpo del Santo Apóstol y a donde en todos los tiempos de la era cristiana se han dirigido y siguen dirigiéndose nutridas e incesantes caravanas de peregrinos en su fervoroso anhelo de piedad y religiosidad, equiparando a Santiago de Compostela con Roma y Jerusalén, tradicional e indiscutible tríptico venerable de la fe.

¡Tan justo y patriótico, tan lógico y propio del espíritu cristiano es este legítimo reconocimiento del glorioso Patrono de España! Y sin embargo ¡quien lo diría? Este inconfundible legado de fe, de piedad y religióso patriotismo tuvo su menguada hora de pesada prueba y extrema contradicción, de la que salió acrisolado, inconfundible e invulnerable, como no podía menos de salir, el pleno y perfecto derecho del Apóstol Santiago en la posesión única y exclusiva del Patronato de España, que fué puesto en tela de juicio y apasionadamente disputado en pleno siglo XVII por RR. PP. Carmelitas, quienes "viribus et armis" lucharon por compartir el Patronato de España en favor de su Madre Reformadora, Santa Teresa de Jesús

Curioso es ver como el religioso Patronato de Espuaña fué hecho cuestión, tan intensa y vehementemente debatida, que apasionó vivamente los ánimos de los católicos españoles, dividiendo durante más de tres lustros al pueblo entero en dos antagónicos bandos: unos a favor del Apostol y otros al de la Carmelita.

En Don Francisco de Quevedo y Villegas, secular caballero profeso de la Orden de Santiago, encontró el derecho del Apóstol su más esforado defensor e impertérrito paladín, a quien no lograron arredrar ni hacer desistir de su tan laudable empeño la persecución, la prisión, ni aún el destierro.

Con gusto cedemos la palabra a la muy autorizada "Biblioteca Clásica" española, que, en el Prólogo de su tomo CLXXVII, página IX y X, hace de esta cuestión una histórica síntesis, que la encontramos de perlas y dice:

. . . . . .

"Este asunto, el del único y exclusivo "Patronato de España a favor del apóstol "Santiago), ajeno a la política y tratado "ampliamente por nuestro D. Francisco en "sus dos opúsculos, que llevan respectiva-"mente por título "Memorial por el patro-"nato de Santiago" y "Mi espada por San-"tiago", fué uno de los que más acaloraron "los ánimos en los últimos años del reina-"do de Felipe III y en los primeros de el "de Felipe IV. Promoviéronlo los frailes "carmelitas descalzos, proponiendo que se "diera el segundo patronato de España a "Snta Teresa de Jesús Las cortes del "reino aprobaron la propuesta, y en 1620 el "Rey y el Presidente de Castilla escribieron "a todos los Prelados y Cabildos ordenando "que en 5 de Octubre de dicho año celebraran fiesta a la Santa como patrona "de España, después de Santiago. Promo-"tieron los Arzobispos de Sevilla y Granada "obediencia en cuanto a la fiesta, pero re-"chazaron lo del patronato hasta que lo "determinara el Pontífice.

"No cesaron los carmelitas en su propó-"sito, insistiendo más en él cuando la San-"ta fué canonizada en 1622, y consiguiendo "en 1626 que Felipe IV propusiera de nuevo "a las Cortes el patronato. Promulgose "nuevo decreto, y en 31 de Julio de 1627 "expidió Su Santidad un breve para que se "cumpliera lo acordado por el Reino, sin "perjuicio, innovación o disminución algu-"na del patronato de Santiago. Las iglesias "de Santiago y Sevilla contradijeron esta "determinación. Publicaron muchas infor-"maciones los partidarios de Santiago y los "de Santa Teresa en defensa del derecho "al patronato de cada uno de estos santos, "mezclando no pocas veces razones sólidas "con punzantes sátiras.

"Para poner, sin duda, término a cuestión "que tanto apasionaba los ánimos, escribió "de nuevo el Rey a los Cabildos en 22 de "Noviembre diciéndoles que había orde-"nado cesaras las pretensiones de los pro-"curadores a Cortes y religiosos carmelitas "mientras el Pontífice resolvía.

"Defendió en Roma, ante una junta de "Cardenales, el Cabildo de Santiago de "Compostela el exclusivo patronato de "Santiago, en cuya posesión estaba duran-"te diez y seis sigos, y los frailes carmeli-"tas el patronato adjunto de Santa Teresa "fundándose en el decreto del Reino, y "puso término a tan debatida cuestión el "papa Urbano VIII con un Breve de 8 de "Enero de 1630, por el que mandaba quitar "y borrar todas las pinturas, efigies, ins-"cripciones, títulos o rótulos que pudiesen "en las Españas significar otro patrón de "ellas juntamente con el Apóstol Santiago.

"En esta apasionada contienda intervino "Quevedo, escribiendo los dos opúsculos "antes citados; el primero en defensa del "patrón exclusivo de Santiago; el segundo "para rebatir a los que censuraban su "Me-"morial". También escribió una carta al "Papa, en la cual según dice Tarsia, le su-"plicaba con razones muy de su pluma vol-"viese por el Apóstol, cerrando con las "llaves de Pedro la puerta a las calumnias, "y con la espada de Pablo ahuyentando a "los que descaradamente impugnaban la "protección de España escargada al Santo "Jesucristo."

Si es Iberia con su rico y variado panorama el claro, sereno y pintoresco fondo sobre el que, como en marco natural y propio, la figura incomparable del Apóstol se destaca, se agiganta y brilla con destellos propios de fe, amor y sagrado patriotismo en una legítima aspiración de grandeza y unidad nacional; es Compostela el rico cofre, que guarda, cual sagrado relicario, el piadoso y nacional tesoro de las venerandas cenizas de Santiago, el glorioso Apóstol, único y exclusivo patrono de España; y es Galicia el fanal en cuya tersa y limpida diafanidad se trasparenta, como la luz y la brisa en la clara y limpia superficie de sus espumosas rías y en el sereno remanso de sus ríos, los cendrados sentimientos-tos de piedad y nacionalismo y los hidalgos y generosos anhelos de progreso, cultura, religiosidad y patriotismo hispano.

Antonio Alonso, Petin

"Por el bien de España, y para nuestro bien, mantengamos a toda costa ese culto de idealismo, tan nacional, tan nuestro" — dice el Embajador de España, excelentísimo Marqués de Amposta

Para EL HERALDO GALLEGO

Sería temerario sostener que un altísimo ideal no inspiró las acciones de España, aquellas que màs transcendencia tuvieron en los destinos del mundo. Ideal en la paz fecunda; ideal en la guerra caballeresca. Han seguido aquèl, místicos, escritores, artistas..., toda la brillante pléyade de peregrinos ingenios cuyo desfile por la historia continúa para fortuna nuestra. Han perseguido el otro los esforzados, los capitanes, los creadores de nacionalidades, los navegantes intrépidos. En el ideal de la paz se engendró un Quijote y surgió un nuevo mundo; en el ideal bélico los innumerables hechos parecen disputarse entre sí la mayor grandeza, y una serie de ellos constituye la epopeya casi milenaria de nuestra reconquista.

En tan intensa y movida historia, Santiago, peregrino de lejanas tierras, el caballero de bellida barba, como la del Cid, preside — sonriente o adusto, humilde o bravo — por su derecho y porque el pueblo español lo quiso, la variada grandeza de tantos ideales.

Por el bien de España y para nuestro bien, mantengamos a toda costa ese culto de idealismo, tan nacioial, tan nuestro.

Buenos Aires, julio de 1925.

El Marqués de Amposta

Las montañas, los mares, las selvas, son las tres grandes maravillas de la Naturaza, pero a medida que envejecemos los objetos materiales bajan, y las almas suben; entonces se verifica la hermosa palabra de Vauvenargues: "Tarde o temprano no se goza más que de las almas". Por cuya razón uno puede siempre amar y ser amado. Los años, que marchitan el cuerpo, robustecen el alma si no está corrompida y olvidadiza de sí misma; de tal modo que el momento de la muerte no es más que el florecimiento de nuestro espíritu.

(Lacordaire)

La dicha o la desdicha en la vejez no es a menudo más que el resumen de nuestra vida pasada.

(Sainte-Beuve)

La encantadora y verde Galicia

La Real Academia Gallega, de La Coruña a la que pertenezco como socio correspondiendo desde su fundación, habiendo resuelto rememorar el cuarto centenario del nacimiento de Camoens con una sesión solemne que se realizó el día 27 del mes que hoy termina, gentilmente se acordó de invitarme para tomar parte en esa fiesta espiritual. Con doble regocijo acepté luego tan honrosa invitación, que simultáneamente me ofrecía la oportunidad de afirmar una vez más en público mi admiración, cada vez mayor, por el mayor poeta de Portugal, y de volver a ver a la encantadora y verde Galicia, a quien ya estuviera hacía tiempo y de la cual me habían quedado las más vivas y gratas impresiones.

Hacía ya veinticuatro años (¡casi un cuarto de siglo!) que yo entonces en la fuerza de la vida, fuera por primera vez a Galicia, y en Galicia encontrara, maravillosamente, no una patria extranjera, sino una prolonpación de mi propia patria. Los paisajes que mis ojos entonces vieran, y las almas con que mi alma entonces tratara, los primeros por su vegetación relieve y dulzura, las segundas por su franqueza y afabilidad, paisajes portugueses y almas portuguesas me habían parecido; y, para que la ilusión fuese completa, hasta la lengua en que allí me habían hablado, no siendo portuguesa, casi portuguesa me pareciera también.

En mi furtivo pasaje por las tierras de allende el Miño no me había cansado yo de admirar las inúmeras y variadas bellezas, naturales y artísticas de ese rincón bendecido por Dios, juntándose al éxtasis de mis ojos el extasiado reconocimiento de mi corazón, que tantos y tan liberales amigos hllara por todas partes siendo acogido con los más finos primores de la proverbial y cariñosa hospitalidad gallega

El viejo que, después de una larga ausencia, vuelve a los sitios en donde pasó algunas horas dulces y alegres de su mocedad, enternecidamente revive esas horas, que ya no son tan alegres, porque son horas resucitadas, pero que aun son dulces, porque las resucitó la "saudade". Bien natural fué, por eso, la emoción que hace días sentí, cuando habiendo dejado a Coimbra y recorrido sucesivamente los viñedos de la Bairrada deshojados por el otoño, las planicies de Aveiro, en donde las pilas de sal blanquean como tiendas de un campamento morisco; los campos áridos de Estarreja entre cuyos rastrojos se deslizan velas de barcos invisibles; las rubias dunas de Espinho y Grania, las márgenes escarpadas del Duero, y ese admirable trecho del paisaje miñoto, que va de Vila Nova de Famalicao a Valenca, finalmente atravesé, al caer de la tarde, el puente sobre el Miño, y divisé a mi frente, renegrida y fuerte como un castillo de la Edad Media, a la vieja y lóbrega Catedral de Tuy.

Grandes bocanadas de viento desgreñaban a los arbolados, y del cielo tenebroso y bajo caían pesadas gotas de lluvia. La obscuridad siniestra de a noche hizo bien aborrecible el resto del viaje de ese día. Por más que yo quisiese reconocer el paisaje por donde el tren iba rodando, sólo conseguía ver reflejados en el vidrio de la portezuela el interior iluminado del compartimiento, mi bulto y el bulto de mi compañero, un rubio y corpulento inglés, que al día siguiente debía embarcarse para Chile, y que en los puestos aduaneros de Valenca y de Tuy pasara grandes trabajos por causa de un cajón con vino de Oporto, incluido en su equipaje para futuro consuelo de su destierro en tierras chilenas.

En las estaciones de Guillarey, Porriño y Redondela, raros bultos humanos, embozados en mantas y de gorra, y esfumados por la neblina, deambulaban sobre el asfalto encharcado, en donde se reflejaban las luces.

Por fin, a las 20 centelleó en las tinieblas un prodigioso revuelo de luciérnagas: era la iluminación de Vigo, en cuya bahía un transatlántico enorme, de viaje para América del Sur, refulgía como un palacio encantado en noche de bodas principescas.

Cuando me apeé en la estación, el temporal tomaraase temible, y tan ferozmente creció y se mantuvo su furia, que, después de mi comida, melancólicamente renuncié al proyecto que hiciera de dar una vuelta por la ciudad.

A la mañana inmediata desperté al batir de la lluvia en los vidrios de mi ventana. Un niebla cerrada substraía bárbaramente a la impaciencia de mis ojos las incomparables bellezas de esa bahía maravillosa, que yo bien quisiera entonces rever como la había visto, muchos años antes, espléndidamente damasquinada por el sol. Centenares de gaviotas volaban alocadas sobre e. muelle, confirmando el viejo proverbio: "Gaviotas en tierra, tempestad en el mar"

Inútil esperar un claro para dar un paseo A las once y media siempre bajo la lluvia, salí en el coche de hotel para la estación del camino de hierro, y allí compré un billete para Pontevedra

Ese trayecto de Vigo a Pontevedra, siempre a la vera de la ría, es, indudablemente una de las más lindas cosas del mundo. Los lagos suizos e italianos gozan de mayor fama, pero ni de lejos veucen por su hermosura a ese rincón gallego en que las aguas se explayan luminosas y serenas, reflejando altas montañas del más variado y pintoresco recorte, montañas por cuyos declives se precipitan pequeñas cascadas espumosas y en cuya falda blanquean idílicas aldehuelas agrupadas en torno de viejas iglesias y cercadas de prados verdes. Ese paisaje de sierra y agua, que en alegres días de sol ostenta tan variada y estridentes vibraciones de color y una tan viva nitidez de líneas se sobrenaturalizaba entonces envuelto en los humos claros de la neblina y asumía con sus tonalidades y sus contornos en desmayo un vago aspecto de panorama escandinavo.

No lejos de P dondela y en el medio de las aguas de la ría que, en tal punto parece una laguna inmensa en el fondo de un circo alpestre, ostenta su lozanía la isla de aSn Simón ,en donde hay un lazareto y adonde no llegaron aúlos hilos desmoralizadores del telégrafo y del teléfoo, lo que en mí encendió el apetito de pasar allí una temporada en dulce cura de reposo, lejos de los hombres combativos y de su estrepitosa civilización.

Llovía a cántaros cuando llegué a Pontevedra. Me abrigué bajo las arcadas de sus viejas calles, apreciando una vez más las ventajas de ese sistema constructivo, tan vulgar en las antiguas ciudades y villas españolas, y sólo de ese abrigo me aparté, provechando un breve estiaje, para ir a la Colegiata de Santa María la Mayor, en donde poco me demoré para no estrangular justicieramente al hijo del sacristán, abominable rapazuelo que inflexiblemente destrozó mis oídos con una interminable charla sobre las preciosidades arqueológicas del templo.

Almorcé en un hotel que estaba enfrente a la estación, y, después del almuerzo, dos largas horas quedé en ese hotel, recostado sobre una ventana, viendo llover, que es la más melancólica y agobiadora de todas las distracciones.

Ese mismo día, al atardecer, llegué a Santiago de Compostela, famosísima rival de Roma y de Jerusalén, que, para regalo de los artistas que la visitan, afortunadamente se conserva hoy tal como la conocí hace veinticuatro años. Un coche viejo, destartalado, con cortinas de lona empapadas por la lluvia, me condujo al Hotel Suizo, que, siendo el mejor de Santiago, no es todavía famoso. Mas con risueña resignación me sometí a las deficiencias de la instalación y de la comida, alabando a la Providencia, que sabiamente ha impedido a la civiliacción penetrar en la vieja ciudad compostelana, en donde la implantación de sus más recientes descubrimientos sería naturalmente acompañada por la práctica de los más odiosos vandalismos. Hasta hoy, gracias a Dios, la civilización sólo para allí llevó la luz eléctrica y los automóviles. El to propio, como accionados por la misma fuente eléctrica.

En el banco en que me había arrellanado, yo iba siguiendo con interés todo ese bien ensayado espectáculo litúrgico, del cual involuntariamente me distraía de cuando en cuando, para admirar las delicadas labores de los dos púlpitos de bronce dorado, que están a la entrada de la capilla mayor y fueron construídos en el siglo XVI por Juan Calma para echar una ojeada en la penumbra que las velaba a las esculturas de los sillones capitulares talladas por Juan de Vila, y para observar, en la cúpula del cimborrio que ilumina el lugar, el artificio de hierro gracias al cual, en los días festivos, ondula en el aire, exhalando gruesas nubes aromáticas, el famoso "botafumeiro" turibulo monstruoso que tiene dos metros de altura en donde debe caber fácilmente sobre los carbones ardientes una arroba de incienso.

Terminada la misa, fuí una vez más a admirar el suntuosísimo y célebre Pórtico de la Gloria, obra del siglo XII, atribuída al Maestro Mateo, llamado el 'santo dos croques", y así llamado porque casi toda la gente de la región compostelana obliga a los hijos pequeños a dar un golpe en la cabeza de la estatua del viejo escultor, que a sí mismo se representó humildemente arrodillado en la parte posterior de esa admirable composición escultural. Creen los ingenuos del país que así se transmitirá a los pacientes el genio de quien concibió y ejecutó tan grande maravilla de piedra.

En ese famoso pórtico y en torno de las estatuas colosales del Salvador y del Apóstol se acordonan, empinadas a lo largo de los pilares o acompañando a la curva de los arcos, cerca de ciento cincuenta figuras, cuya completa identificación ha canstituido y constituye aún hoy la desesperación de teólogos y de arqueólogos, pero entre las cuales se reconocen claramente los cuatro Evangelistas, los doce Apóstoles, los veinticuatro viejos del Apocalipsis, San Juan Bautista, Ester, Judith, Oseas, Jeremías, Daniel, Moisés y otros personajes del Viejo y del Nuevo Testamento, afiándose en todas ellas el más flagrante rigor de observación naturalista, la más noble y armoniosa elegancia de actitudes, alianza que fascina por lo que simultáneamente tiene de hierática estilización y de concienzudo realismo.

Las horas, lúgubre y pausadamente pregonadas por la campana mayor de la basílica, me avisan de que poco tiempo me quéda ya para rever, como yo tanto lo deseaba, otros monumentos de Santiago. Salgo, por eso, apresuradamente de la Catedral por la Puerta de la Azabachería, y debajo de la lluvia, que en este momento cae hipócritamente bajo la forma de una inofensiva pulverulencia húmeda, en breve me encuentro en la Plaza de la Constitución o del Hospital, bellísima entre las más bellas plazas monumentales del mundo, limitada, en los cuatro lados de su planta cuadrangular, al norte, por el Hospital de los Reyes Católicos, que es un típico y soberbio ejemplar del estilo plateresco: al sur, por el antiguo colegio de San Jerónimo; al poniente, por el Palacio Consistorial, en cuyo frente Santiago acuchilla furiosamente a los moros en la batalla de Clavijo; y al naciente por la pesada pero imponente fachada principal de la basílica, en estilo barroco, obra del arquitecto galego D. Fernando de Casas Novas, ejecutada al principio del siglo XVII

Camino del hotel, sigo rápidamente por la Rua del Villar, bordeada de arcadas, en donde se levantan, con jactancia bien española, los bellos palacios del Deán y del marqués de Monroy. A cierta altura me acuerdo de que debe quedar cerca la Rua Nueva, y para allá me dirijo, a fin de volver a ver la vieja iglesia de Santa María Salomé, que efectivamente se me aparece en breve con su pintoresca incoherencia arquitectónica, ostentando un pórtico románico un atrio gótico y un campanario del Renacimiento, resultando ahora de toda esa promiscuidad de estilos un bello conjunto decorativo armoniosamente afinado por el tiempo.

Engullo apresuradamente el almuerzo, cierro las valijas y a las diez y seis y media parto en la berlina de uno de los numerosos ómnibus automóviles que hacen la carrera de Santiago a La Coruña.

Gruesas nubes fuliginosas corren casi al ras de la carretera, mordidas por el ventarrón como el freno entre los dientes, y la lluvia azota fragorosamente el encerado que protege a los equipajes encastillados en el tejadillo. Para distraer los ojos en la contemplación del paisaje, inútilmente limpio de cuando en cuando con el pañuelo los vidrios empañados, que nuevamente se empañan con el hálito caliente de los pasajeros.

Anochecer; y entonces principia el mortal enfado de tres largas horas de viaje en las tinieblas, tres horas que parecen interminables, pero que finalmente acaban, porque todo acaba en la vida, y de las cuales se pasa súbitamente, en un esplendor de resurrección al esplendor nocturno de La Coruña, la "ciudad de cristal", como le llaman los ingleses, a causa de las galerías de vidrio que enteramente revisten el frente de sus casas, y en los cuales se multiplican de noche los millares de lámparas eléctricas de la iluminación pública.

Eugenio de Castro

DIA DE GALICIA

Resistíanse hasta ahora muchos paisanos a participar de la festividad del 25 de Julio, queriendo ver en su celebración una adhesión a la Iglesia. No entraremos a discutir si esa actitud estaba o está bien encuadrada, porque no es este el momento del análisis de credos, siempre respetables; pero, a pesar de ello, seguimos creyendo que la fe de los pueblos hace grandes a las naciones, sean cuales fueren aquéllos. Hoy mismo si nos fijamos en el atlas universal, fácilmente se destacan los países que marchan a la vanguardia del humano progreso, profesando religiones diversas, aparentemente opuestas, las cuales significan, como decimos antes, el ideal de la fe, que representa esperanza en lo presente y en lo porvenir.

El tiempo, en su sabia e invariable evolución, también transformó la significación del día. Continúa siendo en el Calendario el del Santo Patrón de España; pero en el alma del pueblo gallego se festeja como el Día de Galicia, Con el respeto debido al significado que el mundo católico da al 25 de Julio, celebrándolo como homenaje al Apóstol Santiago, nosotros hermanando en esta oportunidad nuestros sentimientos con la fe galleguista, que profesamos con un inmenso fervor, deseamos solemnizar casi con egoismo sectario el Día de Galicia, proclamándolo como día exclusivo de los gallegos, y más de los que vivimos ausentes de la tierra "meiga".

Contemplemos, sin odios, el peregrinaje de los católicos hacia la Meca compostelana; respetemos que hacia ella vayan en este día las plegarias de los creyentes; observemos como las multitudes van camino de la vieja Catedral de Santiago a rendir un tributo de fe, o a leer en cada una de sus piedras una página de nuestra historia pretérita; pero todos los gallegos absolutamente todos, debemos hoy deponer pasiones doctrinarias o políticas en un altar venerable: el de Galicia.

Por caminos diversos vayamos a un mismo fin. Unidos por un idéntico propósito; agrupados por un único ideal y con una sola divisa: Galicia. Tengamos fe, y así como el héroe de Clavijo pudo ahuyentar de España a la morisma incrédula e incivilizada, también de nuestro entusiasmo y de nuestra acción podrá surgir todavía el hombre capaz de suprimir a los malos, a los réprobos, a todos los que obstaculizan el progreso regional.

Pensemos hoy en Galicia.

Hotel Restaurant y cervecería

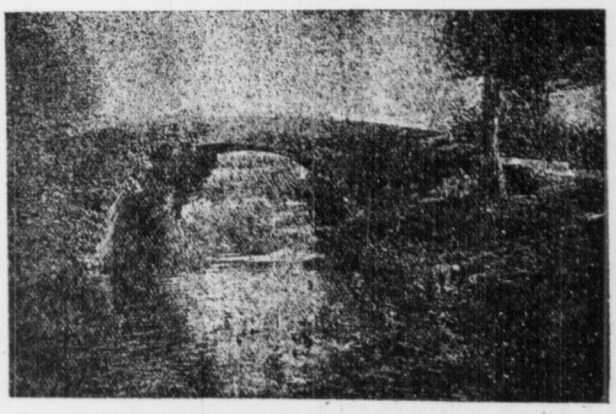
"ALFONSO XIII"

JOSE M. FADIÑO y Hno.

Piezas para familias y camas para hombres solos — Especialidad en vinos extranjeros y del país.
Servicio esmerado — Precios módicos
COMIDA A LA ESPAÑOLA
Se sirve a la carta — Se reciben pensionistas
Comedor reservado
Este Hotel permanece abierto toda la noche
3227 — Belgrano — 3227
A una cuadra del Hospital Español y una del San Roque



PONTEVEDRA.—Orillas del río Miño, en Tuy



LA CORUÑA—Puente de Cela (Cambre)

Nuestro Consultorio Médico

CLINICA MEDICA
Enfermedades pulmonares, Reumatismo y Venéreas
de 8 a 12
Corazón, Estómago y Nerviosas
de las 14 a las 18
FISIOTERAPIA: Electricidad médica, Radium, Rayos X, Diatermia, Luz ultra violeta, Alta frecuencia, Foto e Hidroterapia, Gimnasia médica y Masoterapia.
BAÑOS DE SOL: Para la cura de la Tuberculosis de las enfermedades del Sistema respiratorio, de la Sangre, de los Huesos y de la Piel, (Escrofulosis, Raquitismo, Debilidad de crecimiento etc): SOLORIUM para tratamiento helioterápico (aire, luz y sol).

U. T. (Rivadavia) TUCUMAN 138
PRIMERA CONSULTA GRATUITA, PARA LOS RECOMENDADOS DE "EL HERALDO GALLEGO"

POETICA GALLEGA — LA TRIADA CELTICA

Tiene cada pueblo su música peculiar, como tiene sus peculiares costumbres, vicios y virtudes.

Galicia tiene, como todo pueblo de antigua historia, música y literatura propias. Una y otra pierdense, por su origen, en la noche de los tiempos.

¿Desde cuándo tiene Galicia sus canciones populares, esas canciones que de generación en generación, han llegado hasta nosotros y forman nuestro riquísimo "folk lore"? ¡Quie lo sabe!

Lo que no cabe dudar es que de nuestra música popular hay que buscar los orígenes en los pueblos que sucesivamente fueron habitando Galicia y dejando aquí su sangre, su lengua, sus religiones y su laboriosidad.

Y así como del paso de todas esas razas por el suelo amado de Galicia quedó esta raza de hoy, comercial y negociante como la fenicia, artista y pensadora como la griega, sentimental y poética como la celta, arriesgada y valerosa como la romana, también de los cantos de guerra o religiosos que todos ellos trajeron, se formó esa música peculiar galaica y esa inacabable colección de cántigas en las que el gallego sabe expresar todos los estados d su ánimo, todas sus aspiraciones, todas sus quejas, todas sus protestas y todas sus gallardías.

Y fué siempre tan rica en ésto, que de ella salieron los trovadores peninsulares y de ella se formó el espíritu que había de encarnar en el más grande de los poetas ibéricos en el eminente Camoens.

Inacabable sería un estudio a fondo del cancionero papular y trovadoresco de Galicia. Y líbreme Dios de intentarlo siquiera dentro de los reducidos límites de un trabajo como el presente. De una sola de sus modalidades plácame hablar; la triada o cántiga céltica.

La triada es, como se sabe, una composición de tres versos, de los cuales rima el primero con el último, quedando el segundo libre. Composiciones así las hay también en el canto andaluz, como aquella tan conocida.

Mira que bonita era.
Se parecía, de las cuales
de Consolación de Utrera.

Y triadas, también, son las "soleaes", de las cuales son bellísimas muestra aquellas dos que escribió Ricardo de la Vega y músico el maestro Bretón; en "La Verbena de la Paloma":

Los arroyos y las fuentes
no quieren mezclar sus aguas
con mis lágrimas ardientes
Si porque no tengo madre
vienes a buscarme a casa
anda y búscame en la calle.

Pero si examinamos la música de esas triadas flamencas, vemos que ellas bien podían dejar de ser tales, aumentándoles uno o dos versos, sin que la música sufriera la menor alteración. Porque en tales coplas, se repiten, a veces, todos los versos, y otras veces algunos de ellos nada más. Como se repite, también, algunos de los versos de la Jota aragonesa.

De modo que, verdaderas triadas, solamente lo son las que en Galicia se cantan y que tuvieron su origen en una determinada comarca de nuestra región, como indica Antonio de la Iglesia en su notable estudio sobre "El idioma gallego su antiguedad y vida", publicado co nese mismo título por la benemérita Biblioteca gallega de La Coruña año de 1886; biblioteca fundada por dos hombres entusiastas: Juan Fernández Latorre y Andrés Martínez Salazar.

"Pero de lo que, a pesar de su notoria antgüedad, no hemos tratado, es de la "cántiga céltica", versificación popular en tercetos, peculiarísima de la tierra galaica y muy señaladamente del Arziprestazgo y comarca de Céltigos o de Jallas (Xalals) por donde nace y corre este río que con el nombre de Ezaro después, en vistosa cascada se derrumba en el Océano desde las sagradas y poéticas alturas del monte Pindo.

En esta comarca, pues, y en las Dumbrias, Trastamara ,Dubra, Barcala, y de Soneira, sus colindantes, es donde más, entre otras memorias y tradiciones, se conserva esa cántiga, de entonación viva y animada, arrebatadora y alegre, en oposición y contraste con la reposada tierna y sentida del "alala" con aquella prolongación tristísima de la nota fina de su canto, semejante al eco misterioso, que de valle en valle, y de montaña en montaña, se va por los aires alejando hasta perderse o extinguirse en el silencio de las soledades y las sombras."

La triada tiene su música particularísima, como puede verse por el siguiente ejemplo:

Nueve compases solamente forman esa canción. Su estructura melódica está basada en periodos de tres compases y en ella no cabe la repetición de ninguno de los tres versos. Y he aquí por qué la triada gallega es una canción completamente distinta de las otras canciones españolas, aunque estas se canten con estrofas en terceto.

Peculiarísima de la tierra de "Xallas" le llama Antonio de la Iglesia, y ved ahí la razón de su nombre Porque si en alguna parte de Galicia han quedado señales inconfundibles de la existencia de importantes colonias griegas, en ninguna como en aquella comarca, donde todo recuerda a Grecia, desde el nombre del monte Pindo hasta el del río Ezaro, y desde el tipo helénico de sus habitantes, hasta sus gustos y creencias.

Y como típica de aquella comarca, la cántiga céltica de tres versos, debía llamarse, como se llama, triada, del griego "triss, triados", que significa grupo triple.

Que la triada es antigua en nuestra música regional lo demuestra el hecho, entre otros, de que el trovador Pedro da Ponte, del siglo XIII la emplea en su cántiga que empieza:

Vistes madr'o que dizía

A modo de estribillo de cada una de las estancias de esa bellísima trova, cantaba Pero:

ca se nom, noite nen dia
a menos de meu mandado
nunca s'el d'aquí partira

Y si a las triadas populares vamos, ved tan solo, lectores míos, unas cuantas de aquella tierra de "Xallas" de que habla el autor de "El Idioma Gallego" y a la que Eduardo Pondal dedicó tantas y tan inspiradas composiciones.

os que d'aló me trouxeron,
os que d'aló me roubaron.
Ven a noite..., morre o día,
as campanas tocan lonxe
o tocar d' AVE MARIA

Y en la misma triada se inspiró Pondal para escribir su famosa poesía "A Campana d' Anllons". Pero Pondal no se sujetó en esa poesía, como hizo Rosalía de Castro en la suya, a la forma de la triada. Tomó de ella solamente la idea, el soplo inspirador y desarrolló su poesía en quintillas de una belleza pocas veces igualada y de tan perfecta forma como estas:

Cando te sinto tocar,
campana d' Anllons doente,
n-unha noite de luar,
rompo trieste a salayar
por causas d' un mal ausente.
Cando doida tocabas
pol-as tardes a oración.
campana, sempre falabas
palabras con que cortabas
as cordas do corazón.

Los poetas gallegos, siguiendo la tradición de su tierra, tuvieron siempre una cierta predilección por la triada, y varios fueron, entre ellos, los que emplearon esa forma para expresar sus pensamientos y dar vida a su inspiración.

El mismo Pondal—¡no fuera él cantor de la tierra de la triada!—la empleó varias veces, como en esta estrofa:

Penedos de Paradela,
cando vos vexo, penedos
suspiro d'amor por ela

Y en esta otra:

Ou terra de Bergantiños,
ben te vexo dende lonxe
cos teus trigos o os teus pinos.

Una y otra tienen todo el aroma de la tierra de la triada. Son, pues, triadas del más puro 'enxebrismo".

Triadas famosas las de Curros Enriquez, exaltadas por él mismo, para hacerlas aparecer aún más punzantes de lo que en realidad son, en "O divino sainete":

Triadas, miñas triadas,
que levades os tres fíos
das frechas envenenadas.
Miñas triadas valentes,
¡rachades os aires fungando
como fungan as serpentes!
Ladrade, mordede, ride;
onde haxa virtú, vibade;
onde haxa vicio, feride.

Curros Enriquez, que era, en el fondo, un hombre bondadoso, gustaba de mostrarse fiero e irrespetuoso en su obra poética. Pero la bondad se le escapaba o las veces por entre los versos de sus composiciones, como en esa última estrofa,

onde haxa virtú, bicade;
onde haxa vicio, feride.

Y como cuando saluda la llegada al mundo de su primer hijo:

¡Qué doce e deleitoso
é d'un pai o desvelo cando a veira
do seu elito d'esposo
vai oir pracenteiro
do seu primeiro fillo a voz primeira.

Más manso parece a primera mirada su tocayo Manuel Lugris Freire, y, sin embargo, más dureza tiene en el fondo cuando escribe, por ejemplo, su poesía "A Patria"

Y he aquí atra vez la triada céltica. Porque "A Patria', que es la protesta del soldado gallego que ucha en una tierra lejana, está escrita en triadas. El milite gaialco está en el lecho del hospital.

Dempois d'andar n-unha loita
en que matar me mandaron,..
sin oir razón nin coita.

Pregunta el soldado a un compañero qué es la patria, y después de enterarse, termina sus cuitas con esta invocación a la terriña

¡Patria, Galicia, eu t'adoro
¡porque non morro por ti,
pol-a vez primeira choro!

Evaristo Martelo Pauman, otro cultivador de la triada, escribió, años hace, una "Ruada", que aunque tiene de ruada la forma y el aire, es más bien un canto de guerra, que comienza así:

Canta ben, bergantiñán,
que os tempos na nosa terra
para ruadas están.

Y después d eesa afirmación, sigue el poeta:

O tamboril e a muiñeira
ben os dín a sorte nosa:
¡Non-a vexa quen non queira!
Rapazas hay como estrelas,
xuventú nos peitos fortes.
¡Quén pensa en penas entr'las!
¿Pesa o fol?... guindal-o fora;
¿a gaita rise?... pois!.. rise...
anque somella que chora!
E se non rí, xa rirá,
que o día ven tras da noite
y o teu día chegará.
Dín as historias alleas,
que son máis fortes os brazos
dos escravos, qu'as cadéas.
¿As armas tendes no chan?
ben; bailade; hai mans de ferro
para collelas mañán.

Pero lo extraño no es que los poetas gallegos, como se ve por los ejemplos que dejo citados, hayan empleado en diversas ocasiones, y sigan empleándola hoy día, la triada céltica. Más es de llamar la atención que un extraño a la tierra galaica, un andaluz, D. Francisco Rodríguez Marín, cuyos conocimientos polígráficos le han llevado desde su retiro de la tierra sevillana hasta la Dirección de la Biblioteca Nacional, haya recurrido a la triada, como típicamente gallega, para expresar su dolor ante la muerte de Rosalía de Castro

Oidle:

Apagado está el hogar,
tristes como un cementerio
a sua casiña, o seu lar:
aquella casa que enciarra,
en símbolo y en compendio,
"os doces aires da terra.

Y véase como en esas dos triadas comienza cantando en castellano la muerte de nuestra "rula", termina en gallego. El mismo explica la razón de ese cambio de lengua:

Siendo andaluz, fuí gallego;
fuí celta; amé ese terruño;
os envidié vuestro fuego.

Y ya, al llegar aquí, identificado completamente con el sentir de Galicia, habla en gallego puro, en seis triadas que siguen, de nuestras aguas, de nuestras flores, de los "queixumes" de nuestros pinos y de los "salayos" de nuestras hadas.

Vuelve a emplear el castellano para expresar la tristeza del deshecho hogar de nuestra "meiga" cantora; pero salta nuevamente a la lengua dulcísima de nuestra tierra.

Como, en cuanto el Miño riega,
todos exclaman llorando:
"¡Murió la Musa gallega!"
Y ¡cómo por Rosalía
"salayan os fillos tristes
e chora o sabio Murguía!"

Para terminar con esta ofrenda de su tierra andaluza:

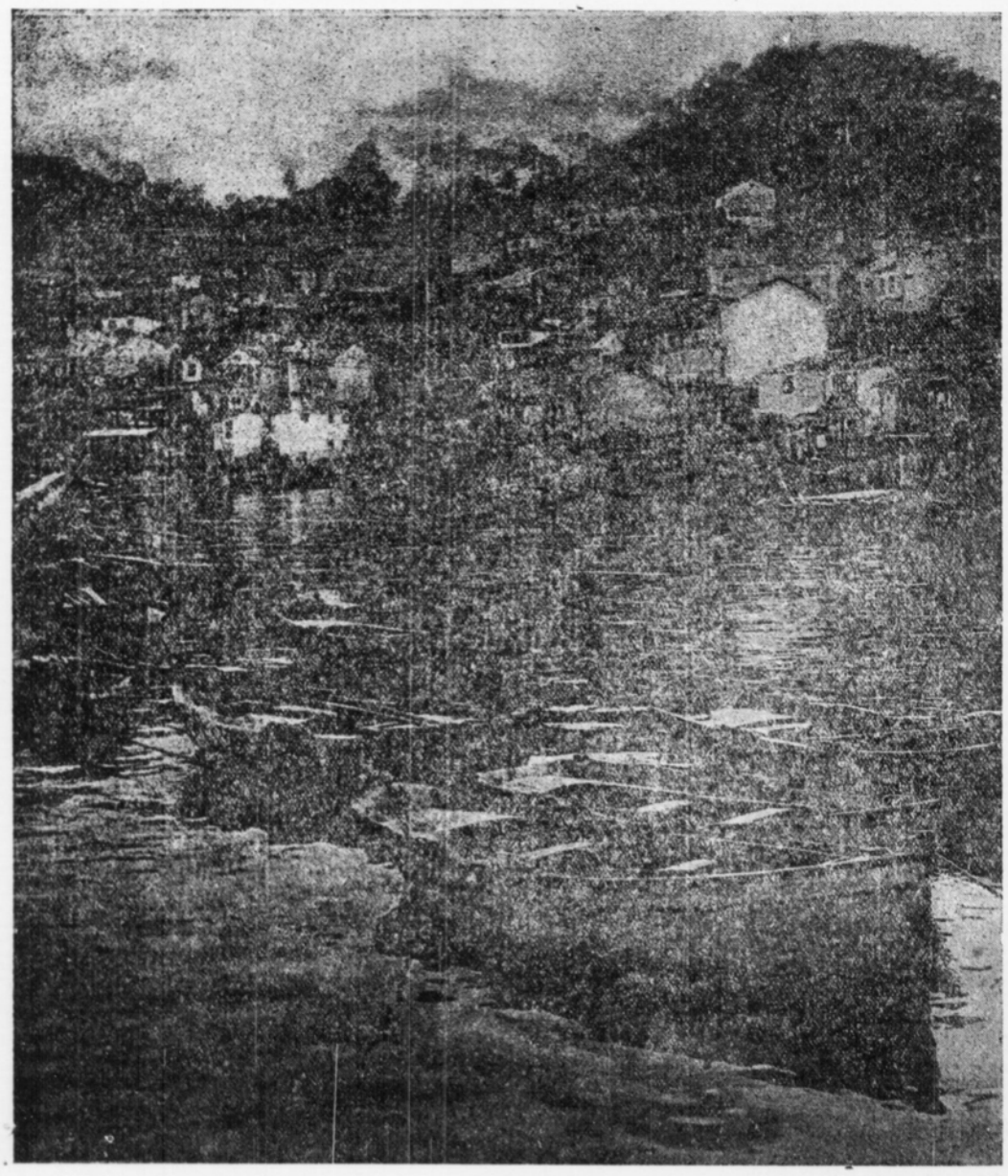
Airiños da miña terra;
aires, airiños d'Osuna
voade pol-a alta serra;
collede a fror os perfumes,
collede a fala aos paxaros,
collede agrestes queixumes;
colledes todo eso, en suma,
e envolto nos seus salayos,
levalo como unha pruma;
levaol da Andalucía
como ofrenda do meu pejto
a cova de Rosalía.

¡O poder maravilloso de la triada gallega! El cantor andaluz que tan tiernos y dulces cantares tiene en su tierra, vino a buscar tu forma típicamente galiciana, enxebremente céltica, para llorar ante el dolor más grande que sintió Suevia.

Este homenaje del sapientísimo Rodríguez Marín a la triada gallega, es la mayor exaltación que puede haberse hecho de ella.

Cantémosla siempre, poetas y "petrucios" entonadla de cote en veustras "ruadas", al son del "pandeiro", mozas garridas de dulce mirar, gallegos de toda a región, y sea por los siglos de los siglos la forma más típica de expresión de nuestros sentimientos, ya sea llevando "os tres fíos das frechas envenenadas", ya sea recordando "o tocar d'Ave María'.

Avelino Rodríguez Elías



Ribera de pescadores en la ría de Marín, donde las aguas del mar después de estrellarse contra las rocas, descansan

Estreliña do luceiro
quen ten amores non dorme
senon o sono pirmeiro.
Estira a cofia, Maruxa,
dobra as mangas da camisa
e que o denguiño se luza.
Bailador, bailadoiriño,
o que ha de ser bailador,
ha de bailar no muiño.
O cantar bergantiñán
o cantar de bergantiños
en Xallas e mariñán.

Y como éstas, muchísimas otras pudiera citar: pero basten ellas para muestra de lo que es la triada popular galaica.

Una más, sin embargo, he de citar aquí, por ser ella la que inspiró dos de las más hermosas poesías con que cuenta el Parnaso gallego.

Campanas de Bastabales,
cando vos oyo tocar,
mórrome de soedades.

Rosalía de Castro se inspiró en esta cántiga para componer aquella sentidísima poesía de su libro "Cantares Gallegos", a la cual pertenecen las siguientes estrofas:

Dóyeme de dor ferida,
qu'antes tiña vida enteira
y-hoxe teño media vida.
Solo media me deixaron



PADRON.—"El Santiaguiño", interesante y antiguo crucero, que se yergue en una altura inmediata a Padrón

Xente nosa - SOFIA CASANOVA

Al atardecido es la hora propicia a las confidencias Cuando va llegando la noche con su amable cortejo de sombras; cuando perezosamente rebulle en los pisos altos una penumbra rezagada que va extinguiéndose lentamente, y cuando empieza, cada día, la vida toda luz de las estrellas...

En esa hora, fuimos recibidos por la ilustre escritora Sofía Casanova en casa de su hermano Vicente, también literato.

Su periódico es uno de los que leo y espero con más gusto en Varsovia... Me trae añoranzas de cosas para mí, muy queridas—empezó diciéndonos la bondadosa señora.

Agradecimos la lisonja, y comentamos:

—Dejemos el periódico, y vamos a hablar de usted...

Sin falsa modestia, sin mogigaterías, que padecemos, sonriendo para dentro, muchas veces, en casos análogos, nos dijo:

—Lo que usted quiera. Le agradezco mucho su amabilidad, y el haberse acordado de mí...

—¿Va a estar usted mucho tiempo en Madrid?—empezamos diciéndola para ir encauzándo la conversación.

—¡No sé! Tengo que ir a Coruña. Cuando estoy en España suspiro por Polonia Cuando estoy allí suspiro por mí país.

—¿Ha venido usted a descansar?

—A ver a los míos Mi hermano ha estado muy enfermo. Seguiré escribiendo. El escritor no descansa nunca Además es mi medio de vida...

—Su fortuna la perdió cuando la guerra

—Sí, señor; cuando la guerra. Entonces tuve que dedicarme con más ahinco a escribir.

Marcó una pausa; un alto en la conversación, para rendir un tributo al dolor íntimo ,acuciado por el súbito recuerdo de amargas inquietudes pretéritas.

—¿Cuando vino usted a Madrid por vez primera?—decimos luego para reanudar el diálogo, y borrar de su mente en lo posible sus tristes recuerdos.

—¡Oh! Hace mucho tiempo.

—¿Escribía usted ya?

—Empecé a publicar a los quince años en el "Faro de Vigo". Cuando murió mi padre, vinimos de Almeiras, donde nací y vivíamos en Madrid. Aquí conocí a Campoamor y a Echegaray, que cuando leyeron cosas mías, me animaron mucho a que escribiera.

—¿Qué impresión le produjo Madrid, cuando vino por vez primera?

—Se me llenó el alma de nostalgia... Es de familia. Aquí murió mi abuelo de "morriña".

¡Phs! de "morriña"

Sofía Casanova, habla lentamente, con lejano acento gallego, y una dulzura infinita que va impregnando a cada palabra, de una aroma de humildad encantadora.

—¿Se acostumbró pronto al ambiente literario en que vivía?

—¡Oh! Sí.

Hizo un grave silencio. Lentamente, ella misma reanudó el diálogo:

—Allí, por entonces, conocí a Lutoslausky que después fué mi marido.

—¿Se enamoró usted en seguida de él?

Amó Obedeció. He aquí su gran galardón de mujer.

—¿Usted estuvo mucho sin escribir, ¿verdad?

—Quince años; acaso más...

—¿Por qué reanudó usted sus aficiones literarias?

—Primeramente, por necesidad interior. Mis versos se iban olvidando, un poco... Después de la guerra, por lograrme recursos para poder vivir...

—¿Qué libros publicó usted primeramente?

—"Fugaces" y el "Cancionero".

—Cuántos tiene usted publicados?

—Dieciseis o dieciocho. A mi editor le he dado ahora catorce.

—¿Cuál le gusta a usted más?

—"Más que amar".

—Le gusta escribir mejor prosa o verso?

—En verso.

—¿Escribe con facilidad en verso?

—¡Oh! No... Sin embargo, lo siento dentro de mí...

Hay una larga pausa. De pronto, comento en voz alta:

—Usted ha debido sufrir mucho...

Sofía Casanova calla. Hace un gesto doloroso, afirmando y me dice:

—¡No lo sabe usted bien!



Vuelve a su interior de infinita amargura de dolor... Y pasa una ráfaga de silencio.

—¿Que es lo que a usted le ha preocupado más en la vida?—decimos de pronto.

—La familia. La educación de mis hijas. He logrado hacer de ellas unas mujeres admirables, de hogar. ¡A la Española! Son muy felices. Están todas casadas. Entregué a sus maridos, intacto, el depósito sagrado que Dios me confiara... ¡Ya soy abuela, hijito!

—¿Cuál ha sido la época más amarga de su vida?

—¡Que se yó! Mi dolor es muy vario, y mis inquietudes, han obedecido a muchas causas.

Pausa.

—Yo me ví obligada a refugiarme, en el hogar para dedicarme a mis hijas. A solas con ellas...

—¿Su marido?...

—Mi marido, un hombre de extraordinario talento se ocupó únicamente de la filosofía y del estudio, olvidando su otros deberes... Después, lento, le dió por el mejoramiento de la especie humana, en términos exagerados.

¡Es un exaltado! (Pausa). Cuando la guerra, sufrió mucho... Ya, anteriormente, habría cernido más que una vez la desgracia sobre los míos, mis cuñados, mis parientes polacos, por parte de mi marido, encendidos de patrio amor, conspiraban tenamente, en época de los zares, la reina María Cristina salvó a uno de mis hijos políticos, de ir condenado a cadena perpétua a una fortaleza...

—¿Y cuando la guerra?

¡Oh! Fué terrible. Estaba en Polonia!... Marcó otra pausa

—Allí en el señorío, de ellos, me sorprendió la guerra. Estaba cuando la movilización y ante el avance germano, me refugié al interior con mis hijos. En Varsovia me dediqué a enfermera, me pasaba el día curando heridos en los hospitales. Acudí muy cerca de la línea de fuego en cierta ocasión y...

—¿Cuál ha sido el momento más angustioso de su vida?

—Calla unos momentos para recordar y al fin dijo:

—Seguramente los últimos meses del año quince. El hambre en Rusia era algo espantosa, innenarrable...

—¿Usted fué herida?

—En Petrogrado. Iba con mi fiel Pepa que es gallega, que ha ido conmigo a todas partes y una nieta: ¡María Cristina. Al volver una esquina nos encontramos en medio de dos bandos que luchaban ferozmente... Fuimos arrolladas. Cuando volví en mí, estaba casi ciega. No sé que pasó. Mi nietecita y mi sirvienta estaban ilesas. Yo tuve un derrame interno...

—Ahora, habrá recuperado su fortuna que le arrebataron los bolcheviques?...

—Lo que incendiaron, lo que destruyeron aún no está en pié... El sitio, naturalmente, queda...

—¿Perdieron mucho?

—Muchísimo. oL voy recuperando Ya sabe usted que se había organizado una suscripción para erigirme un monumento en Coruña y se había recaudado una importante cantidad; pero los organizadores, al saber mi ruina, me enviaron el importe conseguido, hasta ahora Así voy rehaciendo mi fortuna. Pero no desisten de hacerme la estátua

Nuestros paisanos son muy buenos. Ahora van a regalarme las insignias de la Gran Cruz de Alfonso XII.

Con una gran sinceridad, se expresa Sofía Casanova. Una de las mujeres más ponderadas e interesantes de nuestro tiempo; la continuadora de una tradición celta, de glorioso abolengo: Concepción Arenal, Rosalía de Castro, Pardo Bazán... Escritora de exquisito temperamento, inspirada poetisa, insigne periodista, cuentista admirabe, interesante novelista, es, sin duda, uno de nuestros valores de más reciedumbre espiritual. Amena y fácil, fecunda y cultísima es la primera escritora española; y uno de nuestros autores más universalmente conocidos.

Góran Bjorkman, Gastón Paris han vertido entre otras muchas sus obras a sueco y al francés, y a otros idiomas. Las más importantes publicaciones españolas y americanas y los periódicos polacos "Swiat y "Gazeta Polska", la tienen como uno de sus más estimados colaboradores; y sin embargo, esta mujer tiene aún el temor un poco pueril del que empieza...

—¿Qué vida hace usted?

Muy intensa, pero muy recogida:

—¿Cuáles son los rasgos determinantes de su espíritu?

—Detestar el lujo y adorar la estética.

—¿Está usted orgullosa de ser española?

—Sí. Española, y gallega. En mi casa se habla español y gallego Mis nietas saben el gallego...

—¿Qué carácter predomina entre los polacos?

—La susceptibilidad Son muy heroicos, pero muy vidriosos. ¡También he tenido que sufrir algo por este motivo!...

La voz de la ilustre escritora, se ha hecho opaca y de dolor. En su rostro, apacible se ha señalado un rictus de amargura fúgido. Pero en seguida ha vuelto la mirada serena a sus ojos azules; y la tranquilidad a su espíritu que le enciende de luz de bondad una llama interior resplandeciente.

Con sus manos gordezuelas, maternales, se arregla sus cabellos grises. Y sigue hablando, si ritmo. Porque es una mujer en la que el dolor floreció en rosas blancas, mientras las espinas, al mismo tiempo, hicieron en su carne de mujer, profundos girones, que sangra, lenta y continuamente ..

Urna de dolor limpia y trasparente. Urna también de melancolía y de amor.

Estévez Ortega

GALICIA

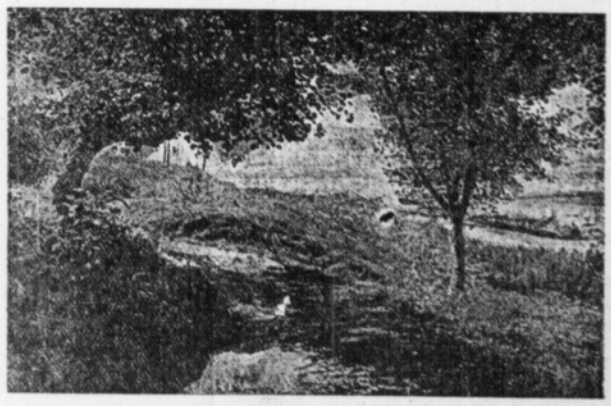
¡Galicia!.. la que tantos poetas te cantaron
Plantel de grandes vates y eximios trovadores.
Yo quisiera ofrendarte rendido mis amores,
como aquellos juglares que ante ti se postraron.
Mas yo he de cantarte ¿Por qué no hacerlo ahora
puesto que tu me diste esta pasión ardiente?
¡Yo tengo que decirte lo que mi alma siente,
alma de soñador que de lejos te llora!
No desdeñes mi voz que la inspira el cariño,
escúchame piadosa; con humildad lo ruego,
A la de campos fértiles sustentados del riego
de las aguas que absorbe del caudaloso "Miño".
Edénica región que el extranjero mira
como de España honra; pues, cubierta de gloria,
paseó su estandarte, evaloró su historia
y en la ciencia y el arte, el universo admira.
Fantásticas montañas de extraña arquitectura,
Ciclópeas pirámides de hierro y de granito,
donde queda en las noches dormido el infinito
y el oro de los soles, transforma y desfigura.
Blancas, casitas blancas; blancas como palomas
que salpican la sierra. Rara policromía
Galas de desposada con que se adorna el día
para el festín eterno que hay sobre sus lomas,
deleitante murmurio que entre la umbría juega,
Fontanas rumorosas de música divina,
cascadas sonorosas de agua cristalina
que huye de la altura, prendada de la vega.
Lugo, Coruña, Orense, Pontevedra; en justicia,
sois las cuatro de España, escudo de grandeza;
le ofreceis vuestra sangre, le dais vuestra riqueza
y España se divierte, mientras lloras Galicia.
Lloras porque tus hijos; porque tu sangre ibérica
para encontrar remedio al cruento desamparo,
escrutando lo ignota a la luz de otro faro,
van a regar con sangre las pampas de la América.
Lloras porque no puedes la caciquil tenaza
hacer que no triture tus carnes doloridas.
Despójlos de todo y cura tus heridas,
recobra tu buen nombre, el nombre de tu raza.
¡Las fauces del cacique se come la cosecha
que al pobre campesino le cuesta mil sudores!
¡Se adueña del producto de humildes pescadores
que a la mar le arrebatan cuando la muerte acecha!
Despierta, lucha y canta edénica región;
la de sublimes gestas, la de guerrera historia.
La que en Puente Sampayo coronóse de gloria
haciendo pagar cara del galo la traición.
Mira que en tus mujeres el miedo no hace mella.
La fuerza de tus hombres representa la maza,
conque el valiente Celta defendía la raza
que todo descendiente debe velar por ella.
Y si con tanta fuerza, el nudo que te abraza
no desatas y aventas la caciquil simiente.
¡Que el agua de tus mares te traguen para siempre
o tu tierra se hunda y se extinga la raza!

Manuel Fernández González

Córdoba, de 1925.



LA CORUÑA.—Puente romano en Betanzos



LA CORUÑA.— Ría del Burgo

—No,—dijo simplemente.—

Pausa

—Al principio—siguió ella—no me gustaba. Pero era un hombre superior. Un gran talento. Aquello me cautivó más... Y me casé. Aquí en Madrid, en San Marcos. Me fuí con él a Rusia. Le acompañé a todas partes. Aquellas impresiones recibidas las escribí y están en mi libro "Sobre el Volga helado". La familia de mi marido, se escandalizó no poco, al saber que se casaba con una española. Después, al conocerme y tratarme, me quisieron mucho y me siguen queriendo aún... Yo fuí una mujer verdaderamente a la española. Esto es, sumisa al marido. Muy sumisa...

Estas palabras de Sofía Casanova, nos recuerda la de Fabienne, aquella triste heroína de Pierre Frondaie, de "L'Iusoumise": "Si tu aimes obéis..."

Si amas, obedece... La ilustre escritora, comulgante en esta religión, puede decirse que también, ha practicado ese rito, silenciosamente; con humilde fanatismo de convencida ..

La Torre d'Oeste

Acababa Galicia de perder su identidad política en el plano de la Península, al mismo tiempo que el rey ernando I empuñaba el recin nacido centro de Castilla.

Intentaban, por aquella época, hacer un desembarco en las costas occidentaes de Galicia, unos temibles y célebrdes piratas que, en su veloces naves, surcaban los mares en busca de botín y saqueo, como los lobos hambrientos cuando bajan a las villas acosados por la necesidad. Los normandos habitantes de una región indómita, y en perne contacto con el océano, se lanzaban briosamente a las tremantes ondas, en conquista de nuevas tierras donde morar Por donde pasaban, iban dejando una sangrienta estela que marcaba su ferocidad en los ataques y en las horrendas devastaciones de que hacían objeto los países que visitaban.

Al avistar, pues, sus bajeles, los pueblos cercanos a la costa, se alarmaron, demandando pronto socorro del interior. Escuchada por Cresconio, Obispo de Compostela, la angustiosa voz de los comarcanos, organizó inmediatamente un núcleo poderoso de hombres y los llevó a la defensa de sus hermanos

Tras no cortas y tremendas jornadas, quedaron vencidos los invasores y, obligados a refugiarse en sus naves, se dieron rápidamente a la vela.

Vista la deficiente o nula fortificación y las propicias condiciones que aquella comarca reunía para cualquier desembarco, el Obispo Cresconio ordenó la inmediata construcción de una torre que pusiera la costa a resguardo y en disposición re repeler cualquier ataque del enemigo.

Poco tiempo después, estaban ya echados los cimientos del pequeño castillo o torre de Honesto—como se la llamó después—en e mismo sitio en que hasta entonces se habían levantado as Arae Sextiaes que en honor de Augusto habían erigido los romanos

Este es el origen de la hoy ruinosa Torre d' Oeste, en la confluencia del Sar con el Ulla, a poca distancia de Padrón.

M. Bustelo

VELOSO HERMANOS



J. M. J.

CASA SAN JOSÉ

Ornamentos de Iglesia y artículos para el culto

ALSINA 423 Bs. As.

U. T. 33 Avenida 0579

EL HERALDO GALLEGO

ORGANO DE LAS COLECTIVIDADES GALLEGAS EN EL PLATA

AGENCIA DE MONTEVIDEO
DIRECTOR:
J. RODRIGUEZ VIGOY

El Centro Gallego de Montevideo inauguró su hermoso y espléndido edificio propio



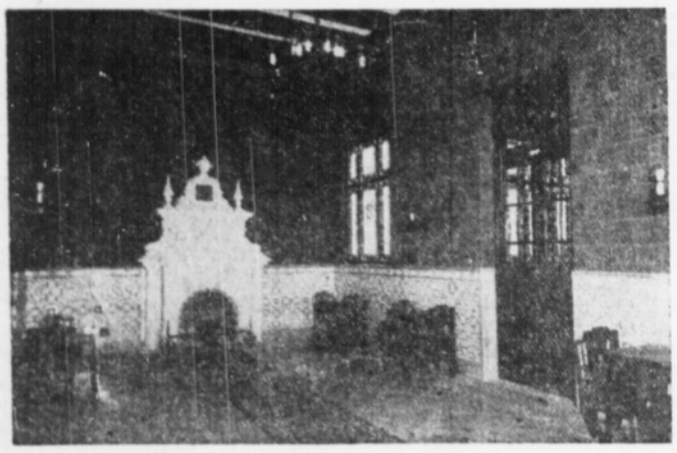
Frente del hermoso edificio propio del Centro Gallego de Montevideo, que ha sido hoy inaugurado con toda pompa

Desde hoy cuenta el Centro Gallego, de Montevideo, con un espléndido y hermoso edificio propio, de cuyas características hemos ya informado ampliamente en una de nuestras últimas ediciones.

Complacidos, y con el regocijo que experimentamos cuando en el seno de nuestra colectividad se produce una grata nueva, como la que nos ocupa, adornamos hoy nuestras páginas con la fotografía de las dependencias del nuevo y regio edificio del Centro Gallego.

A pesar de ser el plano de construcción de un distinguido militar uruguayo todo su corte es español, por excelencia, muy evocativo y muy nuestro

El comentario del día, lo constituye hoy el edificio de nuestra honrosa institución regional, pues ha sorprendido gratamente la sencillez, la elegancia y el españolismo



Una original y artística estufa en el salón de invierno

que todas sus dependencias pregonan.

El júbilo con que ha sido festejado este paso adelante que la colectividad gallega, dió en tierras uruguayas, bien justificado está, ya que él supone un avance considerable, que dice de cuanto es capaz el hombre, cuando un buen deseo lo anima y un ideal único inspira sus actos.

Nuestra colectividad, ya que se trata de una colectividad digna de tomarse en cuenta, si un espíritu de asociación de ella se apoderase, y sacudiese ese marasmo que la oprime, es indiscutible que mucho mas se podría hacer.

Pero, como dice un viejo refrán, bueno es empezar. El "Centro Gallego", por de pronto, acaba de dar una muestra de lo que somos capaces, cuando nos proponemos llevar una cosa adelante

Su nuevo y regio edificio, habla al viajero de la pujanza de una raza fuerte, que no siente desmayos, aun en las horas nostálgicas de la ausencia; que añora el solar **nativo, y en su honor, aun teniendo que salvar grandes obstáculos, sométese a las más duras pruebas por enaltecerlo y glorificarlo**

..De todo esto nos habla, **en efecto, el nuevo edificio del Centro Gallego, pues él—y más para los que estamos en interioridad—supone un esfuerzo supremo, que solo un fervoroso galleguismo es capaz de ejecutar.**

Amantes, que somos, de las grandes obras, y más de aquéllas que nos honran, no podemos por menos —y de no hacerlo constituirá una injusticia—de aplaudir con todo el calor de nuestro entusiasmo a los dirigentes del Centro Gallego, por la feliz iniciativa que han tenido, que tan alto colo**ca nuestro prestigio colectivo y tanto dice en favor de los gallegos emigrados**

Así, con obras grandes, con actos honrosos, es como mejor se glorifica a la patria ausente, a la tierra nativa

ASUNTO DEL DIA

Es el día de Galicia, un acontecimiento histórico, impregnado de leyenda; pero que la tradición consagró definitivamente.

Indagar la realidad, resultaría una labor estéril e innecesaria

Poco o nada importa a la humanidad, lo que de cierto existe respecto a otras épocas; lo puramente esencial, valorizable, es a nuestro juicio, el presente y este debe mantener un nivel de superioridad que justifique pujanza en la estirpe hispana.

En tal sentido, mucho hace, evidentemente nuestra colonia más no todo lo que puede.

¿Causas?

Muy variadas, entre ellas, la parcialidad, el afan desmedido de "ser", los prejuicios encarnados en diferencias utópicas y otras cosas que restan al total conjunto, una brillantez considerable.

En fechas análogas a las de hoy, nuestros hombres más caracterizados, deberían reunirse, no solo para conmemoración de lo pasado, sino para nuevos y trascendentales acuerdos la vinculación hispana-americana, u otras formas de progreso colectivo.

Pero nada de eso sucederá: el día de Galicia resultará como tantos celebrados con alguna función teatral, etc. Y pasada la fecha, nadie se acordará hasta el año próximo que seguramente no ofrecerá más originalidad que este.

Almacén del "Pueblito"
— de —
SUAREZ Y BUSTELO

Casa especial en comestibles y bebidas. Precios módicos. Se lleva a domicilio.

Calle Chile 981 esq. Burdeos
CERRO

Transcurren así los años; se renuevan las generaciones y nuestras causas, siguen dentro de esa monotonía inalterable

La instrucción del obrero

La cuestión social, que está integrada por cuestiones varias, es, en gran parte, una cuestión pedagógica

Se habla de crisis financiera, crisis monetaria, crisis comercial, crisis industrial; **pero no se habla de crisis intelectual**, que existe y es factor poderoso de los problemas sociales.

La crisis intelectual se produce porque el obrero, que tiene algunas ideas, no tiene las bastantes.

Más que por tener malas ideas por tener **pocas se extravían las muchedumbres.**

Ocurre en el individuo, como en la colectividad, que disponiendo de pocas ideas, una de éstas predomina, avasalla y trastorna.

Urge enseñar al obrero Economía social y de esta manera, no iría ciego a estrellarse contra los efectos, como quien ignora las causas; y no siendo insensato para pedir lo imposible, podría ser fuerte para exigir lo justo.

Son muchos los que, piénsenlo con más o menos claridad o dínganlo con más o menos franqueza, todo lo fían al embrutecimiento del obrero: nuestra esperanza está en su cultura.

Concepción Arenal

Sociales

VIAJEROS

Saldrá en breve para la patria, don Juan Antonio Rios, reputado comerciante de esta plaza.

NACIMIENTOS

El hogar de los esposos Diaz-Parga, vióse favorecidos por una hermosa y rolliza niña.

—Los esposos García-Veres cuentan en su hogar con un nuevo retoño, al que pusieron de nombre Manuel.

ENLACES

En la residencia de la novia, tuvo lugar **el 18 del corriente la boda de la señorita** María Canabal con el señor Pedro Ferro.

La feliz pareja que de tantas amistades disfruta en nuestro ambiente, fué muy agasajada.

En el nuevo estado, les deseamos una duradera luna de miel.

DON JOSE COUTO

Es don José Couto uno de los gallegos industriales más activo y prestigioso en esta plaza.

Tesorero de Casa de Galicia y miembro de otras muchas sociedades españolas, en las que se le aprecia por su concurso desinteresado y caballerosidad.

SOCIEDADES

SOCIEDAD AYUNTAMIENTO DEL SON

La comisión directiva que regirá los destinos sociales durante el año 1925 y 1926 ha quedado compuesta como sigue:

Presidente, Marcial Montemuiño; Vice, Ramón Lado; Secretario Ventura Piñeiro; Pro Carlos Ben; Tesorero Rafael Ventoso; Pro Pedro Suzua; Vocales: José Piñeiro, Roque Segade, Jesús Ares, José B. Montemuiño, Manuel Chouza, José M. Ares.

Suplentes: Emilio Rodríguez, Manuel Ramos, Manuel M. Ramos, Francisco Lourido.

Comisión Fiscal: Angel Bello, Manuel Sieira, Marcelino Vilasó (padre)

Jurado: Antonio Ares, José García, Manuel Fernández.

Comisión de Fiestas

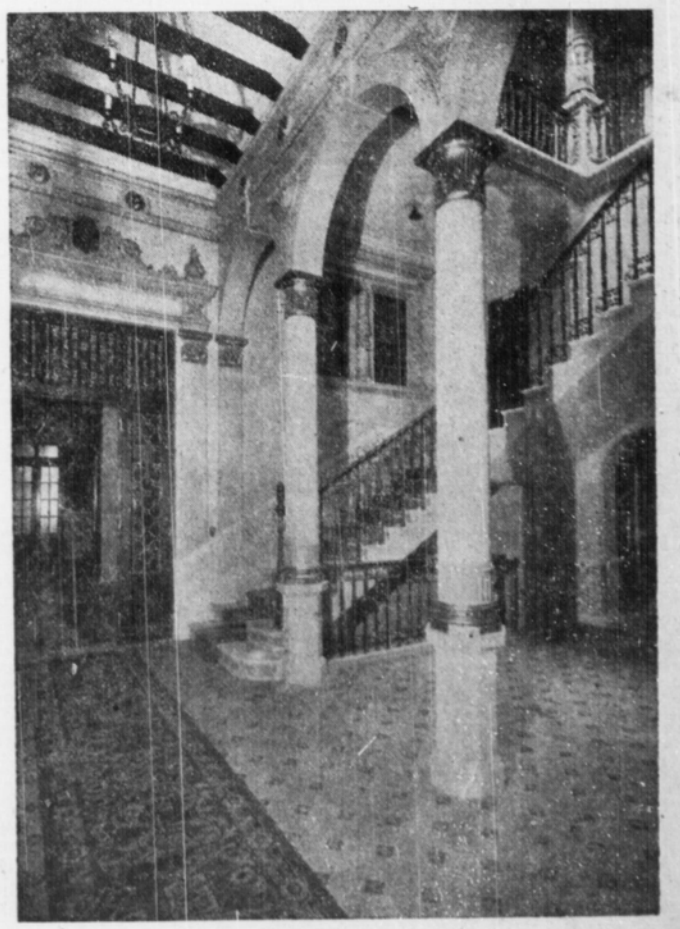
Presidente, José T. Lorenzo; Vice Abelardo Pensado; Secretario José Piñeiro; Pro Carlos Ben; Tesorero Ventura Ramos; Pro Pedro Insua.

Vocales: Manuel M. Tomé, Ventura Piñeiro, Benito Calo, Manuel Ramos (hijo), Fafael Ventoso, Antonio Ben (hijo), Francisco Lourido, Manuel Carou, Manuel Ventoso, Antonio Ventoso, Secundino Pouso, Manuel Allariza, José M. Núñez, José Martínez, José B. Montemuiño, Juan García, Francisco García

Inspectores de Fiestas: Ramón Sado, José M. Ares, Manuel Fernández, Marcelino Vilaró, Marcial Montemuiño, Juan Ventoso, Manuel Ramos, Antonio Montes.



PRIMER HERRADERO DEL "NUEVO TRIUNFO"
de MANUEL PENEDO
Se herra al estilo Francés, Inglés, Italiano y Americano. Se lleva a domicilio.
PRECIOS MODICOS
Especialidad en curas de Caballos y Vacas.
Se herra a fuego y a frío, con puntualidad y esmero.
Blandengues 1792. — Montevideo



Vista general del vestíbulo

Panadería Universal

Especialidad en Pan, Galletas, Bizcochos de todas clases

PAN DE VIENA

Reparto a domicilio de mañana y tarde

Pallas, Muñiz & Cía.

Servicio especial para la Marina

La casa tiene existencia permanente de

VINOS FINOS, CARAMELOS, BONBONES, Etc.

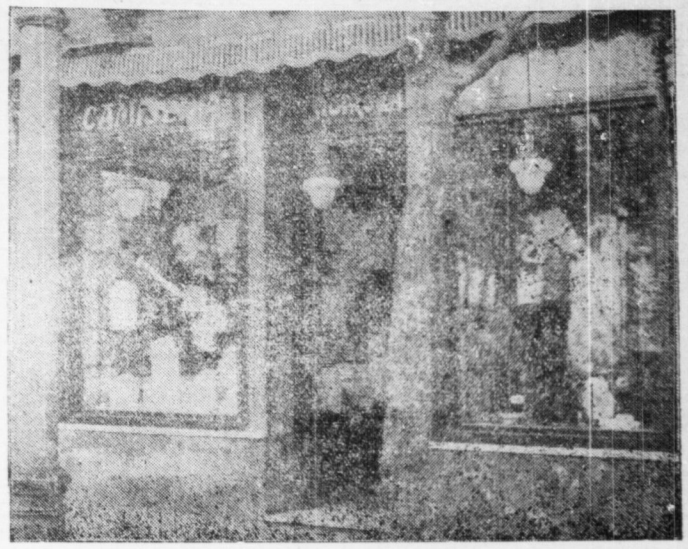
Esta casa trabaja con modernos sistemas y está completamente reformada por sus nuevos propietarios

Teléfono: LA URUGUAYA, 1106, Central

25 DE MAYO 101

MONTEVIDEO

La Casa Quiroga



ha recibido el surtido en artículos para la presente estación que estamos: CORBATAS, CUELLOS Y SOMBREROS DE FIELTRO en todos los colores

SOMBRERERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Vean continuamente nuestras vidrieras en su nuevo y amplio local

Sabino G. Quiroga

Avda. General Flores 2357 Montevideo



LAS CAMISAS

MARCA

El Faro

Ponen una nota de distinción en la elegancia masculina

Juan Rodríguez, Rial y Cía.

876 - PAYSANDU - 876 Montevideo

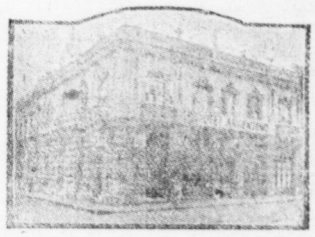
HOTEL ARGENTINO

ANTIGUO MORETTI

JOSE A. MORADO

355 - Calle 25 de Agosto - 359

Montevideo



Por su frente pasan todos los tranvías de la capital

Jesús Canabal Hnos.

Fábrica de Sobres

Taller de Enlutados

Artículos de Papelería

Rayado en general

1771 - PIEDRA ALTA - 1771

Teléfono 1373, Aguada

MONTEVIDEO

Gran Taller de Talabartería y Lomillería

— DE —

JOSÉ LINARES & CIA.

Este taller es el único que puede competir con ventaja con las grandes Fábricas, contando para ello con personal suficiente para cualquier pedido que se le haga, tanto sea de la ciudad como de campaña o del extranjero

TRABAJO ESMERADO Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

1131-PAYSANDÙ-1133

Teléfono Uruguaya 1861 Central

Entre las Avenidas Rondeau y Paraguay MONTEVIDEO

1.ª BARRACA SANTA ROSA

:—: DE :—:

JOSE ANTELO

Se vende carbón de piedra, coke, cardiff de fragua para herreros. —Especialidad en carbón de Santa Fé y de los mejores montes de la República.—Leña de espinillo, tala, eucaliptus, sauce.—Sal de Cádiz.—Especialidad en leña para cocina y demás artículos pertenecientes al ramo.—Se garante buen peso y medida.—Se lleva a domicilio.—Ventas por mayor y menor.—Precios que no admiten competencia

MAGALLANES 1771, entre La Paz y Miguelete

MONTEVIDEO

Teléfono: LA URUGUAYA, 1425 — Cordón

Homenaje de España al Dr. Hipólito Irigoyen

PLAUSIBLE ACTITUD DE NUESTRAS MAS IMPORTANTES INSTITUCIONES COLECTIVAS.—CONCEPTUOSA ADHESION DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS DE BUENOS AIRES, DE LA CAMARA OFICIAL ESPAÑOLA DE COMERCIO, DE EL CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES Y DE OTRAS IMPORTANTES ENTIDADES

Como era de esperar por su estricta justicia, la iniciativa de nuestro Subdirector señor Ricardo Valcarce, ha tenido una franca y entusiasta acogida en el seno de nuestras principales instituciones representativas y en toda la masa colectiva en general. Entre las muchas adhesiones que la Comisión Pro Homenaje al Dr. Hipólito Irigoyen ya ha recibido figuran los que gustosos transcribimos a continuación:

ADHESION DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS DE BUENOS AIRES

"Buenos Aires, julio 20 de 1925.

Señor presidente de la Comisión pro homenaje al doctor Hipólito Irigoyen.—Victoria 650.—Ciudad.

Distinguido compatriota: Tengo el agrado de acusar recibo a su atenta circular del mes que rige, referente a la labor que esa comisión de su digna presidencia lleva a cabo, para que nuestra colectividad rinda un homenaje al señor doctor Hipólito Irigoyen, cuyo proyecto es la colocación de una placa de bronce a efectuarse en uno de los paseos públicos de Madrid, en ocasión del próximo 12 de octubre, y como reconocimiento al rasgo de elevado españolismo que el ilustre ex primer mandatario argentino ha tenido hace algunos años en igual fecha, y en contestación, me es grato manifestarle que, coincidiendo la Junta directiva que presido en los mismos sentimientos de gratitud, con mucho gusto se adhiere esta Asociación a tan merecido como justiciero acto.

Aprovecho la oportunidad para presentar a usted el testimonio de mi consideración distinguida: Manuel Murias, presidente; Constantino Bolón, secretario."

DE LA CAMARA ESPAÑOLA OFICIAL DE COMERCIO

Buenos Aires 17 de julio de 1925

A la Comisión Pro Homenaje al Dr. Hipólito Irigoyen.—Capital.

Muy señores míos: En respuesta a la circular de esa Comisión fechada en julio corriente, me complazco, en nombre de esta Cámara de Comercio, en trasmitir su adhesión al homenaje que se piensa tributar al Dr. Hipólito Irigoyen.

Aprovecho la oportunidad para saludar a ustedes con mi consideración distinguida. —Manuel Mieres, Presidente; B. Roca Secretario

DEL CENTRO CATALA

Buenos Aires, 15 de jlio de 1925.

Sr. Director de "El Diario Español", Victoria 650, ciudad.

Muy señor nuestro: Impuestos de la circular de la Comisión pro Homenaje al doctor Hipólito Irigoyen, este Centro Catalá se adhiere al homenaje que considera honroso tributar al doctor D. Hipólito Irigoyen.

Reciba el testimonio de nuestra consideración más distinguida, R. Marti, presidente

DEL PATRONATO ESPAÑOL DE ROSARIO

Rosario, 16 de julio de 1925

Comisión pro homenaje al Dr. Hipólito Irigoyen.—Buenos Aires.

Muy señores mios: La Comisión Directiva de este Patronato Español, por mi intermedio, informada de su atenta circular pro homenaje al Dr. Hipólito Irigoyen, desea hacer constar su adhesión al mismo, por considerar una deuda de gratitud, que los españoles debemos al señor ex presidente de la República, quien en todos momentos demostró su amor a España y quien hizo honor a la misma decretando fiesta nacional el día 12 de octubre, titulado "Dia de la raza".

Considerando que es de justicia lo que se va a solicitar del gobierno español, hacemos votos por que las gestiones que se realicen a tal fin obtengan un resultado satisfactorio

Al dejar esta constancia, me es grato ofrecerme a Vds. atto y S. S—J Gómez, presidente; D Rosales, secretario

DE LA SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE AYACUCHO

Ayacucho, julio 15 de 1925.

A la Comisión pro homenaje al doctor Hipólito Irigoyen:—Buenos Aires



MONTEVIDEO.—Sra. Carmen Souto de Brandón con su hijita Gladis Beatriz

La Junta Directiva de esta Sociedad se ha impuesto gratamente de los términos de su atenta circular, acordando adherirse nuevamente al proyectado y merecido homenaje al doctor Hipólito Irigoyen, y digo nuevamente porque en el año 1922 esta Junta adhirióse también, enviando dos pergaminos con numerosas firmas y ciento cinco pesos con sesenta centavos para el álbum, como se expresa en la Memoria de esta Sociedad correspondiente a dicho año

Saludamos muy atentamente a todos los señores miembros de esa H. Comisión.—Eduardo Aguiar, presidente; J. Larrayoz, secretario

DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE LAGUNA ALSINA

Bonifacio, 16 de julio de 1925

Señor presidente de la Comisión Pro



MONTEVIDEO.—Los esposos Ferro-Canabal, rodeados por una parte de la concurrencia que asistió a la boda, el 18 del corriente

DE CASA GALICIA, FILIAL TRES ARROYOS

"Tres Arroyos, 15 de julio 1925

Señor presidente de la comisión pro homenaje al doctor Hipólito Irigoyen.—Buenos Aires

Muy señor nuestro: Esta entidad, conforme con el espíritu que les anima de dar una forma real y elocuente al homenaje que la colectividad española debe al doctor Hipólito Irigoyen por la resolución adoptada por tan ilustre argentino, estableciendo en este país la Fiesta de la Raza, como homenaje al descubrimiento de América, ha resuelto adherirse a su petitorio cerca del Gobierno español, al objeto de que se dé a un paseo de Madrid el nombre de tan esclarecido república

Aprovechando esta oportunidad, nos es grato ofrecernos de usted afectísimos ss. s. —Serafín Riviro, presidente; Miguel de Andrés, secretario

DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GENERAL LEVALLE

Gral. Levalle, 16 de julio de 1925.

Comisión pro homenaje al Dr. Hipólito Irigoyen, Victoria 650, Buenos Aires.

Muy señores nuestros: Nos es muy grato comunicar a Vds. que esta junta Directiva en sesión celebrada al efecto, ha considerado su circular referente al homenaje a que tan justamente se ha hecho acreedor el Dr. Hipólito Irigoyen, resolviendo por unanimidad adherirse a tan feliz idea y felicitar a esa digna comisión por el acertado y justo honor a tributarse, no dudando la de merecer la aprobación de todas las sociedades hermanas, y de cuanto español considere lo que para nosotros significa el 12 de octubre decretado día feriado en honor a la Madre Patria.

Aprovechamos la ocasión para reiterarnos de Vds. attos y S. S—Leonardo Rodríguez, presidente; J. Moyano, secretario

DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE LAGUNA ALSINA

Bonifacio, 16 de julio de 1925

Señor presidente de la Comisión Pro Homenaje al Dr Hipólito Irigoyen, Buenos Aires.

Distinguido compatriota: Impuesto por su cirrcular del mes en curso, para rendir al ex presidente de esta República doctor Hipólito Irigoyen, el homenaje de gratitud que nuestra colectividad tiene el deber de cumplir con el gran españolismo que, con su decreto perpetuó el día 12 de octubre una fiesta nacional que tanto nos enaltece a los de la raza,

Esta institución que, me honro en presidir se adhiere con el mayor entusiasmo al homenaje que, se le tribute al Dr. Hipólito Irigoyen.

Con este motivo saludo a usted con mi consideración más distinguida— Juan B. Yvars, presidente; Aquilino Fernández, secretario.

DEL CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

Señor presidente de la Comisión Pro Homenaje al Dr. Hipólito Irigoyen, Capital.—Distinguido compatriota:

Cúmplenos acusar recibo a la atenta circular de esa Comisión fecha mes actual, referente al proyecto de homenaje al ex-presidente argentino doctor don Hipólito Irigoyen, e impuestos de su contenido nos es grato participar a esa digna comisión que el Centro Gallego de Buenos Aires comparte el entusiasmo de los organizadores de tan justo homenaje como es el que se proyecta rendir al creador de la fiesta de la Raza en esta gran nación, por su generoso rasgo de españolismo y por los brillantes conceptos en que ha concebido el inmortal decreto declarando fiesta nacional el día 12 de octubre, en homenaje a España "progenitora de naciones".

En tal virtud nos es grato trasmitirle la adhesión de este Centro al acto que se proyecta. Saludámosle muy atentos y seguros servidores—F. García Olano, presidente; S. Rodríguez Arias, secretario.

DEL CENTRO ASTURIANO DE ZARATE

Zárate, julio 18 de 1925

Señor presidente de la comisión pro homenaje al doctor Hipólito Irigoyen.

Acusamos recibo de la nota que nos remiten y al mismo tiempo nos place tal resolución a toda la comisión íntegra, y nós ofrecemos a corresponder según nuestras facultades. Sin otro motivo, salúdale atentamente—Por la comisión: el secretario, Manuel Murillo.

DE LA ASOCIACION CANARIA

Señor Presidente de la Comisión pro homenaje al doctor Hipólito Irigoyen. Buenos Aires.

Distinguido compatriota:

Acusamos recibo de su atenta circular la que ha sido considerada por la C. D. en su reunión del día 10 del corriente, resolviéndose prestar nuestra adhesión al homenaje que se proyecta tributar, colectivamente, al ex presidente de la República y eminente hombre de estado doctor Hipólito Irigoyen

Sin otro motivo, nos es grato ofrecernos de usted attos y SS. SS.—Francisco Alemán Benítez; secretario; Juan Domenech, presidente

DEL CASINO ESPAÑOL DE LANUS

Lanús, Julio 17 de 1925

A la comisión pro homenaje al doctor Hipólito Irigoyen.—Buenos Aires.

Muy señores míos:

Habiendo sido considerada en la última sesión celebrada por esta C. D. la atta. circular de esa comisión, fechada en el mes corriente, que se relaciona con el homenaje que realizará la colectividad española, al ex presidente de esta República, doctor Hipólito Irigoyen, se ha resuelto en la misma, que esta Institución se adhiera a tan justa iniciativa

Sin otro motivo saluda a Vd. atte. Ramón B. Amo, presidente; A. Olategui, secretario.

ADHESION DEL CLUB ESPAÑOL DE PARANA

Paraná, 17 de Julio de 1925—Señores de la Comisión Pro Homenaje al doctor Hipólito Irigoyen.—Buenos Aides.—Al acusar recibo de la circular referente al homenaje que en breve será tributado al ex-primer mandatario argentino doctor Hipólito Irigoyen, la comisión dlirectiva del Club Español de Paraná (Entre Rios), interpretándolos sentimientos de los señores consocios, se complace en manifestar a usted su más entusiasta adhesión al homenaje proyectado y hacer fervientes votos por que no se deje esperar la estatua del Dr. Irigoyen caballero que tan justicieramente supo enaltecer el nombre de España al decretar la fiesta del "Día de la Raza".—Saludamos a esa Comisión con la mayor consideración—Rufino González, presidente; M. Ramos, secretario.

DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE S. M. DE GENERAL VILLEGAS

General Villegas, julio 2 de 1925—Señor presidente de la Comisión de Homenaje al doctor Hipólito Irigoyen, Buenos Aires.—Distinguido compatriota: Acuso recibo de su muy atta. comunicación del mes en curso en la que solicitan nuestra adhesión al homenaje que se piensa tributar al ex-premer mandatario argentino, doctor Hipólito Irigoyen, por sus actos de gobierno, en los cuales enalteció a España, y que como recompensa a los mismos, se ha solicitado del Gobierno Español, denomine uno de los jardines o paseos públicos de la Capital de España "12 de Octubre de 1492", en una placa de bronce ofrecida al doctor Irigoyen.

La comisión directiva que tengo el honor de presidir, ha recogido con viva simpatía este propósito y en sesión celebrada el 20 de corriente, resovió adherirse por unanimidad de votos, encargándome de hacer efectivo ante esa Comisión, nuestro aplauso por la feliz iniciativa, que deseamos sea coronada con mucho éxito. Aprovecho la ocasión para saludar a esa digna Comisión con mi más distiguida consideración—Antonio Rodríguez, presidente; Alejandro G. Garza, secretario.

QUILMES
DE INVIERNO
ES LA MEJOR
CERVEZA
Para la ESTACION

Gran Sastrería Alfonso XIII
Si usted hace compras en otra Casa sin visitar esta antes' atenta contra su bolsillo y elegancia.
Directamente importados para la actual Estación posee un numerosísimo y variado surtido en CASIMIRES Y SOMBREROS y toda clase de artículos para hombre que son la última expresión de la moda y el buen gusto.
¡REFLEXIONE! LE CONVIENE ESTA CASA
Los suscriptores de EL HERALDO GALLECO, tienen una bonificaciòn especial
Galicia y Paraguay.
Sucursal: Agraciada frente a la estación
MONTEVIDEO

Trabajos comerciales
Imp. LA IBERIA. — San José 236.

Casa Campos y Compañía
Joyeros importadores
Rincón 555 esq. Ituzaingó Montevideo Otorgamos créditos en 10 mensualidades

¿Me conocen Vdes.?

Yo soy Miguelito



EL MEJOR CIGARRILLO QUE SE FUMA EN EL URUGUAY. ¿POR QUE EL MEJOR? PORQUE SE ELABORA CON EL HABANO VUELTA ABAJO, LO MEJOR QUE SE PRODUCE EN LA ISLA DE CUBA

SEGUNDO CONCURSO

VEINTE PREMIOS. VALOS $ 3.000

CADA CAJILLA CONTIENE UN CUPON

M. Sánchez — Fabricación propia

25 DE MAYO 546

MONTEVIDEO

SANTIAGO

Alta, alzada como siempre en un gesto habitual, su cabeza, la boca plegada más bien en un rictus doloroso con mezcla de una risueña melancolía; dominadora y fulgurante su mirada que centelleaba con chispas de apasionamiento grandioso; hacia que emanara de el una indefinible grandeza moral, que lo rodeaba como un fluido tejiendo en torno a su cabeza, un nimbo luminoso y esplendente, cuando parecía recibir la inspiración divina en un beso invisible de misticismo—soplo álgido—momentos antes de iniciar su peroración.

Su palabra comenzaba poco a poco a fluir dulce, con voz suave, serena y grave, alcanzando en una ascensión progresiva tonos capciosos, tiernos, mutaciones e inflecciones cautivadores, que sumian a las personas en extasis.

Parecía mantenerse en esa humilde y solemne actitud de las cosas grandes, que nos sobrecogen, exaltada su alma, inflamada por la llama ardorosa del santo ideal que predicaba, su palabra adquiría tonalidad epica inusitadamente, y extendióse en grandes músicas sonoras saturadas de un misticismo ferviente y acendrado, musicalidades que rimaban en su interior, como en coloquio íntimo con su Dios que era el orfebre solitario que elaboraba el prodigio de esa alma.

Su palabra elocuente altamente persuasiva hacia beber a sus oyentes un filtro hechizante, despertando las almas a sus maravillosas evocaciones, a esa fascinación irresistible, de su verbo austero viril, que hacia vibrar los espíritus, y los elevaba alto, muy alto, con la espiral que formaban en el espacio inmenso, sus conceptos, sus frases impregnadas del ardiente misticismo que esconciaban desconocidos alquitaros celestes, en esos caprichos que formaban cual el humo de laromático incienso, bajo unas bóvedas sombrías, iluminadas tan solo, por tenues infiltraciones de luz a traves de cristalerías de colores de iglesia gótica.

Obtenía el Apóstol, con la fuerza de su genio, de su fe, de su ideal, la victoria sobre la hostilidad de los hombres y la aversión de las mujeres, despertando en sus interiores, un santo fuego de su verbo grandilocuente, sonoro, arrebatador, la semilla bienhechora de un nuevo credo, en los áridos espíritus de sus oyentes hechizados, subyugados, por ese entusiasmo desbordante que salía de aquel peregrino obscuro, que por pueblos, villorrios y aldeas predicaba infatigable, su religión, su puro ideal, haciendo irradiar una nueva y desconocida luz sobre esas incrédulas almas sumidas en tinieblas, insensibles a los humanos sentimientos que enciende una creencia, una fe.

Embriagaba a las muchedumbres, con el filtro de su palabra con la convicción, y la fuerza que le prestaba su ideal, que alumbraba su camino con una cascada de luz blanca, bajo el cielo puro de un azul evanescente.

El mismo magnetismo que irradiaba su cálida verba y lo envolvía, circuyendo su cabeza de apóstol, dándole a la multitud, la extraña y grandiosa sensación de ser un elegido, un predestinado, de aspecto dominador al que rodeaba ese todo que forma una superioridad indiscutible.

Era un ente de temple extraño, fervoroso creyente de carácter sensible, poseedor de gran fuerza de voluntad y de omnímoda energía y presencia de ánimo, haciendo estallar de dulzura las frases más triviales, comunicando su fecundo genio, su talento portentoso, fuego divino, a las almas desnudas de fe, carentes de un ideal.

Fué santiago el hombre que legó a España un grito de guerra, hijo también de su bélico espíritu.

¡Santiago y cierra España! fué por mucho tiempo proferido por las bizarras y valientes tropas españolas, al entrar en combate llenos de ardor y coraje encendidos de entusiasmo, resonando estentoreo por los ámbitos del campo de batalla junto con los agudos y vibrantes toques de clarín ese grito que tenía la mágica virtud de hacerlos batirse con denuedo y arrojo intrépido, desafiando la muerte que cabalgaba, segando vidas con destreza macabra, en medio del fragor horrisono, crepitante del combate.

Cuando en la memorable batalla de Clavijo, una de las más brillantes páginas de la historia de España la aparición de Santiago en su nivea cabalgadura, infundiendo valor, y nuevos bríos, al desecho ejército español que resistía heroicamente, acosados terriblemente sus movimientos por las huestes abencerrajes, fué ese grito bélico como un clarin agudo, transformado en trueno su sonar, dominador de todos los ruidos de la lucha, fué el grito con que se logró la victoria, con su simbólica rama de laureles.

¡Santiago y cierra España! resonó estentoreamente en el memorable campo, enfangado de sangre, cubierto de cuerpos, y su eco llevado por las ondas del silencio retumbó las aristas y quebradas de los montes de líneas poliformes, perdiéndose en el unísono

Pero ahora desde eso, han transcurrido muchos años, muchos siglos, También desde que ese grito no brotó más en ningunos labios, y pasó a la historia, que es olvido, y que arrojó sobre el polvo de todas esas centurias, en que por uno de eses inexplicables fenómenos de la civiliación, degeneró, extinguiéndose el verdadero patriotismo, que se manifiesta hoy tan solo en ocasiones extremadas que coronan la gravedad. Ya murió ese grito que vacio en los corazones a un espontáneo impulso, pero no importa en si ese grito olvidado, como tantas cosas, sino el que dejen de latir los corazones de esa mismo manera que antaño. Por eso hoy día de Santiago, debemos remembrar ese pasado y procurar que renazca con los actuales modernismos, perfeccionado ya que ese pasado está impoluto, libre de máculos informantes—todas ellas se ciernen sobre lo contemporáneo—; debemos templarnos y procurar semejarnos a esas hidalgas generaciones de hace siglos, que realizaron homéricas proezas, gestos magnos, por el Universo entero, por todo el orbe Debemos apelar al resto del patriotismo que corre por nuestras venas y procurar que sea un raudal, que nos permita coom antes cubrirnos de imperecedera gloria, enriquecer nuestra patria, y llevar a lejanas fronteras, nuestra cultura, nuestro ideal sea cual fuere; debemos ser los orfebres de nuestros ánimos, de nuestros carácteres, siervos del ideal adoptado, no de extrañas influencias, confiando en que surgirá todavía algun hombre, algun prócer, que nos legue un nuevo grito, no de guerra—debemos anhelar la paz—sino de regeneración, que nos despierte del letargo en que nos hallamos sumidos y entonces las doradas flores de la gloria se abrirán e inclinaran reverentes ante los elegidos.

En este día en que conmemora un nombre glorioso, pongamos en nuestros corazones los tres elementos imprescindibles para toda obra: fe, esperanza y voluntad, y recordemos los días esplendentes, en que refulgia España con mirajes aureos, en su siglo de oro, en su brillantez y fausto.

¡Salve! en este día debemos murmurar.

¡Salve! debemos exclamar en este día solemne en que el glorioso nombre de Santiago es objeto de veneración

Bernard Marcel Porto

M. Lago y Cía

VENTA DE NEUMATICOS EN GENERAL

Aceite, Nafta, Grasas, y toda clase de accesorios para autos

Ventas al contado.—Grandes descuentos

Taller de reparaciones y carga de baterías

8 DE OCTUBRE 2443 CASI ESQUINA AVELINO MIRANDA

POMIFICADORA ELECTRICA

MERA Y GOMEZ

Especialidad en pan, galleta y Bizcochos de todas clases

Cuñapirú 2170

Colchonería de "San Francisco"

:—: DE :—:

JOSE VAZQUEZ

Se hacen y se componen colchones y elásticos de todas clases

Especialidad en trabajos para la marina y campaña

Surtido general de Baules, Valijas y Colchones de todas clases

SE TRABAJA A DOMICILIO — PRECIOS MODICOS

CALLE COLON 1484 entre 25 de Mayo y Cerrito

MONTEVIDEO

Gran "Café Tortoni"

:—: DE :—:

Pose y Fernández

CALLE RONDEAU, 1541

ABIERTO DIA Y NOCHE

Minutas a cualquier hora. Leche fría y caliente

Especialidad en bebidas de afamadas marcas

Teléfono, La Uruguaya, 253 — Central

MONTEVIDEO

Barraca de Carbon y Leña de todas clases

de Antonio Gonzalez

Gran surtido permanente de Carbón Fuerte y de segunda

Carbonilla y Leña

CARBON DE COEINA, COKE Y DE FRAGUA

Se lleva a domicilio - Precios Módicos - Telef La Uruguaya 558 Aguada

Calle Nueva Palmira 1475 - Montevideo

Mueblería LOS ARTESANOS

— DE —

MANUEL COLLAZO & Cía

DORMITORIOS Y COMEDORES

Liquidación permanente de muebles de todas clases

PRECIOS MODICOS

CALLE SAN JOSÉ 1294 AL 1300 Y YAGUARON 1295 Y 1297 — MONTEVIDEO

ACEITE "MANZANARES"

No hay mejor ni más puro de oliva.—Por esta gran marca se consume a los precios de antes de la guerra

Pidan solo el "MANZANARES" QUE FUE Y ES EL QUE ABARATO LOS ACEITES

LATA de 2 1|2 kilog ..... $ 1.35

LATA de 11 litros ..... $ 6.58

EL LITRO ..... $ 0.60

La Casa que cuenta mayor variedad de conservas de pescado y mariscos de lo mejor y más fino, todo con grandes rebajas

ATUN en aceite, lata 1|2 kilo, $ 0.60; lata de 1|4 kilo, $ 0.30—BONITO, lata de 1|4 kilo, $ 0.30.— SARDINAS "Miau", 1 kilo, $ 0.85.—"Curbera" 1|2 kilo, $ 0.50.—"Curbera", 480 gramos $ 0.45.—"Exquises", 1|2 kilo, $ 0.45.—"Exquises", 250 gramos $ 0.28 "Exquises", 230 gramos $ 0.26.—"Exquises", 280 gramos $ 0.28.—"Miau", 490 gramos $ 0.45.—"Miau", 180 gramos $ 0.20.—"Fatima", 160 gramos $ 0.15.—MARISCOS: Mejillones, Berberechos, Almejas, Navajas, todo en aceite, lata 1|2 kilo $ 0.70.—Angulas 1|2 kilo $ 0.75.—Vieiras compuestas, 1|2 kilo $ 1.10.—Calamares rellenos "Exquises" 1|2 kilo, $ 1.00.—Rellenos en tomate, 300 gramos $ 0.58 Rellenos en aceite, 300 gramos $ 0.64.—En su tinta 1|2 kilo $ 0.95.—Anchoas-filet de 1 kilo $ 1.54.—Filet, de 140 gramos $ 0.30—Saladas por kilo $ 0.70.—Langosta "Norton", lata grande $ 1.60—Mediana $ 0.80.—BACALAO, sin espinas, kilo $ 0.90.—Bacalao de la nueva cosecha, kilo $ 0.45.—JABON de España blanco por kilo $ 0.65

Somos los exclusivos Representantes de la gran "SIDRA ALFAGEME", la que más se vende en España, un verdadero Champagne; vendemos 3 $ menos por cajón que otras marcas. Vendemos cajón de 12 botellas grandes $ 5.30.—Por botella, $ 0.50.

VENTAS POR MAYOR Y DETALLE

Casa Central: CERRITO 376.—Sucursales JOSE L. TERRA 2227, RIVERA 2060, Mercado CENTRAL 149, Mercado ABUNDANCIA 11

Teléfonos: Uruguaya 391 Central y Cooperativa

Casa de Galicia de Bs. Aires

Hoy día 26 a las 15 horas, realizará esta Sociedad, en su sede social, un baile familiar, conmemorando la fiesta de Santiago Apóstol.

Próxima asamblea extraordinaria

La C D. de Casa de Galicia ha resuelto convocar a Asamblea para tratar el asunto fusión y poner a disposición de la misma los cargos que desempeñan actualmente sus componentes

La Biblioteca AMERICA

Veintiún años ha cumplido ya esta noble institución de cultura y de fraternidad. Veintiun años de labor tesonera y perseverante de una voluntad para arraigar triunfalmente en la secular Compostela el caudal valioso de la producción intelectual de América, de la comprobación de sus progresos materiales, de sus recursos naturales, de su capacidad productiva

Noble institución decimos, y así es en efecto. A su fomento han acudido la voluntad individual de muchos; la adhesión eficiente de gobiernos, instituciones y academias y la prensa hispanoamérica con el calor de su propaganda espontánea y magnífica.

Y allá radica ya la Biblioteca "América" en aposento señorial, auspiciada por el Claustro universitario, los estudiantes, las autoridades y el pueblo.

Cuando haya terminado la catalogación en cuya labor se halla empeñado con patriótico celo el Jefe de la misma, don José María Bustamante, con el concurso de algunos empleados y amigos de la institución, podrán concurrir a la Biblioteca cuantos lo deseen Encontrarán en ella un valioso caudal bibliográfico no solo los intelectuales y estudiosos, sinó también los simples curiosos de lo que atañe al contiente americano. El número de periódicos y revistas que diariamente llegan a las mesas de lectura de la Biblioteca "América" es muy considerable; no menos de trescientas mensualmente. Solo de la Argentina se envían entre otras las siguientes de que tenemos noticia: "La Nación", "La Prensa", (jueves y domingos), "La Razón", con intermitencias, "El Diario Español", "Eco de Galicia", "Nova Galicia", "Correo de Galicia", "Heraldo Gallego" "Céltiga", "Boletín Oficial del Centro Gallego", 'Unión Hispano Americana Valle Miñor", "Hércules", "Acción Gallega", "La Raza", "Revista Argentina de Ciencias Políticas", "Revista de Filosofía", "Renovación", "Revista del Notariado", "Riel y Fomento", "Boletín del Museo Social Argentino", "Boletín de Estadística Municipal", "Revista del Instituto de Investigaciones Históricas", "Revista de la Sociedad Científica Argentina", "La Argentina Económica", "Revista de la Cruz Roja Argentina", "Humanidades", de la Universidad de la Plata "Revista de la Universidad de Buenos Aires", 'Revista de la Universidad de Córdoba", "Boletín del Departamento Nacional de Trabajo", "Boletín del Ministerio de Agricultura", "Caras y Caretas", "América" 'A Terra", de Córdoba, "Anuario Estadístico de la Provincia de Santa Fé", "Boletín del Instituto de Medicina Esperimental para el estudio del cáncer" etc. Las de otros países son también de muchísimo valimento, entre otras, las publicaciones históricas de la Universidad de California y las de los Archivos Nacionales de Caracas, Bogotá, (de la Academia de la Historia), de Buenos Aires y Montevideo

La Comisión Protectora de la Biblioteca "América" recientemente renovada, se propone intensificar su labor de propaganda para aumentar considerablemente el número de socios a fin de adquirir los libros necesarios que aun faltan en los anaqueles de la "América". Al efecto ha distribuido en estos días con la Memoria del ejercicio anterior, la siguiente circular que pedimos a nuestros lectores la tomen en consideración en base al ideal que la sustenta. Dice así la circular:

Un llamado patriótico

Como un homenaje al gran Sarmiento, cuyo espíritu visionario cimentó la grandeza cultural de su patria con la apertura de biblioteca para desterrar tabernas;

Como una afirmación real de anhelos fraternales, la Comisión Protectora de la Biblioteca "América" de la Universidad de Compostela hace un llamado patriótico a los americanos y españoles de buena voluntad, para que, recordado al eminente argentino, favorezcan el fomento de la Biblioteca "América", donando algún libro de autor nacional o extranjero que trate o estudie asuntos americanos, o bien inscribiéndose como socio para adquirirlos.

Deben hacerse los envíos y pedidos con nombre y dirección de los donantes o suscriptores, escritos con claridad, a la Comisión Protectora de la Biblioteca "América", calle Suipacha núm. 237, Buenos Aires, que agradecerá muchísimo a nombre de la Universidad compostelana, la cooperación que demanda.

Buenos Aires, Julio de 1925.

José M. Fontao — Secretario
Juan G. Molina — Presidente



MONTEVIDDEO.— **Manolito, hijo de los esposos Tasende Rodríguez**

Sastreria y Roperia



SURTIDO COMPLETO EN CASIMIRES NACIONALES Y EXTRANJEROS

Casa Especial en Trajes de Medida

Bajo la dirección profesional
JOSE SANCHEZ

Avda. Gral. Flores, esq. Sitio Grande

Don Roque Suarez

Desde el miércoles último se encuentra en esta capital el distinguido caballero señor Roque Suárez, presidente de la sociedad A. M. Delfino y Cia., que representa las más poderosas compañías de navegación

El señor Suárez realizó una interesante jira por los más importantes países de Europa, a fin de realizar estudios relacionados con el establecimiento del turismo sudamericano, consiguiendo ultimar los preparativos para el que se llevará a cabo en breve en el vapor "Conte Verde", de una duración de 80 días

Esta excursión alcanzará proporciones grandiosas, no solo por los países que visitarán los turistas, sino por la importancia del programa a desarrollar en dicho crucero.

La iniciativa del señor Suárez encontró eco favorable en todos los círculos sociales y científicos de Europa y América, pues acompañarán a los excursionistas varios geógrafos e historiadores que explicarán con proyecciones luminosas a los viajeros lo más interesante de los países que se visitan.

En estos últimos días, el señor Suárez recibió la visita y saludo de numerosos con patriotas y comisiones de sociedades españolas, a las que se halla ligado por vínculos de afecto y simpatía.

Consumátum est

Solamente los desaprensivos; los que sienten el galleguismo ante una empanada de raxo y eructan los gases de una taza de caldo de unto; los que suponen que una milongada pueda sustituir una acto cultural en obsequio de los socios; los que defendían situaciones inmorales a cambio de coimas y subvenciones, pueden hoy ver con glacial indiferencia la consumación de un hecho que en su triste significado tiene, sin embargo, la rara virtud de enseñar a los que creyeran que era con lirismos como se podía encarar una situación económica.

El edificio de Casa de Galicia fué vendido el miércoles último en la suma de 221.000 pesos moneda nacional. La bandera gallega dejará de flamear en su frontis con el orgullo de lucirse en casa propia. No tendría este detalle ninguna particularidad, si no existieran antecedentes por los cuales fácil es deducir que con un poco más de sensatez esa casa debiera ser hoy patrimonio nuestro, o cuando menos en la operación de compra-venta quedase un apreciable remanente a favor de la institución.

¡Se compró la propiedad en 250.000 pesos y se vendió en remate público en 221.000! ¡Espléndido negocio! Ante la indiscutible verdad de los números ¿que opinan ahora ols infladores de balances, dándole valor de 400.000 pesos, y los que el año pasado malograron la idea de pasarla al Centro Gallego, haciéndose cargo éste del activo y pasivo de Casa de Galicia, cuya deuda hipotecaria era de 70.000 pesos, y ahora pasa de los 200.000?

¡Ah, los eternos salvadores! Decimos que no se salva siquiera la diferencia de precio, porque Casa de Galicia tendrá que abonar los gastos de juicio, y éstos seguramente absorben dicho remanente... si alcanza

Hicimos, sin duda, un buen negocio ¡Compramos hace seis años, y en vez de valorizarse, vendemos esa propiedad con una baja respetable. ¡Oh, magníficos financistas! ¿Dónde se metieron los gallegos dispuestos a adquirirla en el precio de compra? ¿Donde están los filántropos y patriotas que cuando EL HERALDO GALLEGO denunció valientemente las inflaciones del balance, mostrábanse dispuestos a pagar en cualquier momento hasta 300.000 pesos, y ahora no dieron señales de existencia?

Cuando este semanario corrió el velo de las audaces mentiras que un grupo de aventureros quiso imponer a la colectividad gallega, no faltaron plumas mercenarias que pretendieron desmentirnos, y afirmaciones oficiales sosteniendo que existían ofertas por 300.000 pesos. Un lapso de tiempo relativamente breve vino a reafirmar, aunque con resultados dolorosos, que nuestra prédica era honrada, noble, patriótica y sincera...

No experimentamos ninguna satisfacción al ver cumplidos nuestros vaticinios. Lamentamos más bien que ellos tuvieran una comprobación tan desgraciada, aunque esperada.

El Peregrino de ahora

Ya no va, en cumplimiento de un voto hecho en trance aflictivo, a prosternarse ante la tumba del Apóstol Santiago, ni le impulsa aquella devoción que le alentaba a soportar, sin escrúpulos ni desfallecimientos, un largo viaje, a pié descalzo, por tierras extrañas y a expensas de la caridad.

Ni se distingue por su indumento. El hábito de burdo paño, el chapeo luciendo la concha a guisa de escarapela, el bordón sostenedor del calabacín, aquellas prendas que, siéndole características, constituían para él una especie de salvoconducto que le permitía transitar libremente por donde quiera que fuese y que le propiciaba generoso albergue, donde lo demandara, lo mismo en la mansión señorial que en la humilde choza, han pasado de moda...

El peregrino de ahora es un turista. Viste a la usanza corriente, utiliza los más cómodos medios de transporte y se aloja en el hotel más suntuoso que halla a su paso. Ya no es ni siquiera un romero; es un visitante.

La fe ha cedido el paso a la curiosidad y ésta a la admiración.

Al peregrino de ahora, ya que no le guía el fervor religioso de otros tiempos, le lleva a Compostela el deseo de conocer, el afán de admirar aquel imponderable tesoro de arte y de riqueza de todo linaje, agrandado incesantemente durante el curso de varias centurias, que rodea el sepulcro del Hijo del Zebedeo.

J. Rodríguez Elías

El Marqués de Amposta partirá en breve para España

En los primeros días del mes de octubre, partirá para España nuestro dignísimo Embajador, Excmo. Marqués de Amposta, donde permanecerá por espacio de cuatro meses.

Va el Marqués de Amposta a su país, a restablecer su salud, hoy un tanto quebrantada, cuyo restablecimiento deseamos vivamente, y por ello hacemos los votos más fervientes y más sinceros.

NOTICIAS

FALLECIMIENTO

Noticias llegadas ultimamente de España, anuncian haber fallecido en Mondoñedo política de nuestro amigo, don Pedro Insua, a quien, como a su esposa y demás familia enviamos nuestro más sentido pésame.

Descanse en paz la joven señora a quien la muerte acaba de arrebatar.

RETOÑOS DE LA RAZA



Niño José Pérez Pardo

COLCHONERIA Y BAULERIA
"LA MARINA"
—DE—
Manuel Lodeiro
Calle 25 DE MAYO 284-286
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Se hacen colchones elásticos y todo lo concerniente a este ramo
Sillones, cunas, surtido de camas automáticas, catres metálicos, canastos de mimbre, baúles y halijas de viaje.
Se trabaja a domicilio

BARRACA "VALLE MIÑOR"
Casa especial en forrajes y cereales.—Carbón y leña de todas clases
Ventas por Mayor y Menor
MARTINEZ HNOS.
Depósito y Escritorios:
Calle Mariano Soler No. 2
casi esq. Ramón Santiago
Teléfono Urug. 257, (Paso) Montevideo

SASTRERIA
:—: DE :—:
A. Tizon
CORTADOR SASTRE DIPLOMADO
Especialidad en Trajes de Etiqueta
474 - PIEDRAS - 474 MONTEVIDEO

"LA MUNDIAL"
GRAN BARRACA DE LEÑA, CARBON
:—: Y FORRAJES EN GENERAL :—:
)—(DE)—(
RAMON ANTELO
Venta por mayor y menor
Teléfono La Uruguaya 3254, Colonia
Médanos 1783 Montevideo

Tienda San Francisco
LA CASA QUE VENDE MAS BARATO
Fundada en 1860
Emilio Lòpez Quintela
PRECIOS FIJOS — IMPORTACION DIRECTA
Teléfono, La Uruguaya, 2281 — Central
1493 - CALLE COLON - 1499
ESQUINA CERRITO
MONTEVIDEO

Gran Fábrica de bebidas sin alcohol

Sodas y Gaseosas DEMARCHI

DE

JOSE COUTO

Especial y prolija fabricación de Soda y Gaseosas

Unico concesionario en el Uruguay, de las excelentes bebidas refrescantes SIDRA de PRAVIA y MANZANET y el afamado pimentón puro LAÑORA

CASA MATRTIZ: 2317 Calle Arenal Grande 2319

Telef. LA URUGUAYA, 541, Aguada

Sucursal: CANELONES, Calle 33 esq. Miguez

MONTEVIDEO

Panificación Cosmopolita

Pan caliente tres veces al dia

Espacialidad en Galleta para Marina, Bizcochos de todas clases

Todo elaborado con Harina especial

REPARTO A DOMICILIO

CRUCES Hermanos

1728 - Calle Yí - 1730

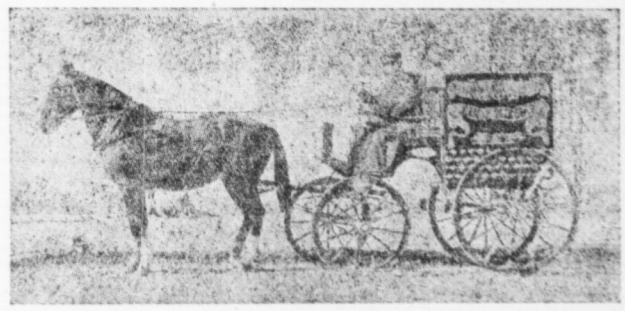
Montevideo

Panadería del Puerto

Fundada en el año 1891 por don RAMON IGLESIAS

SUCESORES:

MARTINEZ, ALLEGUE & Cía.



ESPECIALIDAD EN

Pan, Galleta marina y de campaña.—Elaboración perfecta e higiénica.—Se elabora pan de todas clases. Se hace tres veces al dia. ....La Galleta "Marina" elaborada en esta casa, la recomien-.....dan los más eminentes médicos para las familias y especialmente para los enfermos.—Venta permanente de Pan, Galleta de todas clases para la Marina y Campaña

1.ª BARRACA DEL "AMOR"

:—: DE :—:

Manuel Martínez Redondo

CARBON Y LEÑA DE TODAS CLASES

DEPOSITO DE CEREALES Y FORRAJES

1579 - Isla de Flores - 1581

Entre Salto y Tacuarembó

Teléfono, La Uruguaya, 948-Cordón **MONTEVIDEO**

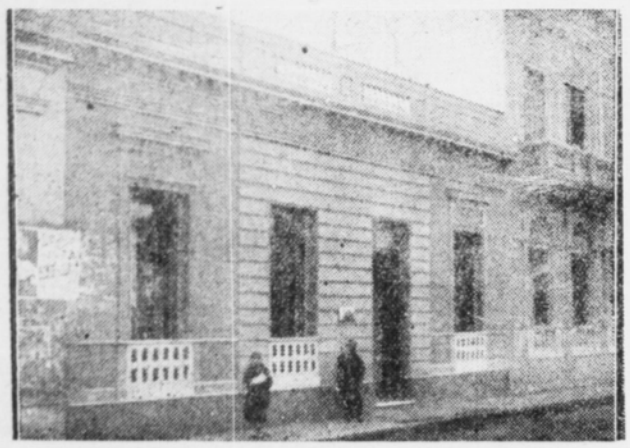
El Hogar Gallego de Rosario

Instituciones que honran a Galicia

La numerosa colectividad gallega de Rosario necesitaba una institución que la representara dignamente. Vino a llenar tan sentida necesidad la brillante idea de la creación del Hogar Gallego.

Y claro es que Galicia precisaba también tener un digno representante que cobijara bajo fines nobles y encomiables a sus hijos dispersos en gran cantidad en esta parte de la República Argentina.

Por eso, con la satisfacción que nos es inherente gustamos en ocuparnos de hechos que distingan en todo orden el nombre de



Vista del frente del precioso local que ocupa el Hogar Gallego

Galicia y de los que en ella nacen. Con honor lo hacemos y con preferencia, haciendo esta declaración de que el Hogar Gallego de Rosario honra y ennoblece a Galicia.

Efectivamente, esta sociedad ha nacido al calor de un galleguismo bien entendido; las reuniones preliminares al declararlo fundado fueron n alto exponente de lo que se deseaba hacer, y tal como se planeaba la acción para el futuro, así se va desarrollando realmente dentro de los recursos de un acendrado patriotismo y de un amor entrañable hacia las cosas que nos son propias por ser de nuestra raza.

Así recordamos que su acción cultural fué iniciada por un prestigioso hombre de letras y distinguído abogado del foro rosarino: el doctor J. Daniel Infante, quien, con motivo de la Fiesta de la Raza, pronunció una brillante conferencia que versó sobre nuestra madre patria y diversos aspectos e inicitivas de la colectividad hispana en el Plata.

Allí se rindió tributo de homenaje al arte gallego encarnado en las grandes figuras artísticas de Angeles Nieto y José R. Outomuro. Aquella demostración a los enviados de la belleza en el canto y en la música, fué sencilla pero elocuente en el significado altamente patriótico que la inspirara.

No ocultaron tampoco aquellos dos paisanos ilustres la inmensa satisfacción que aquella humilde demostración les producía, desprovista de toda fórmula aparatosa, y que por tal era espontánea por parte de la entidad, que se sintió enorgullecida de haber cobijado bajo su techo dos glorias de la raza.

No hace aún muchos días pudieron sus autoridades sentirse orgullosas, cuando la colectividad española se dió cita en el teatro de la Opera, en el que se había organizado un festival a total beneficio de la institución. Grato resulta consignar que una persona de destacada actuación colectiva dijo: «Ninguna colectividad hasta la fecha logró reunir, como el Hogar Gallego, tantas personas en actos de esta naturaleza.

Cabe preguntar: ¿Qué sociedad en un año y medio de vida logró tanta prosperidad sin recurrir a iniciativas amorales? Seguramente ninguna. Sus comisiones directivas, laboriosas y anhelantes de cumplir los derroteros marcados, han puesto todo su entusiasmo al servicio de tan noble ideal.

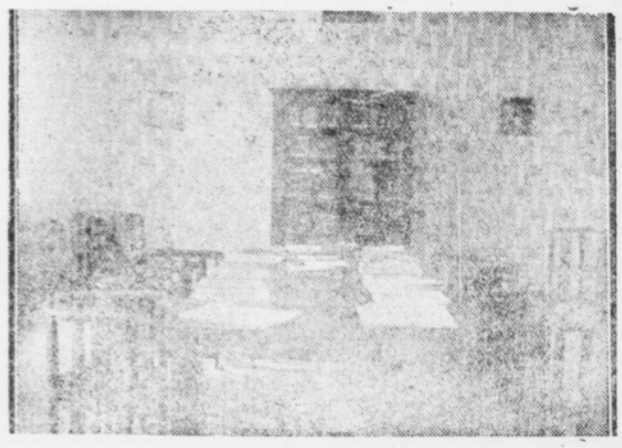
LA BIBLIOTECA

Una de las notas que más enrácter da a cualquier institución, es la Biblioteca. Los socios del Hogar siéntanse satisfechos y honrados con tan galana fuente de instrucción.

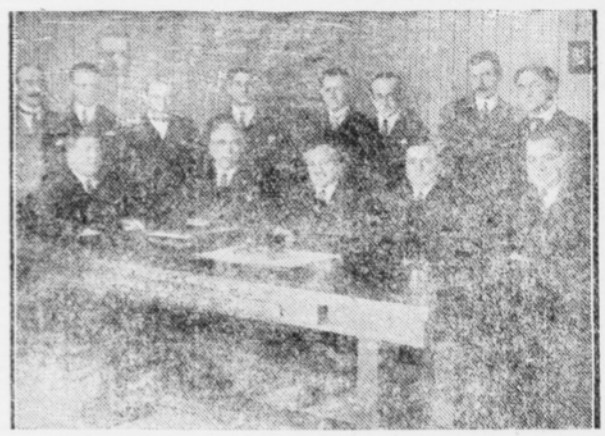
Las bibliotecas ocupan en el orden humano un rol educacioal, las clases humildes hallan en ellas un esparcimiento especial a la par que enriquecen sus conocimientos con nuevos elementos.

Los dos mil y pico de volúmenes de que consta la del Hogar Gallego, tratan sobre los más variados temas, que los socios recorren ávidos de una preparación mejor.

Son muchos los asociados que la frecuentan, pues a la par que existen libros de la



Preciosa biblioteca que consta de más de 2,000 volúmenes y sala de lectura a donde llegan toda clase de publicaciones gallegas del mundo



Sentados de derecha a izquierda: D. Francisco R. Chas, Celestino Castro, Dr. Ricardo Grimaldos, J. Rañó Alcalde, S. Quiroga —De pié en el mismo sentido: Angel Buján, Juan Ares, Julio DoMínguez, R. Bello Eulegio García, M. Paz Rey, C. Fernández y Alfonso Rodríguez

más variada lectura, llegan también infinidad de diarios y revistas españolas y extranjeras que interesan a la colectividd.

QUIENES FORMAN EL HOGAR GALLEGO

Alguien, en su afán de hacer empequeñecer y tal vez envidioso de su progreso, trata de presentar como obstáculo la burda mentira de decir que esta asociación está formada exclusivamente por gente adinerada.

Franeas están sus entradas para todos los gallegos; no hay distinción de clases; la Demoeracia ha querido personificarse allí permanentemente.

Cedería la palabra gustoso a los socios para que dijeran con franqueza su opinión con respecto a sus dirigentes. El doctor Ricardo Grimaldos tiene en sus actos y en sus frases, un cariño enorme por Galicia, y se exteriorizaron ampliamente las simpatías de que goza en el banquete que le fué obsequiado por la colectividad. Igual diríamos del resto que la forman, pero el espacio tiraniza la palabra que fluye expontánea por medio de la pluma.

Ojalá continúe su obra tan brillantemente iniciada: «honrar y ennoblecer a Galicia».

E. I. G.

B. Aires, Julio 20 de 1925.

Atropello inaudito

EL MEDICO ESPAÑOL DEL VAPOR "MOSELLA" FUE AMENAZADO POR LA TRIPULACION

A raiz de la llegada del equipo del Boca Juniors se supo que a bordo del vapor "Mosella", en el que este viajaba, se produjeron algunos hechos desagradables, en los cuales los jugadores boquenses intervinieron eficazmente, evitando dolorosas consecuencias.

Recibimos ahora un periódico brasileño en el cual leemos los pormenores de lo ocurrido, cuya gravedad debe ser tenida en cuenta por la Junta de Inmugración Española, por cuanto el atropello se intentó realizar en la persona del Médico y Representante a la vez de la Real Junta de Inmigración de nuestra patria.

Los sucesos se desarrollaron, según "A Tribuna", de Santos, en la siguiente forma:

En el vapor "Mosella" embarco el médico e inspector de Inmigración Dr. Alfonso García, de acuerdo a las disposiciones del caso.

Durante la travesía observó el señor García que un grupo de tripulantes pretendían vejar a varias jovenes españolas, entre las que figuraba Ramona García, de 17 años.

Cumpliendo con los deberes de su cargo, el señor García, hizo valer su autoridad frente a las malvadas intenciones de los tripulantes, quienes en un estado de completa embriaguez continuaron haciendo víctimas a las pasajeras improperios y groseros ademanes.

Así las cosas, se organizó en la tercera clase una fiesta, y los mismos tripulantes alsoholizados reanudaron sus arremetidas contra las indefensas pasajeras, interponiéndose entonces enérgicamente el doctor Alfonso García, actitud que despertó más las iras de dichos tripulantes, a los que se agregaron otros compañeros.

Dominada la situación el doctor García se retiró al salón de primera clase y cuando creía resuelto el conflicto, recibió la visita del señor Octavio Díaz, quien le advirtió tomara precauciones, pues los tripulantes se confabularon con la intención de asesinarlo.

Efectivamente, a los pocos minutos se presentaron en actitud agresiva los tripulantes, encabezados por el cocinero, y fué gracias a la intervención de algunos pasajeros de primera clase, que el doctor García salió ileso de la agresión.

Ante la manifiesta y criminal hostilidad de los tripulantes del "Mosella" el doctor García, pidió al Capitán del buque las necesarias garantías personales; pero en vista de que la suprema autoridad de la nave se negó aduciendo razones inaceptables, aquél decidió desembarcar en Río de Janeiro, presentándose enseguida al Cónsul Español en la Capital fluminense.

Hasta aquí la relación escueta de los hechos de los cuales resulta una incomprensible tolerancia de las autoridades superiores del "Mosella", tolerancia delictuosa, pues el doctor García como médico e Inspector de las Juntas de Inmigración debe viajar con todas las garantías y comodidades inherentes a la autoridad que inviste y a las actuacioes que desempeña a bordo de los trasatlánticos que tomen inmigrantes en puertos españoles.

Deportivas

DESPUES DE OIRLOS HABLAR...

Hoy hace quince días que llegó de vuelta la delegación que bajo el nombre de Boca Juniors fuera a Europa a jugar una serie de partidos De como se expresaron desde el caballero que la presidia al último de los suplentes en cuanto al trato recibido en España, especialmente, no debiéramos francamente hacer memoria aunque es el caso de aclarar ciertos conceptos que por si solos serían suficientes para enufriar la buena armonía existente entre españoles y argentinos afortunadamente muy sólida y afianzada en hechos y cosas no fáciles de destruir con los pies por más jugador de foot-ball que se sea...

No vamos a discutir para no pecar de apasionados si en nuestra tierra se juega peor o mejor, los resultados habidos dan una idea del adelanto alcanzado por el balompie español, cosa muy explicable ya que ese juego tan difundido en todo el mundo ha dejado de ser patrimonio de sus mismos creadores los ingleses, pero si en cambio, pues esto nos afecta de verdad, vamos a discutir lo que ellos ponen en duda la galantería tan propia de nuestra gente y que al parecer no existió jamás para los jovenes del Boca Juniors. En toda España, según ellos, el público es de una ferocidad instintiva; los jueces a más de no conocer reglas de juego son de un cinismo único; los directores de los clubs unos desalmados al extremo de que riegan el campo de juego antes de comenzar el partido para que los contrarios (los propios no) se rompan el bautismo. Esto en el orden material, en el orden moral, en el que se refiere a la vida en aquellos pueblos, el atraso debe ser único, en España—dice uno de ellos no se cual—, no se come bien, los hombres son unos gañanes, permiten que trabajen las mujeres mientras ellos se lo pasan en el café, en una palabra, el que tuviera que juzgar por esas precipciones creería que aquello vive alejado del progreso, al extremo de que fuera la carretera el medio más rápido de locomoción, aunque por lo leído existe algun automóvil que posee precisamente algún jugador de foot-ball.

A mí si la memoria no me es fácil me parece haber leído que en Vigo se colocó en una de las calles principales un arco de triunfo que decía: "Al gran pueblo argentino salud", que en Madrid, el Rey asistió a uno de los partidos acompañado del príncipe heredero etc. todo esto nadie lo recordó ya que por lo visto la consigna era unicamente ponderar a Zamora para darle más valor al triunfo obtenido en Barcelona, y despreciar todo lo demás por inservible.

En nuestro modo de apreciar solo existe un culpable de estos excesos: el jefe de la delegación, que en ningun momento debió perder el ascediente sobre el conjunto y a su interrogado se pasase en manifestaciones que con razón tenían que molestar por lo poco galantes a la vez que muy ingenuas, a una colectividad tan arraigada y numerosa como es la nuestra y para la que el señor Gariboni al parecer, no tiene mayores simpatías.

A. G...

La fiesta de los cambadeses

Resultó todo un éxito la fiesta celebrada por los cambadeses en la Casa de Galicia, conmemorando el día de Santa Marina, Patrona de Cambados.

La fiesta consistión en una cena a cuya mesa se sentaron unos cien comensales, entre ellos algunas señoras y señoritas que contribuyeron a animar el acto.

Se sirvió el siguiente menú: Porco frio d'o Picho d'a Cabana: Carneiro d'a Pastora estofado con chicharos de Vexán e patatas de Tragove; Empanada de birbirichos estilo Serrino; Postre, hovo fiado, sistema Feiñans; Vinos, Sidra, Café "Cambadiños".

Al servirse las primeras copas se brindó por Cambados y Santa Marina y ya la animación se sintió en todos los presentes.

A los postres y a petición de los amigos, dijo un discurso el Sr Manuel Silva quien ensalzó la presencia de las damas y de la concurencia de un núcleo de jovenes argentinos "que simpatizaban con esta magnifica fiesta" elogió a la comisión organizadora aconsejando que todos los años se diesen cita con este objeto, lo que seguramente acarrearía buenos resultados, "porque, ya lo veis como somos, el año pasado rodeabamos esta mesa más de cuarenta gallegos, hoy somos más de cien". En nombre de los argentinos presentes habló el Sr. Ricardo Collazo, el que manifestó la simpatía por nuestras cosas, prometiendo no faltar a estas veladas, donde además de la alegría, se sentía la aproximación de paisanos y personas que indudablemente producirán gratos efectos, brindó por la ocurrencia de los cambadeses de festejar el día de su Patrona con estas dulces expansiones El señor Alejandro Filgueira leyó la poesía de Cabanillas titulada "N' o Casino" que fué muy festejada. El Sr. Evaristo Carragal, leyó la del inolvidable Brañas titulada "Como en Irlanda", también leyó una de Cabanillas denominada "Nosa Señora d' o monte Carmelo".

Habló a continuación el Sr. Santos Domínguez para decir que los cambadeses harán cada año mayores esfuerzos y propaganda para que cada vez resulte más grandiosa esta demostración. Siguió en el uso de la palabra el maestro Sr. Paz Hermo quien

"La Bolsa de Café"

CAFES LA BOLSA TÉS

ESPECIALIDAD EN CAFES Y TES PARA HOTELES, CONFITERIAS, BARS, CAFES Y LECHERIAS.

VICTORIA 1419

U. T. 3446, Riv.

BUENOS AIRES

CALZADO Y PENSADO

Primera Barraca del "BOULEVAR GENERAL ARTIGAS"

— DE —

FRANCISCO ANTELO

Carbón y Leña de todas clases — Ventas por mayor y menor

Carbón de piedra

Se vende carbón, Coke, Cardiff, de fragua para herreros

Leña de Espinillo, Tala, Eucaliptus, Sauce y para Estufas, Forrajes en general y demás articulos pertenecientes al ramo

Calle PATRIA, Nos. 1517 y 1519

Entre Carapé y Avd. 18 de Julio - Montevideo

Se ruega encarecidamente a los señores clientes tengan la bondad de pedir las mercaderías un día de anticipación para ser mejor servidos

Grandes comodidades para familias y pasajeros

DEPARTAMENTOS, HABITACIONES CONFORTABLES Y COCINA DE PRIMER ORDEN

BAÑOS FRIOS Y CALIENTES

HOTEL TACUARI

Situación inmejorable

En lo más céntrico de BUENOS AIRES

Atendida por sus propietarios

A 300 metros de la Avenida de Mayo

SE RECIBEN PENSIONISTAS

BUENOS AIRES

Tacuarí 1226-1242, — U. T. 38 Mayo 3879

se expresó en parecidos términos, "aunque me siento un poco agraviado, porque al ver esta fotografía del menú reconozco la casa Ayuntamiento en cuya cárcel estuve preso por equivocación, hace ya muchos años" (risas y aplausos). El Sr. Rial Seijo dijo que llevaba la representación de la revista "Céltiga" y aunque "el santo no hace caso" aplaudía la iniciativa de los cambadeses al celebrar estas solemnidades porque ellas son la continuación de aquellas que allá se festejan y que tan buenos recuerdos traen a la memoria El Sr. Rey Ares leyó un brindis en gallego original del Sr. Cruces, director de "Nova Galicia" y unas cuartillas cantando las bellezas de Cambados y excitando a los paisanos a hacer solemne promesa de continuar todos los años conmemorando este día, "pues ello redundará en beneficio de todos y servirá para establecer la unión tan precisa entre los cambadeses".

dóse enviar telegramas a Cabanillas y Asorey como también hacer los preparativos concernientes a la suscripción para el busto que en una plaza de Cambados se levantará al finado gran regionalista Alfredo Brañas

Dentro de unos días se reunirán los cambadeses para nombrar la nueva Comisión de Santa Marina de Cambados, para el año que viene; acordóse también nombrar presidentes honorarios de esta Comisión a los señores Cabanillas, Asorey.

La velada terminó a las cinco de madrugada con víctores a la Argentina, Cambados Santa Marina, Cabanillas y Asorey.

Sentimos no recordar a todos los concurrentes: así que publicamos los nombres de aquellos que pudimos tomar a últimos momentos cuando ya algunas se habían retirado con sus familias:

Señoras: Leonor B. de Rey, Teresa F. de



Una parte de la concurrencia que asistió a la sobrecena organizada por los cambadeses, conmemorando la Santa Marina, en pose para EL HERALDO GALLEGO

terminando con la dedicatoria de Cabanillas a Cambados: "A ti, meu Cambados, probe e fidalgo e soñador, que o cantareiro son dos pinales y-o agarimo dos teus pazos lexendarios, dormes deitado o sol, a veira do mar". A petición de los presentes habló el Sr. Ramón Panadero Charlin quien dijo que se felicitaba de haber asistido a esta fiesta, pues era la primera vez que se encontraba entre tantos paisanos juntos, después de los años que lleva en esta tierra. El señor Hermenegildo Núñez se levantó para decir que era de todo punto necesario formar una Sociedad cambadesa, cuyos fines fueran de resultados prácticos e inmediatos y que los dirigentes fueran personas de reconocida capacidad y responsabilidad Habló luego el Sr. Américo Lozano, felicitó también a los organizadores leyendo unas poesías dedicadas a los cambadeses que fueron muy aplaudidas En nombre de la Comisión habló el señor Cesareo Rey dando las gracias a los concurrentes y congratulándose que todo hubiese resultado a completa satisfacción.

Tocóse, como estaba anunciado, la "Alborada" de Veiga y a petición general, el maestro Paz Hermo recitó al piano unas bonitas gallegadas algunas de las cuales fueron compañadas por el Sr. Lozano quien también cantó unos alalás que fueron coreados con grandes aplausos.

La comisión recibió gran número de cartas de distintos convecinos que por diversas causas sintieron no poder asistir. Acor-

Rey, Sofía P. de Filgueira, señora de Domínguez y señoritas de Taboada y Rivademar; señores Ricardo Collazo, Vicente F. Rey, Juan C. Bernasconi, Manuel Taboada, Cesáreo Rey, Santos Domínguez, Alejandro Filgueira, Benjamin Losada, Héctor Recia, Benito Portas, Hermenegildo Martínez, Adolfo García, Antonio Piñeiroa, Manuel Bargo, José Varela, Eugenio Rel Sotelo, Juan Vilar Eugenio Lois, Juan Vilar (hijo), Ramón Panadero Charlin, Saturnino Martín, E. Paz Hermo, Isolino Rey Batalla, Manuel Soáre-Ramón Menéndez, Tomás Antúnez, Benito Pazos, Manuel Fernández, Eduardo B. Rey, Enrique Manoja, Américo Lozano, Manuel Rodríguez, José Soler Pérez, José González, Luis Carro, Antonio Costa, Ramiro Vidal, Francisco González, Lisardo Lage, Ramón Barreiro, Manuel Nieto, José Vidal, Manuel Silva, Antonio Ramos, Juan Chaves, Eladio González, Tomás González, Gonzalo Martínez, Hermenegildo Núñez, Celestino Alvarez, Manuel Ferrer, Antonio Piñeiro, José Filgueira, José Rey Ares, etc.

El Sr. Rial Seijo, por "Céltiga", el señor Alonso Fernández por "Vida Gallega": representantes de diarios argentinos y de nuestra colectividad.

Nuestra enhorabuena a la comisión, señores Cesáreo Rey, Santos Domínguez y Alejandro Filgueira, por el esplendor conque han sabido rodear esta festividad consagrando para siempre el "Dia de Cambados" en la Argentina

El Secretario de Casa de Galicia hace importante revelaciones.

Mi situación de Secretario General de Casa de Galicia, oblígame a traer sobre el tapete, un asunto que no hubiera querido tocar, prefiriéndo que hubiera pasado en silencio. Pero es que a fin de deslindar resposabilidades, yo debo una satisfacción a los lectores de su popular semanario.

No hace muchos días que en esas columnas apareció un suelto subscripto por mí, en que afirmaba que Casa de Galicia no sería llevada a remate.

Esa afirmación que parecía aventurada y que el tiempo vino a demostrar que así lo era, tenía sus fundamentos, pues sólo un cerebro obtuso podía hacer una afirmación de esa naturaleza sin tener base en que sustentarla.

Eso es lo que conviene aclarar en estos instantes

El Sr. Presidente de Casa de Galicia don Manuel Riguera Montero, afirmó en cuanto sitio quiso escuchársele, que Casa de Galicia no se remataría y así lo manifestó no hace mucho en el banquete dado a Xavier Bóveda.

Si eso no fuera lo bastante, en las sesiones de la C. D se ratificó en esas afirmaciones tal cual consta en el libro de actas de la misma, y aún no conforme con esas declaraciones, en la pizarra de la Institución puso de su puño y letra, la suspensión del remate.

Esas actitudes del Sr. Presidente obligáronme a dar publicidad a esas noticias a fin de llevar al ánimo de la colectividad, la grata nueva; Casa de Galicia no se remataba, era una afirmación que hacía el Secretario General y por lo tanto, opinión autorizada.

He explicado cuales eran los móviles que me guiaban y cual era la fuente de la información. Al criterio de los lectores dejo el juicio que se merece la actitud del señor Presidente en este delicado asunto.

Félix Ferro

Sociedades

SOCIEDAD CULTURAL RESIDENTES DEL AYUNTAMIENTO DE GEVE

Para el próximo sábado anuncia esta institución un gran festival artístico y danzante, a total beneficio de la caja social y en honor de la Comisión de señoritas, el que se efectuará en el salón Teatro "Centro de Almaceneros", Saenz Peña 244, con arreglo al programa siguiente:

1 Sinfonía por la orrquesta.
2 La Compañía "Teatro Pasional" que dirigen los aplaudidos actores señores G. Vázquez y Emilio Estévez, representarán el paso de comedia belingue en un acto y en verso original del Sr. Rogelio Rodríguez Díaz titulado: "Terra a Nosa"
3 Se pondrá en escena el juguete cómico en un acto y en prosa titulado: "Los Cohetes".
4 El diálogo en gallego: 'Uun parvo".
5 El Sr. Roberto A. Cupolo prestará su desinteresado concurso recitando un monólogo de su repertorio
Gran baile familiar

RESIDENTES DE LA PROVINCIA DE LUGO

La Junta Directiva de esta Sociedad lleva muy adelantados los primeros trabajos para la velada artística y danzante que tendrá lugar el día 1 de Agosto a las 21 en el salón teatro Orfeón Español, Piedras 534, la que no dudamos será un gran éxito, debido al entusiasmo que ha despertaod entre la mayoría de los asociados.

Estamos dispuestos a que nuestro festival sea un verdadero acontecimiento y por ello nos proponemos hacer los sacrificios que sean necesarios y esten a nuestro alcance, a fin de que nuestros favorecedores queden satisfechos en todo y por todo, advirtiéndoles, desde ya que habrá derroche de alegría y buen humor.

Animo, pues, compatriotas y se convencerán que la sana diversión les dejará un grato recuerdo de esa fiesta y a la vez cooperareis en una gran obra que la J. D. está empeñada en llevar a feliz término.—El Secretario

He aquí el programa:

1 Apertura, por la orquesta
2 La farsa cómica en dos actos "La Casa de Quirós", por el cuadro de la Sociedad.
3 Gran baile familiar.

HIJOS DE QUINTELA DE LEYRADO

Conforme hemos anunciado, hoy tendrá lugar, en Montes de Oca 2292, el xantar organizado por la institución del epígrafe, en conmemoración del quinto aniversario social

Promete ser un acto muy concurrido, a juzgar por los cubiertos que se hallan reservados.

El menú es abundante, bueno y muy enxebre.

HIJOS DEL PARTIDO DE MONFORTE

El próximo sábado, realizará esta Sociedad, en el salón Unione e Benevolenza, Cangallo 1368, una función y baile familiar comemorando el XI aniversario de fundación.

Un programa novedoso y atrayente se llevará a escena, tomando parte el cuadro de la sociedad, el dueto, "Cruz Lucero y Lucerito, la cancionista, señorita Blanco y el ventrílocuo Warte Formes.

Promete ser un acto brillante.

ASOCIACION RIBADAVIIA Y SU PARTIDO

El próximo domingo, realizará esta asociación una reunión social y baile familiar en el salón Moreno 1059, ne honor de los socios y sus familias.

Comenzará dicha fiesta a las 15 horas del citado domingo, 2 de Agosto.

"LA OLIVA"
Sociedad Viguesa de Protección Mutua

La Sociedad del epígrafe, dará su anunciada gran velada artística y danante el próximo sábado 1 de Agosto en el salón Lago di Como, Cangallo 1756, y en la que nuestro cuadro social "Resurgimiento" pondrá de manifiesto sus condiciones artísticas, que tantas veces ponderó en su buen papel escénico como aficionados.

La sociedad de "La Oliva" que ya tiene en estudio el proyecto de una velada a beneficio del "Club Deportivo Celta" recientemente fundado, tiene sumo interés que sus componentes concurran a esta fiesta.

CASA DE GALICIA DE LABOULAYE

En la Asamblea General Ordinaria, efectuada por esta institución el 16 del corriente, nombróse la nueva C. D. que ha de regir los destinos de esta Sociedad, durante el periodo 1925-26 quedando constituida en la forma siguiente:

Presidente, Agustin Fernández; Vice, Costante Otero; Secretario, Manuel Vázquez; Pro José Fernández; Tesorero Ramón Miguez; Pro Manuel Cagiao; Vocales: Manuel López Valin, Indalecio Caballeiro, José Caamaño, Francisco Vidal; Suplentes: Luis Vazquez, Luis O. Justo, Antonio De Campo, Manuel Somoza; Revisadores de cuentas: Tomás L Scott y Cosme Azúa.

ANIVERSARIO FUNEBRE

En sufragio del alma de la señora Manuela Ferro de Ferro, se oficiará un funeral en la iglesia de Nuestra Señora de Balvanera, el lunes 27 del corriente a las 10 horas.

Hogar Gallego

En la sede social de esta institución regional gallega, llevarase a cabo, hoy a las 15.30 horas, una reunión te y danza, con motivo de la festividad del Apóstol Santiago.

Amenizará el acto una selecta orquesta.

Se fijaron para esta fiesta, los siguientes precios:

Socios, 2 pesos; Invitados 3; señoras y señoritas, 1; Niños, 0.50 centavos.

Promete ser un acto brillante

¡Ei, TERRA A NOSA!

N' O NOSO DIAI

¡Ei, terra a nosa!
Noso povo con forza grita
pedindo a todos
qu' a xusticia,
o direito, y-a verdade
sexan cumpridas,
pra qu' así antr' os homes
haxa mais armonía.

¡Ei, terra a nosa!
sona n' as nosas vilas;
nos nosos agros,
e cheg' as cimas
d' os altos montes:
evos grito e divisa
d' os que non queren
mais inxusticias

¡Ei, terra a nosa!
séntese n' a lexanía
cal un eco rebelde
d' unha raza doorida
que vai pol-o mundo
traballando a porfía
mentral-o corazón desfaise
pol-o mal d' a morriña.

¡Ei, terra a nosa!
gritemos con valentía:
os qu' están emigrados
y-os qu' en Galicia
traballan por vela grande
puxante e rica
Sexa o viril aturuxo
d' un novo día.

¡Ei, terra a nosa!
Digamos sin cobardías:
si alguen t' asoballa
protesta altiva,
mostrand' os puños
y-as fouces afiladiñas,
qu' as vexan e tembren
os que te opriman.

O conde d' o Farrapo

VALENTIN TUBIO
Fábrica de Toldos Automáticos
"El Superior"
Adornos para Fiestas y Casamientos. Alquiler de SILLAS y BANDERAS de todas las naciones.
Proveedor exclusivo de Casa de Galicia.
Independencia 1254 U. T. 1546 B. Orden

VINOS LA FORTALEZA
REGADIO Hnos.

LOS MEJORES Y MAS ECONOMICOS
VINO Y CERVEZA
VENTAS
POR MAYOR Y MENOR
REPARTO A DOMICILIO
YAPEYU 308
U. T. 0640. MITRE
BUENOS AIRES

GUMERSINDO BUSTO
JEFE DEL REGISTRO DE CONTRATOS PUBLICOS Núm. 125
CONTRATOS CIVILES Y COMERCIALES
Está en relación profesional directa conNotarios Abogados, de España y de todos los pueblos Americanos.
Atiende personalmente en sus oficinas, de 10 a. m. a 6 p. m.
SUIPACHA 237 U. Tel. 463, Libertad

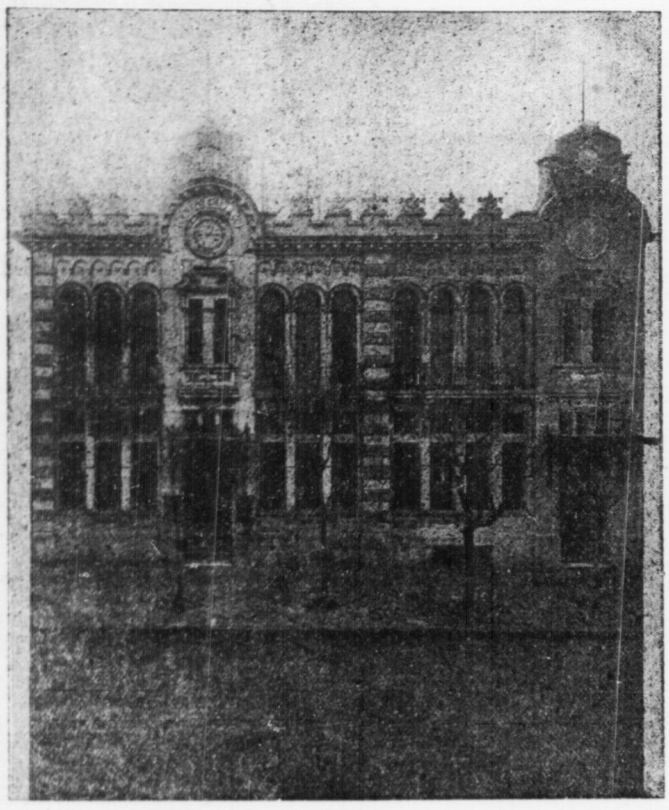
Colchonería "La Estrella"
DEPOSITO DE LANAS LAVADAS
Casa de Confianza
— DE —
J. Muiña & Cia.
ESPECIALIDAD EN COLCHONES DE LUJO
A PRECIOS MODICOS
Se hacen colchones de Lana de todas clases
Se trabaja a domicilio — Baules y valijas
CHACABUCO 374 Unión Telef. 0553, Avenida
Buenos Aires
MEJICO 479 U. T. 0935 Avenida

GUERRA Hnos.
FORRAJES Y CEREALES
Por Mayor y Menor
De 9 a 11 a. m. en la Bolsa de Cereales
1121-PASEO COLON-1121 U. T. 1599, Avd. Coop. 286, Sud

COLCHONERIA HISPANO ARGENTINA
:—: DE :—:
MANUEL PEREZ
Venta de camas de hierro esmaltadas y camitas para niño Lanas, cotines, cerdas, plumas y paina. Sillas, baules y camitas de viaje
Se hace todo trabajo del ramo yse trabaja a domicilio
PRECIOS MODICOS
ALSINA 1336 U. T. 0259 Rivadavia BUENOS AIRES

Centro Gallego de Buenos Aires

El gran hito de nuestra raza



Frente del edificio del Centro por la calle Belgrano

A pasos de gigante ha recorrido la senda luminosa de su engrandecimiento el Centro Gallego de Buenos Aires, que en el hemisferio Sur de América aspira a ganar la altura en que se destaca al Centro hermano de la Habana, hasta poder codearse con él de igual a igual. Esa noble aspiración es la tribuir a impulsar los estímulos en que fundan su obra de gobierno las entidades dirigentes de nuestra querida institución, que es orgullo de la colectividad gallega en el continente sudamericano. Lo comprueba este detalle simpático: en el «hall» del hermoso edificio de la calle Belgrano se destaca a los ojos del visitante, en marco artístico, una gran fotografía del palacio central del Centro Gallego levantado por nuestros hermanos de Cuba, y su majestuosa silueta nos da a todos la norma de los esfuerzas a realizar en nuestra obra de progreso colectivo e institucional.

Afortunadamente, los hechos van orientándose en forma cada vez más halagüeña para la realización de nuestras esperanzas, y mientras el Centro Gallego de Buenos Aires cuente a su frente con hombres como los que hoy rigen sus destinos, podemos afirmar que no está lejano el día en el cual nuestra primera institución regional ocupe el rango que corresponde a la mayor ciudad gallega del mundo, cual lo es hoy esta gran metrópoli sudamericana, en cuyo seno viven más de cien mil paisanos nuestros.

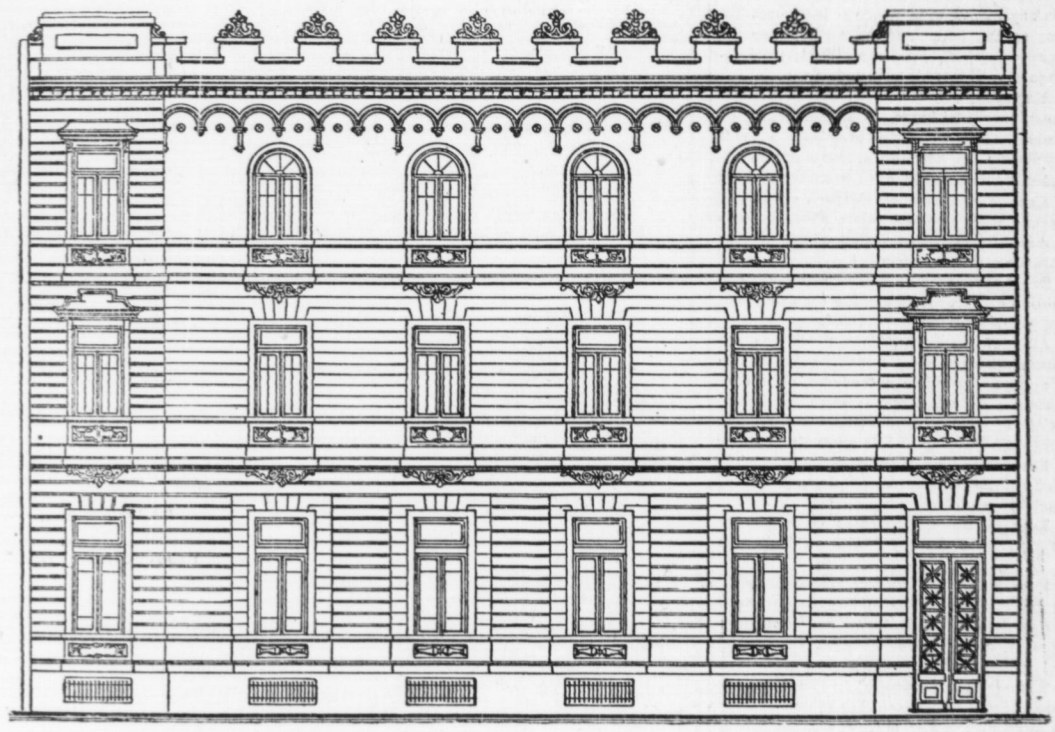
El año económico que acaba de finalizar el 30 de Junio último, ha marcado tal vez el avance más decisivo que registra hasta hoy la historia del Centro. La Junta Directiva actual, a cuyo frente no en vano descuella un gallego de tan vigorosos arrestos como don Francisco García Olano, ha venido ofreciendo cada día una grata sorpresa a la espectativa entusiasta y cariñosa de nuestra actividad.

El primer año de la gestión presidencial del señor García Olano se ha caracterizado, puede decirse, por una serie de mejoras internas y una total reorganización de los servicios, a fin de hacerlos más eficaces al cuerpo social, lo cual no le ha impedido abrir la primera brecha de salida hacia la calle Paseo, mediante la compra de la casa señalada con el número 346; todo ello sin contar otras ampliaciones internas, como la creación de la Oficina de Trabajo e Inmigración, el establecimiento de la farmacia propia, etc., etc.

El ejercicio 1924-25, o sea el segundo año presidencial de don Francisco García Olano, señala un «record» sorprendente en la grandeza del Centro, por el aumento de socios, las felices gestiones para la construcción del panteón social, la compra de dos edificios más por la calle Paseo hacia Moreno y, a última hora, la adquisición del que da vuelta a la esquina Belgrano y Paseo, permitiendo todo ello duplicar las dependencias del actual local social, insuficiente ya para las necesidades a los numerosos asociados. A esto se añade el proyecto, ya aprobado— y cuya fotografía reproducimos — de ampliación del Sanatorio en las fincas adquiridas por Paseo, cuyas obras comenzarán en breve.

Sólo una administración sólida e inteligente, como la que caracteriza la labor de la Junta Directiva, ha hecho posible esos esfuerzos, sin comprometer en lo más mínimo la capacidad económica de la institución ni perjudicar los derechos de los socios; antes a lcontrario, aumentándolos con nuevas ventajas. El señor García Olano, no sólo ha puesto, en este caso, a contribución del Centro Gallego, sus reconocidas energías individuales de hombre activo y emprendedor, que suele cimentar en firme sus proyectos, sino que ha sabido llevar y vincular a la institución todo el vasto aporte de sus relaciones sociales y económicas. Un ejemplo digno de ser admirado y agradecido ofrece a todos los socios este gran gallego, prototipo de tesonera actividad, que se multiplica, hasta en los más mínimos detalles, de la vida y la organización institucional, concurriendo a diario, de mañana y tarde, al Centro y cuidándolo como algo sagrado que sabe le encomendaron sus paisanos, pudiendo decirse que allí no se mueve una silla sin su conocimiento. Si su digno antecesor, don Alfredo Alvarez, se levantara de la tumba, vería con satisfacción que su obra — de todos admirada — no ha quedado huérfana de iniciativa y que la colectividad ha encontrado al hombre que reclamaban los altos destinos del Centro Gallego.

Espejo de patriotas y aliento de pusilánimes debe ser hoy la pujanza de esta meritísima institución que tanto honra a los gallegos en América.



Frente del nuevo edificio del Centro, a construirse, por la calle Pasco

OS FIGOS DO TIO ANXELO

MONOLOGO POR ROXELIO RODRIGUEZ DIAZ

Presonaxe: TIO ANXELO, c' unha macheta na man

Estóuvos moi arrabiado;
y-a cousa no e pra menos,
pois e que me pas' a min
non lle pasa !malos deños!
nin o Bulala de Covas,
qu' é tolo de namemento.
Por eso, ben dí o refrán
qu' o que se deita con nenos,
érguese a mañán caga... na
de zamparse n' un caldeiro,
antes qu' o cheiren os porcos
e... En fin; deixemos eso,
e vamos agora o caso.
Ben sabedes qu' est' e o tempo
dos figos ¡que Dios premita
que se lle volvan veneno
no bandullo a-quel langrán,
(Dios mo perdone se peco!)
Tiña eu unha figueira
mesmo eiquí a carón do aleiro
da chavola. (E digo tiña
porqu' agora non a teño).
Daba unhos figos... ¡ay, Dios,
que figos! Brancos e pretos
e grandes coma cabazos,
qu' estaban decindo, o vel-os:
"¡Coméime!" a cantos pasaban
pol-o camiño lindeiro.
Era o maor capital
con que cuntaba este vello,
dendes que se foron indo
as ilusións d' outros tempos
hastra chegar, cal o vedes
nos seus anos derradeiros,
sin atopar tan xiquera
quen lle quente os pés no inverno.
Inda non ben comenzaron
a marudal-os primieros,
prantéime o pé da figueira
para escorrental-os nenos;
y-alí estuven noit' e día
sin un rato de sosego,
coidando do meu tesouro,
coma un can dos de palleiro.
Cantos rapaces chegaban,
eran outros tantos deños
que viñeran atentarme,
(Dios mo perdone, se peco!)
Cos ollos arremelados
e facendo mil acenos
car' ó vico da figueira,
aqueles galafateiros
pasaban horas e horas
debecendo... debecendo...
Un día viñeron dous
decindo con aspaventos:
"¡Ay, tío Anxelo querido!
¡Saille fume do cortello!
¡Que se lle queim' a chavola!
Váyase hastr' a lí correndo!"
Fun; e ¿qu' era? Catro toxos
que alcenderan, os larpeiros,
mesmo didiante da porta,
pra facerme caír no anzoelo.
Cando volvín, os meus figos
xa levaran un bon tento...
Outra vez chegou, Xaquín
co seu fillo pequerrecho
a que ll' emprestase a fouce
pra ir catar unhos fentos;
e non ben din media volta
pra buscal-a dond' a teño,
o rapaz xa me comera
catro ducias, pol-o menos...
Outro día, ven o abade
e dime: "¡Vas ir o inferno,
se non tratas hoxe mismo
d' ir a cumprir co preceuto!"
Fun... ¿pra qué?... Pra ensultar logo
os antos todos do ceo;
os santos todo do ceo;
el e qu' os figos voaran
por arte d' encantamento...
Soilo quedaban uns poucos,
os millorciños, por certo,
na vareliña mais alta
qu' a figueira ten no medio.
Como eu non podía subir
hastr' alí para colle-os,
dinme a cavilal-o modo
de sair d' aquel enredo.
Estonces chega Marica,
mociña de pielo en peito
capaz d' atentar a un Santo,
(¡Dios mo perdone se peco!);
e moi agarimosiña,
vai e dime: "Tío Anxelo;
¿non me da a probar un figo
da figueira?
—Non, por certo!
respondinll' eu.
—Un soliño...
¡Ande; déamo, meu vello!"
¡Jé, jé!... Como mo pedía
c' un ollar tan churrusqueiro,
eu díxenll' entón: Muller...
cuase me pós n' un apreto...
Pero s' e por un entoxo...
en fin; ¡cómo ha ser!... daréicho.
¿Estreveráste a subir?
—Estrevo, señor, estrevo!
—Ví-acó, entón, que t' axudo
E, lixeira coma un cervo,
comenzóu a gatiñar
y-eu a empuxal-a con tento.
Como xa non vexo ben,
non séi o qu' as mans colleron;...
el e que a moza berróume:
—¡Ande a modo, tío Anxélo!
Vei que lle batio c' un zoco,
por langrán e por larpeiro!"
E, sin agardar resposta
nin deixarme refolego,
descolgóuse dend' arriba,
y-envolvéndom' a min dentro
do refaixo, ambos rodamos
pol-o chan coma un nuvelo.
¡Qu' escuridá, miña nai!
Non se vía terra nin ceo!
Gracias que, a por d' apalpar,
(Dios mo perdone se peco!)
volvín a sair o sol;
y-estonces vin elí o lexos
a Marica ¡miña xoya!
correndo qu' a torcía o demo!
Fra ver de tiral-os figos,
fose d' un ou d' outro xeito,
oxe díxenll' o rapaz
que ll' axuda a misa o crego:
—¿Ves elí aqueles figos?
—¡Ay, vexo, sí señor, vexo!
—Pois ganas un patacón
s' eres capaz de collel-os,
sin faltar un n' esta cesta...
¿Acetas, Quiquiño?
—Aceto.
—Pro ha ser c' unha condición:
namentras qu' estás collendo,
non has parar de cantar.
—E bueno, si siñor boeno.
—Olla ben que, se non cantas
ou te calas un momento,
descalábrote a cantazos
dend' eiquí!
—Non teña medo
—Pois sube, entón—tremiñéi
Y-el subiu mais que lixeiro,
pic, non ben chegóu o vice
aquel demoro de inferno
saime co-esta cantinela:
"Ne recorderis pecata meo.. requiem (eternam dona eis Dómine... Kirieleisón, cristeleisón Pater noster"...
Y-aiquí fixo mutis. N' esto,
bérroll' eu: ¿Qué fas, Quiquiño?...
Sigue cantando!... Y-el, quedo...
¡Sigue cantando, ladrón,
que che descalabr' os sesos!...
Ca boca chea, o indiño,
contestóume: O Padrenuestro,
cando se bota un responso,
sempre se reza en sacreto...
En fin; que seguíu botando
responsos, cal n' un enterro,
e cantand' o gori-gori
os figos qu' iba comendo,
hastra quedarlle o bandullo
hinchado coma un pandeiro.
Eu, entón, pra tremiñar
e levándome do xenio,
collo a macheta e... ¡plas!... ¡pom!
mandéin-a figueira o inferno,
poñéndoa en cen mil anacos
(¡Dios mo perdone se peco!)

J. R. Campos

Balanceador y Rematador Público

Escritorio: ALSINA 489 U T 33 - Avenida 0154

Particular. ALSINA 489. 2o. piso

Si la honradez no fuera un deber, debería ser un cálculo, porque ni veo ricos entre los que se apoderan de la propiedad ajena, ni dichosos entre los que buscan su bien haciendo daño

El delito es un mal cálculo, una culpable equivocación, y el camino que con más seguridad conduce a la desgracia.

Concepción Arenal

Maripepa, la del Mesón

Maripepa, al decir de las gentes, fué la moza más elegante y más hermosa del lugar, en aquellos días de su juventud.

A su puerta venían a tunar, en las noches claras de luna y aun en las crudas del invierno, los mozos más apuestos de las parroquias limítrofes. Cuentan que más de una vez hubo grandes refriegas entre los pretendientes de Maripepa; pero ninguna tan fuerte ha sido como la de aquel día en que a Pedro el del Pazo de los Ullas, se le ocurrió cantar, encarándose a los otros mozos que venían a tunar, esta copla:

"Mozos hailos a millares
mozos hailos n-a Ribeira,
hailos de media polaina,
hailos de polaina enteira".

Contaba el tío Felipe de la Rúa, que jamás en los días de su vida, ni en tierra alguna que hubiera pisado, en su caminar por el mundo, viera tal cosa entre gente amiga, como eran los mozos aquellos que se enzarzaron en lucha. ¡Dios, santo qué de palos!

El tío Felipe de la Rua, era hombre sentencioso, que daba a todo un relieve grande. ¡Parecía revivir contando estas cosas, de sus mejores tiempos!

Ahora—decía refiriéndose a la refriega—no hay mozos, ni cosa que se le parezca Todos se van para América, Teníais que ver ¡qué romerías!, ¡qué espigadas!; ¡qué foliadas!... Hoy todo está muerto.

Maripepa, donde la véis, fué la más gallarda moza del lugar, Al Mesón tienen llegado gentes de todo el mundo, y a todos sorprendía su hermosura. A su puerta tunaban los mozos todos; ¡y lo más escogido!

Cuando casó con don Miguel, el capitán, apenas si les contaba veinte años. Su boda o más de cuatro sorprendió, porque les fué cosa de pocas semanas.

Don Miguel vino un día por este lugar con motivo de hacer un mapa o no sé qué ¡Bueno, yo de esto no les entiendo!

Allí—señalando al Mesón, decía—en esa misma casa se alojó Comenzó a charlar con Maripepa, llegando a entenderse, al parecer porque a los dos semanas se fué y al cabo de un mes volvió realizándose la boda, que tanto dió que hablar a la gente de la aldea.

Entre unos y otros se les hicieron muchos comentarios, como ocurre siempre en los pueblos pequeños.

Ellas decían: ¡Bah, cosas de la señora Margarita, que por lo visto ya le pesaba la su hija en casa¡

Ellos: "¡le ha de ser que al señor Tomás le gustaba la gente de rango; ¡bah..., bah! En le siendo señorito cualquier cosa viene bien. Y más si lo es de lejos, porque "el sol de la puerta no calienta".

Y fuera como quisiera, lo cierto es que don Miguel les era un buen hombre, que le quiso mucho a la Maripepa, a sus padres y al su hijo Alfredo. ¡Y no lo digo porque ya sea difunto, no;—Dios lo tenga en el cielo y me perdone el ocuparme de él, aun cuando no le hago para mal— ¡Era bueno, por que sí!...

Toda esta pequeña historieta contaba el tío Felipe de la Rua, a cuantas personas extrañas visitaban aquel hermoso lugar gallego.

—¡Buenas, nos la dé el Señor, y alegres! —eran las primeras palabras que sus labios pronunciaban, cuando por allí aparecían forasteros, a quienes se acercaba interrogando

Los señores, serán de lejos ¿verdad? ¿Buscan posada de confianza? Aquí les hay el Mesón de Maripepa, que les es de entera confianza, ¡así me falte el cielo!

Y luego comenzaba la historia de Maripepa.

Un día, de mañana muy temprano, aparecieron por allí Antoñito, Roberto, Héctor y Julio, cuatro jóvenes argentinos que habían ido, sin permiso de sus padres, a España, llevados del deseo de conocer las bellezas naturales de Galicia, que tanto les ponderaran algunos de sus amigos en Buenos Aires. Su ciaje fué motivado porque a Héctor y a Julio les tocaran a la lotería $u.000 pesos.

El tío Felipe que se hallaba tomando el fresco, sentado sobre un cepo de castaño, tan pronto como los vió venir por la carretera que va de la iglesia, a la playa, cruzando parte de la aldea, se levantó rápido, a pesar de sus años. Buscó entre la correa del sombrero una de las colillas que tenía allí en depósito; sacó el chisquero para tomar fuego, y envolviendo la faja que se le había suelto ,se dirigió hacia los cuatro jovenes,

—¡Buenas, nos las de el Señor, y alegres —dijo Felipe.

—Muy buenas, paisano—contestaron todos a la vez.

—Y luego, buscan posada, ¿porque ustedes no son de por aquí?

—¿Hay aquí un hotel donde poder alojarse?—preguntó Héctor.

—Hallo, si, señoritiños. ¡Y bien bueno que les es! ¿Nunca oyeron nombrar el Mesón de Maripepa.

—¡...!

—Pues es de lo mejor que se conoce por estas tierras, Maripepa les es la mujer más limpia y aseada de cuantas les conocí por el mundo del Señor.

Y hablando de las bondades de Maripepa, fué el tío Felipe, hasta el Mesón.

—Pase y sírvase de algo, paisano—dijo Julio, al llegar a la puerta.

—Dios los regale, pero no les tengo voluntad de nada, por el momento...

—Pase, nomás,—repuso Antoñito muy resuelto y con aire de familiaridad, golpeándole en el hombro al tío Felipe.

—¡Esta gente nueva es el mismo demonio—y perdonen la expresión—contestó Felipe, sonriendo satisfecho. ¡Yo también les fuí joven y les troulé mi parte!

—Lo veo—respondió Julio. Bueno, ¡adelante nomás!

—¡Maripepaa!... ¡Maripepaaa! ¡Aquí te traigo estos señoritos, que te son muy buenos y el mismo demonio. ¡Si vieras!

—¡Dios venga con ellos y la virgen de la Pastoriza!—contestó Maripepa

En el comedor, frente a una ventana que daba al mar, jugaban a la brisca, Toño el de Currás, Jacobe del Puente, Amaro y el de los Ventosos.

—¡Toño, si te encarta, no se la alegues!—gritó Amaro.

—Me encarta, Amaro, pero Jacobe te tiene el as, ¡recoiro!

—No Toño... El as está en el pote, y no te prendas...

—Yo se la echo; pero... ¡mira que le ví la seña!... ¡¡Y bien que regaló los ojos!!

—Un momento entonces, que estos pollos yo los tengo cocinados Echa una carta fea.... ¿no tienes espadas?..., y deja hasta mi la jugada.

—El siete, ¿te gusta?

—¿No lo hay más bajo; recoiro?

—Lo que te dije; más la seña.

—Espera... ¿Pasas bien sin prenderte?

—No. Pero hay todavía dos bazas.

—Mira: echa la brisca ¡y sea lo que Dios quiera!

—¡Miau!...—exclamó Jacobe, poniendo sobre élla el as—¡Esa mela como yo!

—No te apures, que todavía hay para todos, filliño!—gritó Amaro.

—

En esto aparece el tío Felipe...

—¿Cómo va, tío Felipe?—exclamó el de los Ventosos, al verlo aparecer, por la puerta.

—Buenas, nos las de Dios!—contestó Felipe. Acercose a ellos con mucho misterio; se apoyó sobre la mesa, metiendo casi todo el cuerpo por entre Toño y Jacobe y luego les dijo en voz baja que allí estaban cuatro señoritos de Buenos Aires, que acababan de llegar. Y se fué grave...

Mas al llegar a la mitad del comedor se volvió cara a ellos, diciéndoles:

—¡Ojo con que se os suelte alguna palabra fea!

—¿Plantamos la partida—propuso Toño—y vamos a verlos?

—Bueno—contestaron los otros tres mozos.

—Venide conmigo— terció Felipe— que yo os presento. Están allá con Maripepa.

Y allá se fueron. Todos trataban de colocarse la boina lo mejor posible, para parecer más lindos y más garridos

Felipe iba como buen cicerone, delante. Entrando y dirigiéndose a los forasteros, dijo:

—Perdonen los señores mi atrevimiento. Les voy a presentar a estos mozos del lugar.

—Perdonado está usted, paisano

—¡Pasa tú, ¡hombre!—dijo cogiendo del brazo a Amaro, que receloso se mostraba. Amaro Pardal, sobrino del Abade... Toño—aquí le decimos así— Currás, hijo del Sacristán del pueblo, el tío Perico. ¡Muy buen hombre!, por cierto, ¡mejorando lo presente!... Jacobe Formoso, hijo del pedáneo... Ramiro el de los Ventosos, la casa más fuerte del pueblo, de rancio abolengo, pues los abuelos del "rapaz" le eran caballeros cubiertos ante los reyes de España y Portugal y dueños y señores de haciendas.

A la presentación que hizo el tío Felipe de los muchachos, contestaron los jovenes argentinos con muestras de afecto. Luego se fueron todos con el tío Felipe, prometiendo volver a la noche, para charlar un rato.

—

Maripepa llegó pronto a familiarizarse con sus huéspedes y éstos con ella.

Al siguiente día conversaba con una francachela, como si fuesen sus hijos.

Los muchachos, encantados de Maripepa por su bondad, le hacían hablar.

—¡Pasen para el corredor, que allí se está bien—dijo Maripepa. Así también yo veo si viene gente.

Armó una mesa en el corredor; fué a la habitación contigua por más sillas, y uno a uno los ubicó.

—Con el permiso de los señores, voy abajo a buscar algo para refrescar.

—¡No se moleste, patrona!—contestaron los muchachos.

—¡Quiá! No les es molestia alguna?... Ustedes se lo merecen.

—¡Qué buena es esta mujer!—han dicho los cuatro, cuando Maripepa desapareció.

Subió a los pocos momentos la dueña del mesón, trayendo en una bandeja una jarra pintarrajeada, que contenía un dorado vinillo del país.

—Les traigo para probar, un poco de vino hecho en casa. No sé ci les agradará?

—Pero; ¿a qué tanta molestia, señora?—dijo Antoñito.

—

Bebieron todos después de pronunciar el consabido "¡salud!", y Maripepa comenzó a relatarles lo que Pepeetaoin shrdlu mfw contarles lo que Pepe el marino tiene dicho de América, allí en el Mesón.

Pepe el marino, era un viejo lobo de mar que había navegado muchos años y en todas las direcciones.

—Miren ustedes— comenzó Maripepa—Pepe, dicho por gente de mucho saber, les fué el mejor marino que se les conoció en cien leguas a la redonda. Les anduvo por esos mares del Señor, y así les hizo los cuartos que hoy les tiene... ¡Si vieran! Aquí les estaba una tarde... — de esto les hace como unos cuarenta años—¡Dios mío, todavía ninguno de ustedes les había nacido?... Y les contaba en rueda de amigos de cuando él les estuvo en Nueva York sentado sobre un ojo de la estatua, que dicen les hay, por debajo de la cual le pasan los barcos. En el mar de la China—eso debe ser muy lejos ¿verdad?—habló con el encanto del mar, quien le dijo: Tú, Pepe pasearás el mar sin que nada te ocurra, porque fuiste bueno con la tu madre y porque has recogido al Ramón, criándolo como a un hijo".

El Ramón ¿saben?, les fué un chico que encontró yendo un día para la playa, al pie

N-o cruceiro

A tardiña morrera.—X' a noite
Moi crariña e moi guapa empezaba
A estender o seu manto d'estrelas
Por montes e vales
Por ríos e casas

Xa os paxaros pararan c'os cantos
E c'o pico debaixo d'a yala,
Xa durmían, durmían tranquilos,
N' o médeo d'os álbres
Envoltos n'as ramas

E n'o río parleiro e cercano
Logo as rás a cantar comenzaban,
Cando ainda vibraba n'o espazo
O "Anxelus" doce
D'a campa de prata.

Xa volvían as xentes contentas
Do traballo, tornaban as casas,
En n'aldea bunita e risoña
Legría reinaba.

Mais... Dios meu...! N'o Cruceiro que s'ergue
N'o alto monte, unha nena sentada
Xunt'o amore, derrama vagullas
Saidas d'a yalma.

E vai lexos... moi lexos, moi lexos...!
Car' América, lonxe d'a Patrea,
Est'ausencia tan grande os dous mozos
Failles verter vágoas.

N'o Cruceiro sentada, dí a nena
Que d'amalo da firme palabra;
Pro d'o amore desexa o seu lado
Vivir adourada.

Non te vayas—lle dice chorando
A infelis y-a coitada rapaza
Vive sempre comigo, comigo!
Por Dios ¡Non te vayas!

Eu ofrézoche a vida que teño
A tua dicha e teu ben consagrarcha;
Mais por Dios, meu amore querido,
Estén n'a tua Patrea...!

El choraba co-a yalma partida
Porque a moz'así o martirizaba,
Convencéndoa d'a su'axiña volta
Con doces palabras.

Si; xuráballe vir moi axiña,
Que atería presente n-a yalma;
Que anque lonxe partía, por sempre,
Por sempre a' douraba.

A meniña co-a pena n'os ollos,
Escoitoulle as suas tenras palabras,
Que parcíanlle músecа meiga
N'a noite de prata.

Parecíanlle músecа d'áuxes
Que, chegándolle o eco hastr' a yalma,
Transixeu, e deixou que se fose
Aquél que adouraba.

Xuramentos d'eterno cariño
Lle fixo él a coitada rapaza,
En pormesas correron as horas
D'a noite calada...

Cando dio ... lou n'ouriz...
Y-u anunciou, moi contenta palabria
E a campana cham u o traballo,
Vagullas amargas.

Derramaron os dous namorados
En mil cachos partidas as yalmas
Se paráronse A fera Fertuna
Así o recramaba!

El parteu A rapaa mirando
Como s'iba quedou contristada,
El aló n'o camiño lexano
Limpando duas vágoas.

Así dixolle: Adios, queridiña;
Levo a tua imaxe dentro d'a yalma
Ti serás a que adorarei sempre...
Adios miñ' amada...!

Mais, a nena o perdelo de vista
Chorou louca de dor, contristada;
E afrexida, posta de xinollos
N'a vida co-a morte,
Co-a morte n-a yalma.

Abrazada o Cruceiro que s'ergue
N'o alto monte, chorou amargada,
E o alto ceyo lenvantand'os ollos
A Dios supricoulle,
Rendida e postrada.

Que aquél home que tanto quería,
Que aquél home qu'ela tanto amaba,
Que volvese vertendo cariño
Por éla que ¡ay! era
A sua namorada.

.. ..

Moito tempo pasou. N'o Cruceiro
D'esta vez e unha veil'a sentada
Que, fiando n-a roca apacenta
Unhas ovelliñas
Com'a neve brancas.

Craron falan d'os seus sufrementos
As enrugas que sucan sua cara,
E os cabelos un día dourados,
Qu'a testa lle cinguen
D'a color d'a prata.

Trais d'as cumes o Sol xa se deita
E a lúa co-a sua lus páleda
Xa comenz'a brilar, e a velliña
Deixa qu'o aire leve
Suas queixas e vágoas...

—Meu amore ¿como non tornaches
A traer alegrí' a rapaza
Que por tí espera sempre, confiando
N'as tuas palabras

—Di, treidor ¿com' así t' esquenciches
D'as pormesas e d'as tuas vágoas
Que vertiche cando te marchache
Pron lonxe d'a Patrea?

—¿Non dixeche que ti me querias
Con amor, co-a tua vida e tua yalma.. ?
Fementido ¡por tí verto sempre
Vagullas amargas...!

—Si; cobarde ¡engañácheme. infame!
Con pormesas e falsas palabras,
Pormeténdome qu'eu er'a dona
D'a tua vida e yalma.

—Cantas veces ¡ay! home maldito,
Me xurache n'a noite tan goapa
Que comigo t'habías casare...
E así m'engañabas!

—¡Ouh! que noite dichosa
Cando lonxe te fuche d'a Patrea!
Cantas veces entonzas dixeche
Que sempre me amabas...!

—Cantas veces subin a iste monte,
E por ese camiño, a mirada
Estendín d'ansea, chea, por verte
Volver a tua casa!

Ben-o sab'este mudo Cruceiro
Qu'escoitou as tuas falsas palabras,
Cantas veces subín a iste monte
Cheiña d'espranzas.

.. ..

Frobe vella! por aqueles sucos
Qu'a tristeza lle fixo n'a cara,
Antes tempo d'as penas sofridas
Baixaron duas vágoas...

Chorou triste seu croel desengaño:
Verteu feras e vágosa amargas...
Toda noite chorou o maldito
A quen perdonaba...!

.. ..

X'as ovellas fuxiron pr'o estrabo
Soy'a vella n'o monte quedara,
E x'a yalba d'o día, n'o ceo
Vivisma brilaba:

Xa cantaban os páxaros todos
Saudando, ledos, a'lborada
E saían cantand'os pastores
Camiño d'as chousas
Levando n'as vacas...

E a velliñ' abrazada o Cruceiro
Que pra ela recordos gardaba,
Parecía que, contrita e muda,
Rezab' afrexida
Y ardente pregárea...

Mais... ¡non, non! que cal pomba ferida
Retorceuse n'a herba orvallada,
E c'o nome d'o amore n'os labres
Morreu... ¡E por ela
Rezaron as campas!

Carmen Prieto Rouco

Villalba (Galicia) 1925.

de un castaño, envuelto en unos pañales. Casi junto a la huerta de Mingos. Aquí, en la aldea se les dijo que lo dejaran unos caminantes...

—Bueno, yo les estoy molestando ¿no es cierto?

—No señora, en absoluto—contestó Antoñito.

—¿Quieren que les traiga una baraja, para echar una brisca? ¿O no saben?... ¡Ay Dios mío, cuánto le gustaba jugarla al mi Alfredo!...

—¿Quién era Alfredo?— preguntó con cierta curiosidad, Antoñito.

—Mi hijo, señoritiño. El que tengo en Buenos Aires...

Sí, señor. Les está casado y les tiene ya cuatro hijos mozos. Creo que está muy bien, según me decía en una carta.

Aquí, en la habitación, les tengo el retrato de todos. Pasen a verlo... pasen...

—

Cuál no sería la sorpresa que recibió Antoñito al verse frente al retrato de su familia, en el cual él figuraba también.

Cuenta Julio, que el momento ha sido de intensa emoción para todos y de gran sorpresa.

Antoñito, dijo aquél, se abrazó a Maripepa, completamente emocionado gritando "¡abuelita, abuelita!", sin que la mujer del Mesón se hubiese dado cuenta de lo que se trataba Todos se quedaron sin acertar a decir palabra.

Repuesto un poco Antoñito, dijo a Maripepa:

—Yo soy el hijo de su Alfredo: soy su nieto

—¿Pero?... ¿Qué dice señoritiño, que no comprendo?

Lo que oye. Usted es mi abuela, ¡la abuela de quien tantas veces me lleva hablado papá!...

¡Ay Dios santo! ¿Pero yo estoy bien, o es que le sueño?

—Sí, abuela. Está bien.

Entonces Maripepa sujetó fuertemente entre sus brazos a Antoñito, riendo y llorando a la vez, que para lograr que lo soltara, dice Julio, hubo que hacer grandes esfuerzos.

Y cuentan que desde ese día, y a consecuencia de la fuerte emoción que recibiera Maripepa, sufría de grandes desvaríos mentales. Siempre que ese mal le aquejaba, entre risas y lloros cantaba a gritos aquello de:

"Hailos de media polaina,
hailos de polaina enteira".

. . . . . .

Y es que Maripepa hasta en los momentos de locura, recordaba su juventud...

R. Veiga González

Buenos Aires, 1925

O Santiaguiño do Franco

(Santiago de Compostela)

Pequeneiro Santiaguiño,
meu santiaguiño d'o Franco
o d'a capilla cuquiña
y-o camarín apertado,
¿por qué vives antre reixas
días, meses, tod'un ano,
como viv'un delincuente
ou peligroso penado?
¿Qué delito cometiches
meu santiño ¡malpocado!
si tí con naide te metes,
eres formal e calado
e tan bonachón e quedo
como si foras de barro?
¿Serás de pau d'ameneiro,
de sanguiñ'ou de carballo?
Sexas d'o pau que quixeres
o conto e que debaixo
d'os arcos d'a tua fonte
teñen xeitoso buraco,
os bagabundos rillotes,
algún tunant'o borracho,
y-amarteladas parexas
cheas d'amor ou pecado
que xuntiñas moi xuntiñas,
falando baixo, moi baixo,
non sei si xuran quererse
de corazón ou en falso...
¡mentral-os augas que caen
en fartura pol-o caño
com'un cristal tan limpiñas
c-as lodas se van xuntando...!
E tí meu probe velliño,
meu santiñ' engayolado,
todo sabes, tod' escoitas
e perdonas sin reparo,
sin un xesto de disgusto,
sin migalliña d'enfado
porque tés, com'e moi xusto,
¡unha "pacencia de santo"!...
Por iso moitos che rezan,
c-os ollos cheos de pranto
e postiños de xionllos
n-as duras lousas d'o Franco.
Eu tamén de tí me lembro
e te quero tanto..., tanto...
como te queren as xentes
que chegan peregrinando
a faguerch'unha visita
pra que lles concedas algo...;
quérote com'o sereno
que denoit' anda rondando
encollido c-a xiada
e pol-a choiva mollado
y-a tna reixa s'arrima
n-o capot' arrebuxado...;
quérote com'o labrego
que cando pasa c-o carro
con respeto se descubre
como si foras seu amo...
Y-adiós che digo de lonxe,
meu Santiaguiño d'o Franco;
adiós, santo d'a pacencia,
moi bonachón e calado;
adiós meu nobr' amiguiño,
miña visita d'antaño.

Manuel Nóvoa Costoya

Buenos Aires, Julio de 1925

Oración de circunstancias

Como un homenaje al amigo e ilustre director de nuestro estimado colega, "El Diario Español", don Justo S. López de Gomara, publicamos de nuevo la "Oración de circunstancias", que en julio del 1923 escribió para la edición extraordinaria de nuestro semanario, con motivo de la fiesta del Apóstol.



Glorioso Patrón de España
¡cómo han cambiado los tiempos!
Con tu luminosa espada
venciste a los agarenos,
y hoy nos tunden a sablazos
tanto en sangre y en dinero.

Escucha mi humilde súplica,
vuelve a bajar de los cielos
y al frente de tu legión
de patriotas gallegos
da otra vez su merecido
a moros... y ministerios

JUSTO S. LOPEZ DE GOMARA

AÑORANZAS

Estame chamand'a terra
c'a sua voz garimosa,
voz de misterio saudosa
que mil ilusións encerra.

Míroa d'encantos chea
de mimos véxoa colmada;
xa o xurgir d'alborada,
xa nuha noite seréa.

Véx'o seo mant'estesdido
cribadiño de brillantes
que do ceo está prendido
pr'alamar os camiñantes.

Véxoa leda brincar
a mocedá parrandeira,
cando regresa da feira
ou cando cay a troular.

Xa nun curruncho d'aldea,
xa no pico dun outeiro
sempre content'o gaiteiro
na gaita repiniquea.

Na paz santa do lugar;
na mansa quietu das leiras
no air'espallan lixeiras
as mozas o seu cantar.

Véx'aquelas fiandeiras
nuha noite de ruada
dempois de longa fiada
risonas e falangueiras.

Vex' amiña casupiña
entr'os pinos escondida,
e dentro d'ela sumida
na pen'a miña naiciña...

Vex' aquela mocedá
toda chea de ilusions
dando vid'as reunions
da espallada vencindá.

E vex'en dourado marco
aquél curruncho querido
da terra, q'un meigo barco
m'a-rancou non ven nacido.

E dendes d'esta prisión
donde m'afog-o destino
soño, mais a ver n' atino
aquel sol da redención...

José Hortas

Mes do Santiago de 1925

A nai d'o Soldado

I

¡Cómo chove!

¡Cómo chove! As pingas d' auga
fan n-os vidros ¡chis! ¡chis! ¡chás!
o vento xeme n-a serra
e n-o curro oubea a can,
que cicais presint' o lobo
que fuxind' a tempestá,
pechou os ollos locentes
e trompicando ci:ais
perdeu o estreito camiño
qu' antr' os toxos fixo xa
de tanto sair d' a coba
e vir de car' o lugar.
¡Cómo chove fora e dentro!
¡Como brva o vendabal!
Hastr' está morredo' o lume,
pois pol-a bufarda can
pingas d' auga y-entra o vento
e barr' a cinza d' o lar.
¿Ond' estarás meu filliño?
¡Meu filliño! ¿ond' estarás?
¿Onde pasarás a noite
mentres chora a tua nai...?
Cicais, meu amor, morrendo
sin que cheu poida pechar
aqueles ollos tan lindos
que daban tal craridá
qu' esta noite fora día
s' eu os chegase a mirar

II

¡Sempre e inverno!

Ist' ano n-hay primaceira
tod' e inverno, ¡santo Dios!
¡hastr' os pitiños non nacen!
¡hastr' as galiñas non pon!
Os añiños non rebuldan
d' as ovellas en redor...
cuasque non verdex' o campo
¡meu Dios! ¡se non quenta o sol!
S' eu tremo sempre c' o frío
dendes qu' o rapás marchou...
nin cantan os paxariños...
eu non ouzo o reiseñor.
Tod' está durmind' e mudo
dendes qu' o rei me levou
aquela prenda adourada
que vida y-animaceón
dab' a canto ven os ollos
a cant' alenta en redor;
os meus ollos cheos de bágoas
nunca ven a luz d' o sol
¿Ond' estarás, meu filliño?
¿Ond' estarás, meu amor...?

Filomena Dato

A miña terra

A que a y-alma me cautiva,
a que a ispiración m' exalta,
a que m' acolleu piadosa,
a miña terra e a montaña.

¡Piscára!l' os ollos!, y-ela,
depóis de moito rondala,
no seu pedragoso seyo
brindoume a groria: unha casa.

Casiña tan sumptuosa
dudo, paisanos, que a haxa
¡catro palliñal-a cobren!,
unha yedra m' angalana;
mais palacio se m' antoxa
visto que dentro non faltan
a santa paz, y-o preciso
pra sorteal-a desgracia.

D' est' espléndido refugio
salirei, si Dicl-o manda,
d' improviso; ¡pero a morto
han de tocar as campanas!

Pesaros' o considero
e no me saltan as bágoas
porque, ben mirado, a morte
máis m' ha d' unir co-a montaña.

Antonio Noriega Varela

Trabajos de imprenta

EN LOS TALLERES GRAFICOS DE "EL HERALDO GALLEGO", SAN JOSE 236 SE ATIENDEN PEDIDOS DE LA CAPITAL Y CAMPAÑA

PRECIOS ECONOMICOS

Revista d' unha corrida ¿de touros? na Vila de Noya

LEMA

Co-a miña móca o lombo,
capa e cirolas,
n' hay toreiro nin rayo,
que a min me tosa!

I

Serían as tres da tarde,
pouco mais ou pouco menos,
do vintecatro d' Agosto
de un ano que.. non me lembro,
día en qu' a vila de Noya
alegre com' un pandeiro,
fái a festa o seu patrono,
o santo Bartoloméo;
e pol-as cales e prazas,
e por todol-os cornechos,
bulía a xente da vila
o mesmo que un formigueiro.

Y-en medio d'aquel enxamío
solo se oucía este berro:
—¡Os touros!—, en son de trompa
—¡ós touros!—gritaban nenos,
—¡ós touros!—gritaban mozos,
—¡ós touros!—gritaban vellos;
—Y—¡ós touros!—todas berraban
sin tomar siquer' alento;
e tanto,—¡ós touros!—se oucía
que dend' aquel día, penso
qu' aló dentro da sorellas
metido-os touros teño

E revoltoso antr'o xentío
e, como todos, correndo,
mais alegre qu' unhas páscoas
e mais foncho qu' un gaiteiro,
co-as miñas polainas novas,
o meu chaleque ben feito,
cuello branco hastr' as orellas,
capa longa hastr' os tobelos
y-en fin, pra ser todo longo,
hastr' a nuca o meu sombreiro
antre todos eu marchaba
mais teso qu' un padre crego...
Y-algún chusco dos da vila,
miña capa longa vendo,
anqu' era no mes d' Agosto
y-o sol queimaba de demo,
decía: —¡Qué frío fai!
¿cando nos virá o bó tempo?—
Ou botábam' un:—Compadre
non sabe canto ll' aprecio
que me garde algunha cría
si esa capa chega a netos.—
Ou: —Si se desfai da prenda,
avise pol-o correyo.

Mais, facend' o mesmo caso
que s'estivese chovendo,
pol-a calle adiant' eu iba
marchando "teso que teso".

II

Por fin, andando y andando,
metímonos n unha praza,
que' a presa pol-os costados
uns homes tapeando estaban.
Y alá no fondo de todo,
pegado a carón d' as casas
erguíase un gran taboádo...
¡qué taboádo Virxen santa!
¡ay, parescía aquel onde
os axusticiados matan!
Y outras táboas inda había
enriba d' aquelas táboas,
fórmond' un arco de ponte,
e tan vellas e pintadas,
que' hastra' o demo, con ser dema,
xuro a que non acertaba,
si era aquelo unha grileira
ou s' aquelo era unha casa!
¿Ond' estamos? ¿Ond' estamos?
(tembrando como unha cana
pol-o medo que toméi
o ver aquel panorama),
dixen a grito pelado;
e todo a xent' en voz alta
—¡N-a praza de touros, home!..
contestóume moi finchada.
Y o ver qu' a praza de touros
era unha praza de casas,
lembrieme de don Quixote
qu' o probe tamen tomaba
por xigantes, os muiños:
por exércitos, as crabas,

—¿Y aquel taboádo, que fai?—
preguntéi (pol-o de "marras".)
e respondéronme: —E onde
a múseca está sentada.—

Eu.—¿Y aquelo que tén enriba?—
A xente.—¡Vostede seiqu' está en bábia!
é o palco da presidencia,
onde se senta a xante "alta"...
Eu.—Xa o vexo: o menos están
a unha altura de tres varas.
A xente.—¡Non ll' é alta pol-altura!
Eu.—Bueno: será pol-a baixa.
A xente.—Chámase alta, a xente "gorda"
Eu.—Xa entendo bén, camaradas!
xente "gorda e de bó ano",
chámase... a qu' está "cebada".
A xente.—¡Que malas entendedeiras
tén este cara de páscoas!
Pra qu' entenda... a xente gorda,
ell' o alcalde y-a compaña
Eu.—¡Acabaran de parir!
pois as cousas de se craras.

N-estas e n-outras conversas
con tod'a xent' eu estaba,
cando, sin mais e sin mais,
como si non fora nada,
dixeron:—¡Ahí ven touro!
E dixen eu: ¡Santa Bárbora!

III

Y acó teñen xa vostedes
n-a praza o touro pirmeiro,
(que tiña de touro "bravo",
o que tén de "manso" o demo);
y-o mirar que tod' o mundo
quería alí ser toureiro,
y-hastra se botaba a touro
(por darse tono) un becerro,
y-o ver, en fin, que n-o sitio
todos estaban con medo
(empezando pol-o touro
y-acabando per min mesmo)
dixen:— ¡Eiquí soilo falta
qu' eu me meta a revisteiro!

E saltand'o un valadiño
de táboas, metínme dentro
d' un portal, pedín un tallo,
unha pruma e mais un prego
de papel longo de barba;
saquei d' o bolso dereito,
o meu tinteiro de corno
y-os meus anteollos vellos,
un bó polvo de tabaco
tomei do meu tabaqueiro,
e dicindo escontra min:
—¡eiquí, meu dito meu feito,
que por moito que me digan,



ORENSE.—"Pozo del Infierno"

non deixa de ter seu méreto
unha "corrida en Galicia"
descrita por "un gallego"!—
con perdón da Tauromáquia,
escomencei n'estes términos:
Noya.— Agosto vintecatro.
¡¡¡¡Gran corrida "Estrordinaria"!!!
E por si algún de vostedes
non entede esta palabra,
quér decir: ¡Fora do orde!
(y-está moi ben apricada).

"Mallábanse", tres becerros
das montañas de Barbanza;
presidían a función
o alcalde... y-a compaña:
compoñíase a "cuadrilla"
de todo' a xente da praza;
os que pinchaban primeiro
eran "pirmeiros espadas";
"picadores"... ¡tod' o mundo
os probes "bichos" picaba¡
"banderilleiros"... ¡os coxos!
'capeador"... ¡quén tiña capa!
os tourors... ¡mártires dinos
quizáis d' unha millor causa!
E con esto por sabido
escomenza... a foliada:

TOURO PRMEIRO

Levantouse o presidente,
fixo c' un pano a sinal,
e...saliu caladamente
o touro por un portal.

Y-o velo asin como entraba



na praza pol-o postigo
parescía que baixaba
de visitar un amigo.

Por sinal... levaba atado
o pescozo c' un cordel,
Mais lle valera, coitado,
que s' aforcase con él!

Somentes pelexo y hóso,
n-aquel corpo un home vía,
¿Chamábase "O milagroso"
le de milagro vivía!

Tiña o probe pouca talla
e tiña ademais tamen...,
¡mais gana de comer palla
que de trucar a ninguén!

Xente e touro, con recelo,
miráronse frente a frente...
¡y-a xente fuxíu o velo!
¡y-él, fuxíu o ver a xente!

De pronto... ¡Xesús!.. ergueron
cen mócas, duacentas maus,
e sobre' as costas choveron
do touro.. mais de mil paus!

Dempois.. todos lle mallaban,
¡Santo Cristo, que mallar!
¡e do rabo lle turraban
hastra quererllo arrincar!

Outros con puntas de ferro
piscábanlle dos balcóns...
—¡Asesinos! o becerro
decía pr' oso seus botóns

E trato tan malo o ver,
con ganas de "protestar",
botaba un pouco a correr,
pero... ¡volvía a parar!

Y-ansí no probe ferido
sigueu cebándose a xente,
hastra que, compadecido
do becerro o presidente.

Levautóuse con cachaza,
deu c' o seu pano a sinal,
y-o touro saliu da praza
outra vez pol-o portal.

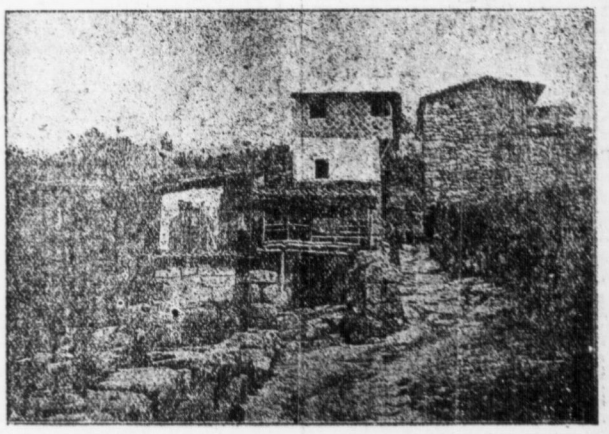
TOURO SEGUNDO

Tocarón os músecos
a marcha dos grelos...
e mozos e mozas,
e vellas e vellos:
—¡Que veña outro touro!—
berraron a un tempo
Y-entón o alcalde
levantóu o dedo,
y-entrou coma un rayo
na praza correndo,
o touro segundo
levado do demo.

Era unha "formiga"
de cor moi bermello;
e por ir as xentes
hastr' o rivés n' eso,
por nome "O cornudo"
quizás lle puxeron;
pois si tiña cornos,
tiñ' os tan pequenos...
¡que mais bén que cornos
eran un "proyeuto"!

O verse na proza
fora do cortello,
de gozo saltaba
o infelice becerro.
Y-a xente qu' o vía,
fuxía de medo
e pol-os portales
íbase escondendo...
—¡qu' unha "pitacega"
parecía aquelo!
e todos decían:
—¡Qué touro tan fero!...
sin botal-a conta
de qu' inda era un neno,
el ledo brincaba,
según o qu'entendo,
por esparexerse:
non con mal intento.

Mais logo qu' a xente
pensou esto mesmo.
saltóu sobr' o touro,
cal cáns de palleiro



ORENSE—Paisaje de Mende

saltan sobr' un hoso,
pra dempois roelo.
Y-él, aquel encontro
recibéu sereno
cal un probe mártir
recíbe o tormento:
¡sin incomodarse
nin botar un berro!

¡Cantas xudiadas
alí lle fixeron!

Hastr' un, por botarse
de "banderilleiro",
prantoulle con forza
no cuarto traseiro,
—con perdón da cara
dos homes mais vellos,—
dous bós "subelazos"..
¡ben postos por certo!
Outro mais valente,
montóu no becerro;
e touro e xinete,
tembrando de medo,
no medio de praza
rolando caeron.

N-esto, o presidente
levantou o dedo,
y-o touro mallado,
marchou pr' o cortello.
E dís qu' o ir andando
moi maino e moi quedo
pra que non ll' oucisen,
decía o becerro:
—Nós os de "Barbanza",
pasamos por feros,
e somos mais mansos
qu' ós homiños estos:
¡Uns levan a fama
y-outros o proveito"!

TOURO TERCEIRO

Da múseca a sonar volveu con forza,
"o prapachín" ferós e destemprado...
Erguéndos' outra vez o presidente,
a sinal a facer volveu c' o pano;
y-o Becerro terceiro entrou na praza
con choroso carís: aire romántico.
—Ese touro qu' ahí ven, (todos decían)
e aquél mesmo que vén todol-os anos—
¡Y-enton eu comprendín pol-o que viña
tan triste, malencónico e pausado!
¡Sabía o probe xa, por esperanza,
o que ll' íba a pasar. ¡Ay meu coitado!

Chamábase "O abó" quizáis porqu' era
dos touros todos o infelis "decano":
y-era tan vello, que iba pol-a praza,
maino, sin folgos e c' os pes arrastro.
Ó velo entrar, a xente en remuiño
arremeteulle alí con furor tanto
que cada vez qu' a xente arremetía,
caía o "touro pai" no chan deitado

¿Qué delito fixeche, meu "neniño",
pra que che dén os homes tan mal pago?
¡Ti que nunca lles deches unha "cornada"
nin pra fuxir, siquera ,tiñas ánemo!
¡Tí tan manso, tan vello e tan cumprido,
qu' eras un touro xa "civilizado"!
¡Ti que xa un bo "retiro" merecías!
qu' homes conezo eu, c' o están "cobrando",
con moitos menos anos de servicio,
e sin tanta cabeza nin traballo!
En fin: o presidente enternecido
pensou o mesmo qu' eu estou pensando;
erguéuse do sillón, medio dormido,
y-a postreira sinal fixo c' o pano;
o touro, a repuxós foise pr' a corte,
a xente despideuse hastra outro ano,
deixouse o revisteiro de "revistas"...
¡y-a corrida acabou, dos touros "bravos"!

IV

RESUME

Total da corrida, esta:
cabalos mortos, ningún;
sin contar, pra fin de festa,
qu' un home rompeuse a testa;
pois enton, diremos: ¡Un!

¡A corrida, foi batida!
¡nunca millor o fixeron!
digan, pol-a miña vida;
¿n' había de ser corrida
si todos alí correron?

Fi: os toureiros... "mallando"!
sin perdón, en xeneral;
Os touros... ¡milp aus levando!
O presidente... "roncando"!!
O revisteiro... ¡moi mal!!

Enrique Labarta Poze

(1896)

Banco de la Provincia de Buenos Aires

LA PLATA, Avda. Independencia 726
BUENOS AIRES, San Martín 137 y 153

Con 69 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires y 4 Agencias en la Capital Federal.

Capital autorizado....	$	125.000.000
Capital emitido.....	„	75.000.000
Capital realizado.....	„	62.500.000
Fondo de reserva....	„	14.796.954

Operaciones bancarias en general
Giros y cartas de Crédito sobre el Interior y Exterior
Préstamos Hipotecarios
Administración de Propiedades

Corresponsales en todos los pueblos de la Provincia de Buenos Aires, en los principales puntos del interior de la República y en las más importantes plazas comerciales del Exterior.

Tasa de interés anual sobre Depósitos:

ABONA	
En Cuenta Corriente a Oro sellado y moneda legal...	Sin int.
En Caja de Ahorros:	
Hasta $ 10.000, después de 60 días	4 %
Por las sumas que excedan de $ 10.000, hasta $ 20.000	3 %
A plazo fijo de 30 días....	1 %
A plazo fijo de 60 días....	3 %
A plazo fijo de 90 días....	3 %
A plazo fijo de 180 días....	3 ½ %
Mayor plazo	convencional
ABONA	
Por adelantos en cuenta corriente	Convencional
Descuentos, cauciones, etc., etc.	

Buenos Aires, 1.° de Julio de 1924.

Virginio Maffei y F. Schindler,
Gerente

VINOS

La Superiora

SON LOS MEJORES

No olvide que para

Análisis o Recetas

el DOCTOR MENDEZ

está siempre en su Farmacia

Avda. de MAYO 900

CIGARRILLOS URUGUAYOS

MIGUELITO

CLASICOS Y SUAVES

0.45 y 0.60

M. Campos — San Martin 276

U. T. 6548, Avenida

OS VEIGA

Orquestas, Bandas y Gaitas

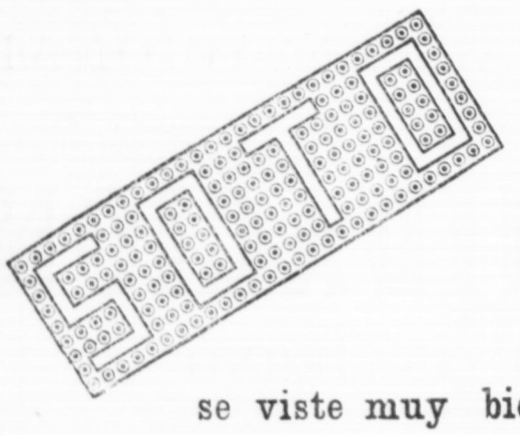
Las Sociedades regionales deben ocupar los elementos musicales de este Centro.

PIDAN PRESUPUESTO

Lisardo García

Cevallos 960 U. T. 23 B. Orden 6808

EN LA SASTRERIA



se viste muy bien

1452 - DEFENSA - 1452

¿Organiza Vd. alguna fiesta segure el exito de la misma con buena música.

Pida presupuesto de rondalla u orquesta a

D. CAUVILLA PRIM

Mexico 1243 — U. T. 1778 Rivadavia

CENTRO MUSICAL

"MONDOÑEDO"

JAZZ-BAND "DANCEN"

Orquestas, rondallas, cuarteto :-: :-: de gaita, bandas :-: :-: A las sociedades, precios con- :-: :-: :-: venientes :-: :-: :-:

Director: JOSE M. CENDAN

Secretario: CEFERINO CENDAN

JUJUY 1130

BUENOS AIRES

BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUD

Antes
BANCO DE LONDRES
Y RIO DE LA PLATA
con el cual se ha fusionado el
BANCO DE LONDRES Y BRASIL
Establecidos en 1862
Capital Pagado y Fondo de Reserva: Libras 7,140,000
CASA MATRIZ
7, Princes Street, LONDRES E. C. 2
SUCURSAL:
25|31 Moorgate, Londres E. C. 2
Agencias: Manchester, Bradford y Nueva York

Sucursales: París (Francia), Amberes (Bélgica), Lisboa, Oporto, (Portugal), Montevideo, Paysandú, Rivera, Salto, (Uruguay) Río de Janeiro, Bahía, Ceará, Curityba, Maceió, Manaos, Maranhao, Pará, Pelotas, Pernambuco, Porto Alegre, Rio Grande, Santos, Sao Paulo, Victoria (Brasil), Valparaiso, Santiago, Antofagasta (Chile) Asunción (Paraguay) Bogotá, Manizales, Medellín y Barranquilla (Colombia).

En la República Argentina: Bartolomé Mitre 399; Bartolomé Mitre 402;; Montes de Oca 701, Pueyrredón 301, Almirante Broown 1159, Santa Fé 2122, Bernardo de Irigoyen 1132, (Buenos Aires), Rosario, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Mendoza, Paraná y Tucumán.

Corresponsales en todas partes del mundo
Afiliado al Lloyds Bank Limited

TASA DE INTERES ANUAL — Papel

Abona sobre depósitos en Cuenta Corriente: . . . . . Sin interés
Por depósitos a plazo fijo de 3 meses . . . . . 2 ½ %
Sobre depósitos a plazo fijo de 6 meses . . . . . 3 %
Sobre depósitos en Caja de Ahorros hasta $ 10,000 c|legal, después de 60 días . . . . . 3 %
Cobra por adelantos en Cuenta Corriente . . . . . 8 %

Buenos Aires, Noviembre 15 de 1924

ESCRITURAS PARA ESPAÑA

(Arancel Especial)

DAVIZ GIL PALACIOS

Escribano Público

Poderes para comprar, vender, hipotecar, concelar, para asuntos de quintas, contraer matrimonios, cuestiones judiciales, venias para embarcar, escrituras de compra-venta hipotecas, etc,

Av. de Mayo 676 — U. T. 3094, Avenida

GALICIA Y RIO DE LA PLATA

Compañía de seguros generales

Dirección general:
CANGALLO 301, Buenos Aires
U. T. 4916, Avenida
(Edificio propio)

Adolfo Calzetta.
Gerente.

PRUDENCIA

COMPAÑIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Dirección general:
CANGALLO 301, Buenos Aires

Adolfo Calzetta,
Gerente

A RETRATARSE

A LA SOCIEDAD ARTISTICA

CARLOS PELLEGRINI 282,

Al lado del Bazar Bignoli
Sucursal: RIVADAVIA 8230

Regalamos peinado y un retrato grande en docena de retratos marrón. (última moda).

Postales desde $ 5 la docena
Retrotos a lápiz — Casa especialísima
Lo mejor, desde $ 15

JESUS MURIAS

Especialidad en cigarros Habanos

GALERIA GUEMES — U. T. 7067 Avenida

Anexo

Librería, Cigarrería y Agencia de Lotería

INDEPENDENCIA 3672 — U. T. 8266, Mitre

ARGENTINA

Compañía General de Navegación S. A.

Reconquista 335 — A. M. DELFINO & Cía.

Buenos Aires — S. A. Marítima y Comercial ADMINISTRADORES

SERVICIO REGULAR

ENTRE

BUENOS AIRES y los SIGUIENTES PUERTOS de la PATAGONIA

SAN ANTONIO (OESTE)
MADRYN — MAZAREDO
PIRAMIDES — CABO BLANCO
CABO RASO — DESEADO
CAMARONES — SAN JULIAN
BAHIA EUSTAMANTE — SANTA CRUZ
COMODORO RIVADAVIA — RIO GALLEGOS
CALETA OLIVIA — PUNTA ARENAS

Con los vapores nacionales

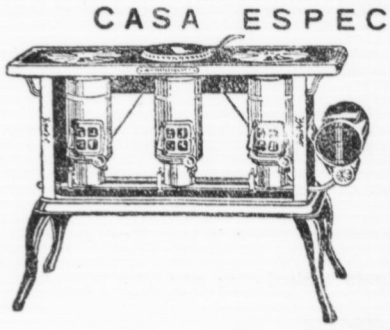
"Comodoro Rivadavia"

Nuevo 12,500 Toneladas

"Buenos Aires"
"Presidente Quintana"
"Madryn"

NEW PERFECTION

CASA ESPECIAL EN



LAMPARAS, LINTERNAS, Y COCINAS A KEROSENE ALCOHOL Y NAFTA

PLANCHAS A NAFTA
Coloriferos a kerosene

U. T. 2202 Avenida

J. GOMEZ

MAIPU 471 — BUENOS AIRES

DEPOSITE SUS ECONOMIAS EN LA CAJA DE AHORROS DEL BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES, AL INTERES DE 5 o|o, CAPITALIZADO CADA TRES MESES Y EL BANCO AYUDARA A USTED A FORMAR SU PORVENIR, HACIENDO PRODUCIR SU PEQUEÑO CAPITAL.

Casa Matriz: CANGALLO 445-455

SUCURSALES:

RIVADAVIA 2828 — SAN JUAN 3101
ENTRE RIOS 200 — SARMIENTO 1500
CORRIENTES 3220 — RIVADAVIA 3800
MITRE 300 (Avellaneda)

EL BANCO vende giros al cambio más favorable sobre todos los pueblos de ESPAÑA, los que son pagados a presentación.

Buenos Aires, 1.o de Febrero de 1925.

POR RAZONES DE ELEGANCIA Y ECONOMIA DEBE Vd. EXIGIR A SU CAMISERO LOS CUELLOS MARCA



TRES V.V.V.

LA SUPERIORA



Banco de Galicia y Buenos Aires

Casa Matriz:

CANGALLO 445-55

Deposite sus economías en la **CAJA DE AHORROS** del **BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES**, al interés de 5 o/o capitalizable cada 3 meses y el Banco ayudará a Vd. a formar su porvenir haciendo producir **SU PEQUEÑO CAPITAL.**

SUCURSALES:

Rivadavia 2828

Rivadavia 3860 — Entre Rios 200

Corrientes 3220 — San Juan 3101

SARMIENTO 1500

Mitre 300 (Avellaneda)

Capital realizado y Fondo de reserva $ 18.427.884.18

El Banco vende giros al cambio más favorable sobre todos los pueblos de España, los que son pagados a presentación.

Servicio especial de giros sobre Galicia

"El Rey de las Empanadas"

MARCA REGISTRADA

"CASA REY"

A los distinguidos clientes ofrece la Casa Rey una prueba de la aceptación que siguen teniendo las exquisitas Empanadas de la Casa Rey, Victoria 468-72-82

La demostración siguiente es la mejor prueba que se puede dar a los distinguidos lectores

Empanadas vendidas en el año 1924: 1.604.650

¿QUE QUIERE DECIR ESTO? que se imponen y que el deseo de la Casa Rey es llegar a poder VENDER 2.000.000 de EMPANADAS

¿Cómo se conseguirá esto? Ofreciendo un artículo sano y barato

Prueben las nuevas Empanadas especiales de $ 0.20 c/u

Salón especial para familias por el 482 de Victoria

Proximamente gran obsequio de Muñecas a nuestros favorecedores, el que se anunciará en los diarios

Victoria 468 – 72

LA CASA MAS CONVENIENTE PARA COMPRAS
A. CABEZAS
BUENOS AIRES
SARMIENTO ESQ. SAN MARTIN

ESTAMOS REALIZANDO

NUESTRA SENSACIONAL

LIQUIDACION

DE INVIERNO

JAMAS COMPRARA Vd. TAN BARATO

A. CABEZAS

Sarmiento esq. San Martin. -- Buenos Aires